

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/367

tal-1 ta' Marzu 2017

li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriginaw jew jintbaghtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jtemm l-investigazzjoni dwar ir-rieżami interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(2) u l-Artikolu 11(3) tiegħu,

Billi:

1. PROCEDURA

1.1. Miżuri fis-sehh

- (1) Wara investigazzjoni dwar antidumping ("l-investigazzjoni originali"), f'Diċembru 2013, il-Kunsill impona, skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013 ⁽²⁾ ("ir-regolament originali") dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li attwalment jaqgħu taht il-kodicijiet NM ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 u ex 8541 40 90 (TARIC codes 8501 31 00 81, 8501 31 00 89, 8501 32 00 41, 8501 32 00 49, 8501 33 00 61, 8501 33 00 69, 8501 34 00 41, 8501 34 00 49, 8501 61 20 41, 8501 61 20 49, 8501 61 80 41, 8501 61 80 49, 8501 62 00 61, 8501 62 00 69, 8501 63 00 41, 8501 63 00 49, 8501 64 00 41, 8501 64 00 49, 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 u 8541 40 90 39) u li joriginaw jew jintbaghtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("RPC") ("il-miżuri originali"). Il-miżuri hadu l-forma ta' dazju *ad valorem* b'medda ta' bejn 27,3 % u 64,9 %.
- (2) Fl-investigazzjoni originali, il-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u l-Esportazzjoni ta' Makkinarju u Prodotti Elettronici ("CCCME") issottomettiet, fisem grupp ta' produttori esportaturi, impenn fuq il-prezz lill-Kummissjoni. Bid-Deciżjoni 2013/423/UE ⁽³⁾, il-Kummissjoni aċċettat dan l-impenn fuq il-prezz fir-rigward tad-dazju antidumping provviżorju. Wara n-notifika ta' verżjoni emendata tal-impenn fuq il-prezz minn grupp ta' produttori esportaturi flimkien mas-CCCME, il-Kummissjoni kkonfermat permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE ⁽⁴⁾ li aċċettat l-impenn fuq il-prezz kif emendat ("l-impenn") għall-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżuri definittivi. Minn dak iż-żmien, il-Kummissjoni adottat id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/657/UE ⁽⁵⁾ li tiċċara l-implimentazzjoni tal-impenn. Adottat ukoll hames Regolamenti li jirtiraw l-aċċettazzjoni tal-impenn għal għadd ta' produttori esportaturi ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1238/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠUL 325, 5.12.2013, p. 1).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/423/UE tat-2 ta' Awwissu 2013 li taċċetta impenn offrut b'rabta mal-proċediment antidumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli u l-wejfers) li joriginaw jew jintbaghtu mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠUL 209, 3.8.2013, p. 26).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/707/UE tal-4 ta' Diċembru 2013 li tikkonferma l-aċċettazzjoni ta' impenn offrut b'rabta mal-proċediment ta' antidumping u antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriginaw jew jintbaghtu mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definittivi (ĠUL 325, 5.12.2013, p. 214).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/657/UE tal-10 ta' Settembru 2014 li taċċetta proposta minn grupp ta' produttori esportaturi flimkien mal-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u l-Esportazzjoni ta' Makkinarju u Prodotti Elettronici għal kjarifiki rigward l-implimentazzjoni tal-impenn imsemmi fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE (ĠUL 270 11.9.2014, p. 6).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1403 (ĠUL 218, 19.8.2015, p. 1), (UE) 2015/2018 (ĠUL 295 12.11.2015, p. 23), (UE) 2016/115 (ĠUL 23 29.1.2016, p. 47), (UE) 2016/1045 (ĠUL 170, 29.6.2016, p. 5) u (UE) 2016/1998 (ĠUL 308, 16.11.2016, p. 8) li jirtira l-aċċettazzjoni tal-impenn għal għadd ta' produttori esportaturi.

- (3) Fil-5 ta' Mejju 2015, il-Kummissjoni ppubblikat Notifika ta' Bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri antidumping u l-miżuri kompensatorji li japplikaw għall-importazzjonijiet tal-prodott riežaminat ⁽⁷⁾. Ir-rieżami kien limitat fil-kamp ta' applikazzjoni għall-punt ta' riferiment li ntuża għall-mekkaniżmu tal-adattament tal-prezzijiet stipulat fl-impenn t'hawn fuq. Intemm f'Jannar 2016 minhabba r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/12 ⁽⁸⁾.
- (4) Fit-28 ta' Mejju 2015, il-Kummissjoni bdiet investigazzjonijiet kontra ċ-ċirkomvenzjoni dwar iċ-ċirkomvenzjoni possibbli kemm tal-miżuri antidumping kif ukoll dawk kompensatorji fuq importazzjonijiet tal-prodott riežaminat minn importazzjonijiet tal-prodott evalwat li jintbagħtu mill-Malasja u mit-Tajwan, kemm jekk dawn ikunu ddikarati li joriginaw mill-Malasja u mit-Tajwan kif ukoll dawk li mhumex ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾. Bħala riżultat, il-miżuri ġew estiżi għal importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li jaslu mill-Malasja u mit-Tajwan bl-eċċezzjoni ta' għadd ta' produttori ġenwini li nstabu li ma kinux hatja ta' ċirkomvenzjoni ⁽¹¹⁾.

1.2. Talba għal rieżami tal-iskadenza

- (5) Wara l-pubblikazzjoni ta' avviz tal-iskadenza pendenti ⁽¹²⁾ tal-miżuri originali, fl-4 ta' Settembru 2015 il-Kummissjoni rċiviet talba biex tibda rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku. It-talba saret minn EU ProSun fisem produttori tal-Unjoni li jirrappreżentaw aktar minn 25 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) u kienet appoġġata minn produttori tal-Unjoni li l-output kollettiv tagħhom jikkostitwixxi aktar minn 50 % tal-produzzjoni totali tal-prodott simili li huwa mmanifatturat minn dik il-porzjon tal-industrija tal-Unjoni li esprimiet appoġġ għat-talba, jew li opponietha.

1.3. Bidu ta' rieżami tal-iskadenza u ta' rieżami interim

- (6) Fil-5 ta' Diċembru 2015, il-Kummissjoni bdiet rieżami tal-iskadenza tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw jew jintbagħtu miċ-Ċina ("il-pajjiż ikkonċernat") u ppubblikat Notifika ta' Bidu *fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽¹³⁾ ("in-Notifika ta' Bidu ta' rieżami tal-iskadenza").
- (7) Fl-istess data, il-Kummissjoni bdiet rieżami interim parzjali *ex officio* skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku limitat għall-eżami ta' jekk huwiex fl-interess tal-Unjoni li żżomm il-miżuri attwalment fis-sehh fuq ċelloli tat-tip użati f'moduli jew pannelli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin ⁽¹⁴⁾ ("in-Notifika ta' Bidu ta' rieżami interim").

⁽⁷⁾ Notifika ta' bidu ta' reviżjoni interim parzjali tal-miżuri antidumping u kompensatorji applikabbli għall-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw jew huma kkonsenjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, (ĠU C 147, 5.5.2015, p. 4).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/12 tas-6 ta' Jannar 2016 li jtemm reviżjoni interim parzjali tal-miżuri antidumping u kompensatorji applikabbli għall-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-silikon kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw jew huma kkonsenjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, (ĠU L 4, 7.1.2016, p. 1).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/833 tat-28 ta' Mejju 2015 li jniedi investigazzjoni dwar il-possibbiltà ta' ċirkomvenzjoni ta' miżuri antidumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin aċidu u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw minn jew huma kkunsinjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina b'importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin aċidu u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) kkunsinjati mill-Malasja u t-Tajwan, kemm jekk iddikjarati li joriginaw mill-Malasja kif ukoll jekk le, u li jagħmel tali importazzjonijiet soġġetti għar-registrazzjoni (ĠU L 132, 29.5.2015, p. 60).

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/832 tat-28 ta' Mejju 2015 li jniedi investigazzjoni dwar il-possibbiltà ta' ċirkomvenzjoni ta' miżuri kompensatorji imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin aċidu u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw minn jew huma kkunsinjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina b'importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin aċidu u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) kkunsinjati mill-Malasja u t-Tajwan, kemm jekk iddikjarati li joriginaw mill-Malasja kif ukoll jekk le, u li jagħmel tali importazzjonijiet soġġetti għar-registrazzjoni (ĠU L 132, 29.5.2015, p. 53).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/185 tal-11 ta' Frar 2016 li jestendi d-dazju antidumping definittiv impost bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) ikkunsinjati mill-Malasja u t-Tajwan, kemm jekk iddikjarati bħala li joriginaw fil-Malasja jew fit-Tajwan kif ukoll jekk le (ĠU L 37, 12.2.2016, p. 76).

⁽¹²⁾ L-Avviz tal-iskadenza imminenti ta' ċerti miżuri antidumping (ĠU C 137, 25.4.2015, p. 29).

⁽¹³⁾ Notifika ta' bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw jew huma kkonsenjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C 405, 5.12.2015, p. 8).

⁽¹⁴⁾ Notifika ta' bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri antidumping u kompensatorji applikabbli għall-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw jew huma kkonsenjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C 405, 5.12.2015, p. 33).

1.4. Il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u l-perjodu taht kunsiderazzjoni

- (8) L-investigazzjoni ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza tad-dumping kopriet perjodu mill-1 ta' Ottubru 2014 sat-30 ta' Settembru 2015 ("il-perjodu tal-investigazzjoni tar-rieżami" jew "RIP"). L-istharriġ ta' tendenzi rilevanti għall-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2012 sa tmiem il-perjodu tal-investigazzjoni dwar ir-rieżami ("il-perjodu taht kunsiderazzjoni"). L-istess perjodi ġew użati fir-rieżami interim parzjali.

1.5. Partijiet interessati

- (9) Fl-Avvizi ta' Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkuntattjawha biex jipparteċipaw fl-investigazzjonijiet. Barra minn hekk, il-Kummissjoni informat lill-applikanti, lil produtturi magħrufin oħrajn tal-Unjoni, lill-produtturi esportaturi magħrufin fir-RPĊ u lill-awtoritajiet tar-RPĊ, lill-importaturi, il-fornituri u l-utenti magħrufin, lin-negozjanti, kif ukoll lill-assoċjazzjonijiet magħrufin li huma kkonċernati dwar il-bidu tal-investigazzjonijiet u stednithom jipparteċipaw.
- (10) Partijiet interessati kellhom opportunità jikkumentaw dwar il-bidu tal-investigazzjonijiet u jitolbu seduta ta' smigh mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Seduta fil-proċedimenti kummerċjali.
- (11) Fin-Notifika ta' Bidu ta' rieżami tal-iskadenza, il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati li kienet qed tqis lill-Istati Uniti tal-Amerka u l-Indja, kif ukoll lill-Ġappun, il-Malasja, il-Korea t'Isfel u t-Tajwan bħala pajjiżi terzi b'ekonomija tas-suq skont it-tifsira tal-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni infurmat lill-produtturi magħrufin f'dawn il-pajjiżi dwar il-bidu u stednithom jipparteċipaw.

1.6. Kampjunar

- (12) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni ddikjarat li tista' tiehu kampjun mill-produtturi esportaturi Ċiniżi (rigward ir-rieżami ta' skadenza), mill-produtturi tal-Unjoni u mill-importaturi mhux relatati tal-Unjoni (kemm dwar ir-rieżami tal-iskadenza kif ukoll rigward ir-rieżami interim) skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

1.6.1. Kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni

- (13) Fin-Notifika ta' Bidu tagħha, il-Kummissjoni ddikjarat li kienet għażlet provviżorjament kampjun ta' produtturi tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għażlet il-kampjun abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv tal-bejgħ tal-UE, b'kunsiderazzjoni dwar il-volum tal-produzzjoni u tal-lok ġeografiku, li jistgħu raġonevolment jiġu investigati fiż-żmien disponibbli. Il-kampjun kien jikkonsisti f'sitt produtturi tal-Unjoni għall-moduli u tlieta għaċ-ċelloli. Kemm il-produtturi integrati vertikament kif ukoll dawk mhux integrati ġew inklużi fil-kampjun provviżorju. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati kollha jikkumentaw dwar dan. Il-kumpaniji kollha li ntgħażlu provviżorjament aċċettaw li jiġu inklużi fil-kampjun provviżorju.
- (14) Kummenti dwar il-kampjun propost waslu minghand għadd ta' partijiet interessati. Huma kkritikaw il-fatt li l-ismijiet u l-lok ta' għadd ta' produtturi tal-Unjoni inżammu kunfidenzjali u dan waqqafhom milli jagħmlu kummenti dwar is-sehem tal-produtturi magħżulin b'konnessjoni mal-produzzjoni totali u mal-volumi tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni.
- (15) Il-Kummissjoni fakkret li l-produtturi tal-Unjoni kollha fil-kampjun, hlief SolarWorld, WARIS Srl ("Waris") u Sillia VL ("Sillia"), talbu li ismijethom jibqgħu kunfidenzjali fl-istadju tal-bidu. Il-Kummissjoni rrispettat dawk it-talbiet, iżda stednithom jikkonfermaw ix-xewqa tagħhom li jibqgħu anonimi matul l-investigazzjonijiet tar-rieżami u jagħtu raġuni tajba għat-talba tagħhom. Il-kumpaniji kkonċernati kollha, barra wahda, ikkonfermaw it-talba tal-bidu tagħhom u pprovdew ġustifikazzjoni għat-talbiet tagħhom. B'mod partikolari, il-kumpaniji indikaw li jibzgħu li jitilfu attivitajiet kummerċjali fir-RPĊ, u/jew provvisti ta' materji primi u ta' komponenti li jgħibu mir-RPĊ. Instab li dawn ir-raġunijiet kienu ġustifikati. B'hekk, il-Kummissjoni ddecidet li taċċetta t-talba tagħom għall-anonimità u li tirrifjuta t-talbiet mill-partijiet interessati li tiżvela l-identità u l-lok tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun. Fost il-kumpaniji anonimi, Jabil Assembly Poland sp. zoo. ("Jabil") biss qablet li jkollha isimha żvelat fil-kampjun finali.

- (16) Produttur esportatur argumenta li l-Kummissjoni kienet naqset milli tiddefinixxi l-industrija tal-Unjoni qabel ma għażlet il-kampjun proviżorju tagħha. Għalhekk ma setax jikkummenta dwar jekk dan tal-aħhar kienx rappreżentattiv. Barra minn hekk, xi whud mill-produtturi tal-Unjoni magħżulin, bħal SolarWorld, huma integrati vertikalment peress li jimmanifatturaw ċelloli li huma użati prinċipalment għall-produzzjoni tal-moduli tagħhom stess. Bħala konsegwenza, hemm riskju li l-produzzjoni tal-istess prodott finali, il-moduli, tkun ingħaddet darbtejn.
- (17) Min-Notifiki ta' Bidu jsegwi li l-"industrija tal-Unjoni" tirreferi għall-produtturi kollha tal-Unjoni tal-moduli u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli). Barra minn hekk, l-industrija tal-Unjoni kienet diġà definita b'mod ċar fl-investigazzjoni oriġinali. Fl-aħhar, l-użu ristrett tal-produzzjoni taċ-ċelloli tnaqqas meta ġew eżaminati l-pożizzjoni u r-rappreżentattività tal-industrija tal-Unjoni. Għalhekk din l-affermazzjoni giet rifjutata.
- (18) Għadd ta' partijiet interessati oħrajn argumentaw li l-Kummissjoni ma misshix inkludiet fil-kampjun lil Waris u lil Sillia peress li huma produtturi żgħar tal-moduli tal-Unjoni. Għaldaqstant, għandhom mudell kummerċjali speċifiku hafna li mhuwiex rappreżentattiv. Minflok, il-Kummissjoni missha inkludiet kumpaniji ta' daqs kbir u medju bħal Jabil.
- (19) Il-Kummissjoni rrifjutat dan l-argument għaliex fil-kampjun kienet inkludiet għadd sinifikattiv ta' produtturi ta' moduli ta' daqs kbir u medju. Waris u Sillia ġew inklużi fil-kampjun biex jiżguraw rappreżentattività ġeografika usa'.
- (20) Wara l-bidu tal-proċedura, il-Kummissjoni kellha teskludi mill-kampjun lill-kumpanija Sillia minhabba nuqqas ta' kooperazzjoni. Bħala riżultat, il-produtturi tal-Unjoni li baqgħu fil-kampjun irrappreżentaw 38,8 % tal-bejgħ totali tal-UE u 55 % tal-produzzjoni totali tal-moduli tal-Unjoni. Għaċ-ċelloli, irrappreżentaw 76,6 % tal-volum totali tal-bejgħ tal-UE u 77 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni. Għalhekk, il-kampjun immodifikat xorta kien ikkunsidrat bħala rappreżentattiv tal-industrija tal-Unjoni.

1.6.2. *Kampjunar tal-importaturi*

- (21) Sabiex tiddeciedi jekk il-kampjunar kienx neċessarju u, jekk iva, biex tagħzel kampjun, il-Kummissjoni staqsiet xi importaturi li mhumix relatati biex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika ta' Bidu.
- (22) Żewġ importaturi mhux relatati pprovdew l-informazzjoni mitluba u qablu li jiġu inklużi fil-kampjun. Minhabba n-numru baxx, il-Kummissjoni ddecidiet li l-kampjunar ma kienx neċessarju.

1.6.3. *Kampjunar ta' produtturi esportaturi*

- (23) Minhabba n-numru apparentement għoli ta' produtturi esportaturi, il-kampjunar kien previst fin-Notifika ta' Bidu ta' rieżami tal-iskadenza għad-determinazzjoni tad-dumping, skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku. Sabiex tiddeciedi jekk il-kampjunar kienx neċessarju u, jekk iva, biex tagħzel kampjun, il-Kummissjoni talbet lill-produtturi esportaturi magħrufin kollha tar-RPĊ biex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika ta' Bidu ta' rieżami tal-iskadenza. L-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat ġew ikkonsultati wkoll.
- (24) Wiehed u tmenin produttur esportatur fil-pajjiż ikkonċernat (spiss gruppi ta' għadd ta' kumpaniji) ipprovdew l-informazzjoni mitluba u qablu li jkunu inklużi fil-kampjun. Skont l-Artikolu 17(1) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni għażlet kampjun ta' tliet gruppi abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv tal-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni li seta' raġonevolment jiġi investigat fiż-żmien disponibbli. It-tlieta li huma esportaw moduli lejn l-Ewropa, wiehed esporta wkoll iċ-ċelloli. Skont l-Artikolu 17(2) tar-Regolament bażiku, il-produtturi esportaturi magħrufin kollha kkonċernati, u l-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat, ġew ikkonsultati dwar l-għażla tal-kampjun. Ma sar l-ebda kumment.
- (25) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata argumentat li l-kampjun tal-produtturi esportaturi mhux xieraq peress li huwa differenti hafna mill-kampjun tal-produtturi tal-Unjoni fit-termini tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' produzzjoni tal-kumpaniji fil-kampjun.

- (26) Kif spjegat fil-premessa (24), il-Kummissjoni għażlet kampjun abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv tal-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni li setgħu raġonevolment jiġu investigati fiż-żmien disponibbli. Skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku l-kampjun użat għandu jkun statistikament validu abbażi tal-informazzjoni disponibbli fiż-żmien tal-għażla, jew jinkludi l-akbar volum rappreżentattiv tal-produzzjoni, il-bejgħ jew l-esportazzjonijiet li jistgħu raġonevolment jiġu investigati fiż-żmien disponibbli. Għalhekk, il-kampjun tal-produtturi esportaturi għandu jirrappreżenta l-produtturi esportaturi u mhux il-kontropartijiet tagħhom tal-Unjoni. Kif ikkonfermat mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-kampjun tal-produtturi esportaturi m'għandux jirrifletti dak tal-produtturi tal-Unjoni ⁽¹⁵⁾. Għalhekk, din l-affermazzjoni giet rifjutata.

1.7. Tweġibiet għall-kwestjonarju u żjarjet ta' verifika

- (27) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lit-tliet produtturi esportaturi fir-RPĊ fil-kampjun, lil disa' produtturi tal-Unjoni u lil aktar minn 100 parti interessata ohra, eż. importaturi mhux relatati, kumpaniji upstream u downstream, li kienu dahlu f'kontatt sal-limiti taż-żmien stipulati fin-Notifika ta' Bidu.
- (28) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li tqieset neċessarja għad-determinazzjoni tad-dumping, tad-dannu kkaġunat u tal-interess tal-Unjoni. Saru żjarjet ta' verifika skont l-Artikolu 16 tar-Regolament bażiku fis-siti tal-partijiet interessati li ġejjin:

Produtturi tal-Unjoni

- SolarWorld Group, Bonn, il-Ġermanja;
- Jabil, Kwidzyn, il-Polonja;
- WARIS S.r.l., Borgo Chiese, l-Italja.
- żewġ produtturi anonimi tal-moduli u żewġ produtturi anonimi taċ-ċelloli.

Importaturi

- IBC Solar AG, il-Ġermanja
- BayWa r.e. Solar Energy Systems GmbH, il-Ġermanja

Operaturi upstream

- Wacker Chemie AG, il-Ġermanja

Produtturi esportaturi fir-RPĊ

- Chint Solar, Hangzhou
- Jinko Solar, Shanghai u Shangrao
- Trina Solar, Changzhou

Produtturi fil-pajjiż analogu

- Sunengine Corporation, Hukou, it-Tajwan

1.8. Divulgazzjoni

- (29) Fl-20 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni żvelat lill-partijiet interessati kollha l-fatti essenzjali u l-konsiderazzjonijiet li abbażi tagħhom bihsiebha żżomm il-miżuri antidumping fis-sehħ u stiednet lill-partijiet interessati kollha biex jikkumentaw. Il-Kummissjoni kkunsidrat il-kummenti li għamlu l-partijiet interessati u, fejn xieraq,

⁽¹⁵⁾ Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-10 ta' Settembru 2015 fil-kawża C-687/13 Fliesen-Zentrum vs Hauptzollamt (sentenza preliminari), premessi 87-90.

ikkunsidrathom. Wara d-divulgazzjoni, il-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina, Wacker, Solar Power Europe ("SPE") u Solar Alliance for Europe ("SAFE") talbu u nghataw seduta ta' smigh mal-Uffiċjal tas-Seduta fil-proċedimenti kummerċjali.

- (30) Wara li l-Kumitat imsemmi fil-premessa (379) ma tal-ebda opinjoni, il-Kumissjoni żvelat l-intenzjoni tagħha li tnaqqas il-perjodu minn 24 xahar għal 18-il xahar li għalih ikunu japplikaw il-miżuri Hija stiednet lill-partijiet interessati biex jikkummentaw dwar dan l-aspett.

2. PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI

2.1. Prodott ikkonċernat

- (31) Il-prodott ikkonċernat huwa moduli jew pannelli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u ċelloli tat-tip użati fmoduli jew pannelli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin (iċ-ċelloli għandhom hxuna ta' mhux aktar minn 400 mikrometru) ("il-prodott evalwat" jew "prodott ikkonċernat"), li attwalment jaqgħu taht il-kodiċijiet NM ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 u ex 8541 40 90 (TARIC codes 8501 31 00 81, 8501 31 00 89, 8501 32 00 41, 8501 32 00 49, 8501 33 00 61, 8501 33 00 69, 8501 34 00 41, 8501 34 00 49, 8501 61 20 41, 8501 61 20 49, 8501 61 80 41, 8501 61 80 49, 8501 62 00 61, 8501 62 00 69, 8501 63 00 41, 8501 63 00 49, 8501 64 00 41, 8501 64 00 49, 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 u 8541 40 90 39) u li joriġinaw jew li jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, sakemm ma jkunux fi tranżitu skont it-tifsira tal-Artikolu V GATT.
- (32) It-tipi ta' prodotti li ġejjin huma esklużi mid-definizzjoni tal-prodott rieżaminat:
- ċarġers solari li jikkonsistu f'inqas minn sitt ċelloli, huma portabbli u jfornu elettriku f'apparati jew jiċċarġjaw batteriji;
 - prodotti fotovoltajċi b'rita rqiq;
 - prodotti fotovoltajċi tas-siliċju kristallin li huma integrati b'mod permanenti fi prodotti elettriki, fejn il-funzjoni tal-prodotti elettriki hija differenti mill-generazzjoni tal-enerġija, u fejn dawn il-prodotti elettriki jikkunsmaw l-elettriku ġġenerat miċ-ċellola/i fotovoltajka/i integrata/i tas-siliċju kristallin;
 - moduli jew pannelli b'vultaġġ tal-output li ma jaqbiżx il-50 V DC u output tal-enerġija li ma jaqbiżx il-50 W biss għall-użu dirett bħala ċarġers tal-batteriji f'sistemi bl-istess karatteristiċi tal-vultaġġ u l-enerġija.
- (33) Il-moduli u ċ-ċelloli fotovoltajċi jikkonvertu d-dawl tax-xemx f'elettriku. Il-konverżjoni hija operata miċ-ċelloli li jassorbu d-dawl u jikkonvertuh f'elettriku permezz tas-siliċju kristallin.

2.2. Prodott simili

- (34) L-investigazzjoni wriet li l-prodotti li ġejjin għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi kif ukoll l-istess użi bażiċi:
- il-prodott ikkonċernat;
 - il-prodott li huwa prodott fir-RPĊ u mibjugħ fl-Unjoni;
 - il-prodott li huwa prodott fir-RPĊ u mibjugħ fi swieq oħrajn;
 - il-prodott li huwa prodott u mibjugħ fis-suq domestiku tat-Tajwan, li serva ta' pajjiż analogu; u
 - il-prodott li huwa prodott u mibjugħ fl-Unjoni mill-industrija tal-Unjoni.
- (35) Il-Kummissjoni ddeċidiet li, għalhekk, daww il-prodotti huma prodotti simili skont it-tifsira tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

3. DUMPING

3.1. Kummenti preliminari

- (36) Skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk attwalment kienx qed isehh dumping u jekk kienx probabbli li d-dumping ikompli jew jerga' jsehh jekk jithallew jiskadu l-miżuri fis-sehh fuq l-importazzjonijiet mir-RPĊ.

3.2. Dumping matul il-perjodu tal-investigazzjoni tar-rieżami

3.2.1. Pajjiż analoġu

- (37) Peress li r-RPĊ hija kkunsidrata bħala pajjiż li ma ghandux ekonomija tas-suq, il-valur normali ġie ddeterminat abbażi tal-prezz f'pajjiż terz li ghandu ekonomija tas-suq, skont l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku. Għal dan l-ghan kellu jintgħażel il-pajjiż analoġu.
- (38) L-Indja kienet serviet ta' pajjiż analoġu fl-investigazzjoni oriġinali. Fin-notifika ta' bidu, il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati li kienet qed tqis lill-Istati Uniti u l-Indja (kif mitlub mill-applikant), kif ukoll lill-Ġappun, il-Malasja, il-Korea t'Isfel u t-Tajwan bħala pajjiżi analoġi potenzjali.
- (39) Il-Kummissjoni rċiviet kummenti dwar l-għażla tal-pajjiż analoġu minghand sitt partijiet interessati. Kollha kemm huma appoġġaw it-Tajwan. Wiehed appoġġa lill-Korea t'Isfel bħala alternattiva. Fl-istess hin, kollha opponew lill-Istati Uniti minhabba l-miżuri għad-difiża tal-kummerċ eżistenti u d-distorsjonijiet ikkawżati mis-sussidjar domestiku. Tliet partijiet opponew lill-Indja minhabba ineffiċjenzi domestiċi wkoll.
- (40) Wara li kkuntattjat lill-produtturi magħrufin kollha tal-prodott simili fil-pajjiżi analoġi potenzjali kollha, il-Kummissjoni assigurat il-kooperazzjoni ta' produttur fit-Tajwan u wiehed fl-Istati Uniti. Il-produttur li kkoopera fit-Tajwan kien jipproduċi prinċipalment ċelloli iżda kien ibiġh kemm moduli kif ukoll ċelloli. Il-maġġoranza tal-moduli mibjugħin minn dan il-produttur kienu manifatturati minn partijiet terzi skont ftehim ta' tolling, li skont dan il-parti terza tircievi ċ-ċelloli u hlas tat-tolling u tipprovdi l-moduli. Xi moduli kienu sempliciment jinxtraw minghand partijiet terzi li jixtru ċ-ċelloli minghand il-produttur li kkoopera. Imbagħad dawn il-moduli kollha kienu jinbiegħu bid-ditta tal-produttur li kkoopera. Il-produttur li kkoopera fl-Istati Uniti huwa relatat mal-akbar produttur tal-Unjoni — SolarWorld — u kien jipproduċi kemm ċelloli kif ukoll moduli, iżda, domestikament, kien ibiġh moduli biss.
- (41) Kemm is-suq Tajwaniż kif ukoll dak tal-Istati Uniti jidhru kompetittivi, b'għadd ta' produtturi domestiċi u importazzjonijiet sinifikanti minn barra. Madankollu, is-suq tal-pannelli solari fl-Istati Uniti huwa protett minn dazji antidumping u dazji kompensatorji fuq l-importazzjonijiet miċ-Ċina u dazji antidumping fuq l-importazzjonijiet mit-Tajwan. It-Tajwan ma ghandux miżuri bhal dawn fis-sehh.
- (42) Peress li l-produttur li kkoopera fl-Istati Uniti tal-Amerka ma bighx ċelloli fis-suq domestiku matul l-RIP u, b'differenza mill-Istati Uniti tal-Amerka, is-suq fit-Tajwan mhuwiex protett minn miżuri għad-difiża tal-kummerċ, il-Kummissjoni kkunsidrat lit-Tajwan bħala pajjiż terz aktar xieraq li għandu ekonomija tas-suq.
- (43) Wara d-divulgazzjoni, żewġ partijiet interessati argumentaw li l-Kummissjoni għażlet produttur minn pajjiż analoġu mhux xieraq peress li jipproduċi kwantitajiet iżgħar ta' ċelloli mill-produtturi esportaturi u l-moduli tiegħu huma prodotti minn partijiet terzi skont ftehim ta' tolling.
- (44) Skont l-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni ma tagħzix produtturi mill-pajjiż analoġu. Tagħzel pajjiżi terzi bl-ekonomija tas-suq. Minkejja l-isforzi estensivi tal-Kummissjoni biex tiżgura kooperazzjoni wiesgħa fil-pajjiżi analoġi potenzjali kollha, produttur wiehed biss mit-Tajwan ikkoopera. Barra minn hekk, dak il-produttur kien ukoll l-uniku produttur li kkoopera fl-investigazzjoni shiha li kien ibiġh kemm moduli kif ukoll ċelloli. Fl-aħhar, il-produttur li kkoopera fit-Tajwan jopera f'pajjiż terz bl-ekonomija tas-suq, li huwa appoġġat bħala l-pajjiż analoġu għal dan il-każ mill-partijiet kollha li kkummentaw dwar din il-kwistjoni, inkluża wahda miż-żewġ partijiet li qajmu dan l-argument. Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet rifjutata, billi ma kienx hemm alternattiva, u l-għażla kienet xierqa, fid-dawl taċ-ċirkostanzi.

3.2.2. Valur normali

- (45) L-informazzjoni li waslet minghand il-produttur li kkoopera fil-pajjiż analogu ntuzat bhala bażi għad-determinazzjoni tal-valur normali, skont l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku.
- (46) L-ewwel il-Kummissjoni eżaminat jekk il-volum totali tal-bejgħ domestiku għall-produttur tal-pajjiż analogu kienx rappreżentattiv, skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku. Skont din id-dispożizzjoni, il-bejgħ domestiku jkun rappreżentattiv jekk il-volum totali tal-bejgħ domestiku ta' dak il-produttur u tal-prodott simili lil klijenti indipendenti fis-suq domestiku jirrappreżenta tal-inqas 5 % tal-volum totali tal-bejgħ tal-esportazzjonijiet ta' kull produttur esportatur tal-prodott ikkonċernat lill-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni tar-rieżami. Fil-każ tal-bejgħ domestiku rappreżentattiv tal-prodott simili, il-prezzijiet domestiċi li jhallu l-profitt intużaw bhala valur normali. Meta l-bejgħ domestiku tal-prodott simili ma kienx rappreżentattiv, il-valur normali nhadem skont l-Artikolu 2(3) u (6) tar-Regolament bażiku. Fil-każ fejn il-prodott simili ma kienx mibjugħ fi kwantitajiet rappreżentattivi, il-Kummissjoni barra minn hekk iddeċidiet li ma tapplikax l-aħhar sentenza tal-Artikolu 2(2) peress li l-bejgħ rappreżentattiv għal kull kumpanija kien inqas mill-1 %, li huwa ftit wisq biex ikun rappreżentattiv skont it-tifsira ta' dik id-dispożizzjoni.
- (47) Il-valur normali kien mahdum billi jiżdied dan li ġej mal-kost medju tal-produzzjoni tal-prodott simili tal-produttur li kkoopera mill-pajjiż analogu matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami:
- il-bejgħ medju ponderat, spejjeż ġenerali u amministrattivi ("SG&A") mgarrba mill-produttur li kkoopera mill-pajjiż analogu għal bejgħ domestiku tal-prodott simili, fil-perkors normali tal-kummerċ, matul il-perjodu tal-investigazzjoni tar-rieżami; u
 - il-profitt medju ponderat li għamel il-produttur li kkoopera mill-pajjiż analogu mill-bejgħ domestiku tal-prodott simili, fil-perkors normali tal-kummerċ, matul il-perjodu tal-investigazzjoni tar-rieżami.
- (48) Għat-tipi ta' prodotti mibjugħin fis-suq domestiku, inghaddew l-ispejjeż medji tal-SG&A u l-profitt tat-tranzazzjonijiet li saru fil-perkors normali tal-kummerċ fis-suq domestiku għal dawk it-tipi. Għat-tipi ta' prodotti li ma kinux jinbiegħu fis-suq domestiku, inghaddew l-ispejjeż tal-SG&A medji ponderati (bejn 2 % u 5 %) u l-profitt (bejn 1,5 % u 6 %) tat-tranzazzjonijiet kollha li saru fil-perkors normali tal-kummerċ fis-suq domestiku.
- (49) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata argumentat li, meta hadmet il-valur normali, il-Kummissjoni ma kkunsidratx il-vantaġġi tal-ispejjeż strutturali tal-hekk imsejha "kumpaniji ta' grad 1" Ċiniżi⁽¹⁶⁾. Skont dik il-parti, għal dik ir-raġuni kellu jitnaqqas 22 % tal-kost tal-produzzjoni. L-istess parti ogġezzjonat ukoll li l-Kummissjoni kienet hadmet il-valur normali billi ziedet l-ispejjeż u l-profitt tal-SG&A mal-kost tal-produzzjoni. Skont dik il-parti, dan huwa kalkolu doppju peress li kwalunkwe tariffa tat-tolling diġà tinkludi xi spejjeż u profitt tal-SG&A,
- (50) Parti interessata oħra argumentat li l-Kummissjoni ma tatx disaggregazzjoni tal-volum u tar-rappreżentattività tal-produzzjoni u tal-bejgħ taċ-ċelloli prodotti mill-produttur tal-pajjiż analogu u tal-moduli prodotti skont il-ftehim ta' tolling. Skont il-parti, il-Kummissjoni naqset milli tispjega kif gie kklakolat il-kost tal-produzzjoni tal-moduli li saru skont l-arranġament ta' tolling. L-istess kumpanija talbet li l-Kummissjoni tipprovdi aktar dettalji dwar il-kalkolu tal-valur normali mahdum kemm taċ-ċelloli kif ukoll tal-moduli. Barra minn hekk, il-Kummissjoni jenhtieg li tipprovdi dettalji dwar l-istruttura tal-kost u d-daqs tas-sieheb tat-tolling biex tiddetermina jekk tistax tuża b'mod suffiċjenti ekonomiji ta' skala jew jekk it-tariffa tat-tolling lit-toller kinitx rappreżentattiva. Il-Kummissjoni jenhtieg li tivvaluta wkoll ir-rappreżentattività tat-tariffa tat-tolling imhallsa mill-produttur tal-pajjiż analogu billi tqabblu mat-tariffa tat-tolling li rċiviet Jabil għall-istess servizz fl-Unjoni.

⁽¹⁶⁾ Bloomberg New Energy Finance ("BNEF") tiddefinixxi kumpaniji ta' Grad 1 bhala fornituri "maġġuri" u "bankabbli" tal-moduli solari. Il-"Bankabbiltà" — jekk huwiex probabbli li l-proġetti li jużaw il-prodotti solari jiġu offruti finanzjament għad-dejn li ma jistax isir rikors għalih mill-banek — hija kriterju ewlieni għall-gradazzjoni. Il-banek, u l-fornituri tad-diligenza dovuta teknika tagħhom, xejn ma huma lesti li jiżvelaw il-listi l-bojod tagħhom ta' prodotti aċċettabbli. Għalhekk, Bloomberg New Energy Finance tibbaża l-kriterji tagħha fuq liema negozjati saru fil-passat, kif irrintraċċat mid-database tagħhom. Għal aktar dettalji ara BNEF PV Module Maker Tiering System, 4 ta' Novembru 2016, disponibbli fuq https://data.bloomberglp.com/bnef/sites/4/2012/12/bnef_2012-12-03_PVModuleTiering.pdf, aċċessat 7.11.2016.

- (51) Kif imsemmi hawn fuq, meta kien mehtieg li jinhadem il-valur normali, il-valur normali nhadem abbażi tal-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku (jiġifieri l-kost tal-produzzjoni fil-pajjiż tal-orijini flimkien mal-ispejjeż tal-SG&A u l-profitt). Il-vantaġġi allegati tal-kost ta' kumpaniji Ċiniżi ta' grad 1 m'għandhomx jitqiesu f'dan l-eżerċizzju peress li m'hemmxx bażi għal dan skont ir-Regolament bażiku. Barra minn hekk, ma kienx ċar fis-sottomissjoni rilevanti kif it-22 % ġie kkwantifikat mill-parti interessata. Il-Kummissjoni lanqas ma qablet li ż-żieda tal-ispejjeż u l-profitt tal-SG&A jwassal għal kalkolu doppju. Il-prezz ta' kwalunkwe materja prima li tinbiegħ jew ta' servizz li jiġi pprovdut f'ekonomija tas-suq ser jinkludi parti mill-ispejjeż u l-profitt tal-SG&A tal-fornitur. Għalhekk, din l-affermazzjoni tmur kontra l-mod kif għandu jinhadem valur normali skont l-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku.
- (52) Kif imsemmi hawn fuq, ir-rappreżentattività tal-bejgħ domestiku tal-produttur tal-pajjiż analogu ġie vvalutat mill-Kummissjoni. Madankollu, ir-riżultat dettaljat ta' dan l-eżami u l-volumi tal-produzzjoni u tal-bejgħ ma jistgħux jiġu żvelati peress li jikkostitwixxu informazzjoni kunfidenzjali tan-negozju ta' dak il-produttur. Il-kostijiet tal-produzzjoni tal-moduli li saru skont il-ftehim ta' tolling kienu msawrin mill-kost tal-produzzjoni ta' ċelloli użati fil-moduli u mit-tariffa tat-tolling. Rigward dettalji ulterjuri dwar il-kalkolu tal-valur normali maħdum kemm ta' ċelloli kif ukoll tal-moduli, il-Kummissjoni nnutat li dan huwa informazzjoni kunfidenzjali dwar in-negozju. Barra minn hekk, parti minn din l-informazzjoni, bħall-istruttura tal-kostijiet tat-tollers, mhux biss hija kunfidenzjali iżda lanqas ma hi aċċessibbli għall-Kummissjoni jew għall-produttur tal-pajjiż analogu. Rigward din it-talba, ma jistax jiġi enfasizzat biżżejjed li l-parti interessata ma għandhiex dubju li t-Tajwan huwa pajjiż terz xieraq bl-ekonomija tas-suq. Tabilhaqq, fis-sottomissjoni preċedenti tagħha, il-parti interessata fahhritu bħala tali, waqt li qieset lill-Istati Uniti u l-Indja bħala pajjiżi analogi mhux xierqa. Ma hemm l-ebda indikazzjoni, u lanqas argument li qed isir mill-partijiet interessati, li l-fornituri ta' servizz lil produttur ta' pajjiż analogu f'pajjiż terz bl-ekonomija tas-suq xierqa mhux qed iġibu ruħhom skont il-forzi tas-suq.
- (53) Għalhekk, dawn l-affermazzjonijiet ġew rifjutati.

3.2.3. *Prezz tal-esportazzjoni*

- (54) Il-Kummissjoni l-ewwel stabbiliet il-prezz tal-esportazzjoni abbażi tal-prezzijiet tal-esportazzjoni li jithallu attwalment jew li huma pagabbli minn klijenti indipendenti fl-Unjoni jew abbażi tal-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid meta l-prodott ikkonċernat kien mibjugħ permezz ta' importaturi relatati fl-Unjoni.
- (55) Sabiex teżamina jekk il-prezzijiet tal-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni kinux affidabbli, u minhabba l-eżistenza tal-impenni, il-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni ġew analizzati f'relazzjoni mal-prezz minimu ta' importazzjoni ("MIP") tal-impenn. Fil-fatt kien neċessarju li jiġi aċċertat jekk il-prezz ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni kienx stabbilit f'ċertu livell prinċipalment minhabba l-MIP stabbilit mill-impenn u, għalhekk, jekk kienx affidabbli jew le. F'dan ir-rispett, il-Kummissjoni kkunsidrat jekk, fuq bażi ta' medja ponderata fil-livell ta' kull produttur esportatur fil-kampjun, il-prezz tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni kienx sostanzjalment oghla mill-MIP. Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll kif dan il-prezz kien jirrelata mal-prezzijiet ta' esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi.
- (56) Għall-produtturi esportaturi kollha fil-kampjun, il-prezz tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni kien fil-medja fuq il-livell tal-MIP. Barra minn hekk, il-prezz tal-esportazzjoni tagħhom lejn l-Unjoni kien oghla, b'mod sinifikanti, mill-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi. Bħala konsegwenza, il-prezz tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni kien influwenzat, b'mod sinifikanti, mill-impenn u b'hekk mhuwiex affidabbli.
- (57) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata argumentat li din is-sejba tikkonferma li l-MIP iservi ta' prezz ġenerali ta' riferiment għas-suq tal-Unjoni u b'hekk jiddetermina l-livell tal-prezzijiet tal-moduli kollha li jinbiegħu fl-Unjoni, indipendentement minn fejn ġew prodotti l-moduli.
- (58) Il-Kummissjoni ma ratx din il-konnessjoni. Il-fatt li l-produtturi esportaturi fil-kampjun, minhabba li kienu soġġetti għat-termini tal-impenn, ma setgħux ibiġu taht l-MIP, ma jipprekludix lil produtturi esportaturi oħrajn, kemm mir-RPĊ kif ukoll minn pajjiżi terzi oħrajn, milli jagħmlu dan, jekk ikun ekonomikament vijabbli. Barra minn hekk, l-MIP ma jistax iservi bħala punt ta' riferiment peress li huwa kummerċjalment riservat. Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet rifjutata.
- (59) Fl-assenza ta' prezz tal-esportazzjoni affidabbli għal dawn il-produtturi esportaturi Ċiniżi, f'dan il-każ minhabba l-eżistenza tal-impenn, il-Kummissjoni kkunsidrat metodoloġija oħra biex tistabbilixxi l-prezz tal-esportazzjoni. Minhabba li l-produtturi esportaturi fil-kampjun kienu qed ibiġu pannelli solari fis-suq dinji, il-Kummissjoni

użat prezzijiet unitarji tal-esportazzjoni għall-pannelli solari mibjugħin fl-akbar swieq ta' esportazzjoni barra mill-UE (iċ-Ċili, l-Indja, il-Ġappun u Singapore, skont il-produttur esportatur) tal-produtturi esportaturi fil-kampjun fejn daww il-prezzijiet tal-bejgħ ma kinux jinkludu dazji għad-difiża tal-kummerċ. Deher li l-Indja kellha miżuri stabbiliti għad-difiża tal-kummerċ, iżda l-Kummissjoni setgħet tuża d-data mingħand il-produtturi esportaturi li ma hallux daww id-dazji, għar-raġuni stipulata hawn taht fil-premessa (60). Wara d-divulgazzjoni nstab li daww id-dazji ma kinux għadhom fis-seħh matul l-RIP (ara l-premessa(86) hawn taht)

- (60) Jekk il-produtturi esportaturi jesportaw il-prodott ikkonċernat direttament lil klijenti indipendenti fil-pajjiż terz, il-prezz unitarju tal-esportazzjoni kien il-prezz li attwalment thallas jew li kien pagabbli għall-prodott ikkonċernat meta dan inbiegħ għall-esportazzjoni lejn is-suq tal-pajjiż terz rilevanti, skont l-Artikolu 2(8) tar-Regolament bażiku.
- (61) Jekk il-produtturi esportaturi jesportaw il-prodott ikkonċernat fil-pajjiż terz permezz ta' kumpanija relatata li taġixxi ta' importatur, il-prezz unitarju tal-esportazzjoni kien stabbilit abbażi tal-prezz li bih, fil-bidu, il-prodott importat kien mibjugħ mill-ġdid lil klijenti indipendenti fis-suq tal-pajjiż terz rilevanti, skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku. F'dan il-każ, abbażi tad-data fornita mill-produtturi esportaturi fil-kampjun u vverifikata mill-Kummissjoni Ewropea, l-aġġustamenti fil-prezz saru għall-ispejjeż kollha mġarrba bejn l-importazzjoni u l-bejgħ mill-ġdid, inklużi l-ispejjeż tal-SG&A (bejn 0,05 % u 9 %, skont id-data rrapportata u vverifikata għall-kumpanija inkwistjoni), u għall-qligħ (bejn 1 % u 3 %, skont id-data rrapportata u vverifikata għall-kumpanija inkwistjoni). F'dan il-każ, it-tranżazzjonijiet tal-bejgħ li kienu jinkludu dazji antidumping jew dazji kompensatorji ġew injorati peress li mhumiex indikaturi affidabbli għal prezz fl-assenza ta' miżuri. Għalhekk, tranżazzjonijiet bid-dazju mhallas fl-Istati Uniti tal-Amerka ġew esklużi, peress li l-maġġoranza assoluta ta' dawn it-tranżazzjonijiet saret permezz ta' importaturi relatati.
- (62) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata argumentat li, meta nhadem il-prezz tal-esportazzjoni abbażi tal-Artikolu 2(9), il-Kummissjoni żbaljat għax għamlet aġġustament għall-ispejjeż tal-SG&A u għall-profit tan-negozjanti relatati fir-RPĊ u f'Hong Kong.
- (63) L-istess parti interessata indikat li whud mill-benefiċċji jista' jkun li ngħaddew darbtejn meta żdiedu l-ispejjeż tal-bejgħ dirett (peress li kienu diġà inklużi fil-SG&A). Il-parti indikat ukoll li l-livell tad-dumping, meta mqabbel mal-livell tat-twaqqigh tal-prezzijiet, jista' jindika xi żbalji fil-kalkoli.
- (64) Il-Kummissjoni aċċettat dawn l-affermazzjonijiet. Aġġustament rilevanti fuq il-kont ta' negozjanti fir-RPĊ u f'Hong Kong sar skont l-Artikolu 2(10)(i) minflok skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni aġġustat ukoll il-kalkoli tagħha biex tevita kalkolu doppju ta' ċerti benefiċċji. Barra minn hekk, wara l-kumment dwar id-dumping u t-twaqqigh tal-prezzijiet, il-Kummissjoni skopriet żball klerikali fil-kalkoli tagħha u kkoreġietu. Il-bidliet fil-kalkoli ma għandhom l-ebda impatt fuq il-konklużjoni u l-proposta. Madankollu, il-parti giet infurmata dwar il-bidliet li saru wara l-kummenti tagħha fid-divulgazzjoni finali u thalliet tikkummenta mill-ġdid, jekk kien hemm il-bżonn.
- (65) Biex jiġi stabbilit il-prezz tal-esportazzjoni, il-prezz unitarju tal-esportazzjoni stabbilit kif deskritt hawn fuq ġie mmultiplikat bil-kwantitajiet mibjugħin lill-Unjoni matul l-RIP.
- (66) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata esprimiet dubju dwar l-użu tal-prezzijiet tal-esportazzjonijiet ta' pajjiż terz. Skont il-parti, iċ-Ċili u Singapore għandhom installazzjonijiet solari limitati u jirrappreżentaw sehem żgħir mill-esportazzjonijiet totali taċ-ċelloli u l-moduli mir-RPĊ. L-istess parti talbet lill-Kummissjoni ttipprovdi disaggregazzjoni tal-bejgħ tal-esportazzjoni lejn kull pajjiż fil-prezz tal-esportazzjoni ikkalkulat u l-prezzijiet medji ponderati tal-esportazzjoni f'kull wiehed mill-erba' pajjiżi ta' esportazzjoni kkunsidrati, jiġifieri iċ-Ċili, l-Indja, il-Ġappun u Singapore.
- (67) Parti interessata oħra argumentat li l-bidla fil-metodoloġija tal-kalkolu u l-użu ta' prezzijiet għal pajjiżi terzi biex jiġi kkalkolat il-prezz tal-esportazzjoni jikkontradixxu l-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku, kif interpretat mill-Qorti Generali ⁽¹⁷⁾.
- (68) Kif spjegat hawn fuq, il-Kummissjoni użat l-akbar swieq tal-esportazzjoni ta' kull produttur esportatur fil-kampjun. Iċ-Ċili u Singapore ma jirrappreżentawx ishha minuri tal-produttur(i) esportatur(i) fil-kampjun inkwistjoni. Rigward it-talba għad-disaggregazzjoni tal-bejgħ tal-esportazzjoni lejn kull pajjiż bil-prezz

⁽¹⁷⁾ T-143/06 MTZ Polyfilms vs Il-Kunsill EU:T:2009:441, paragrafi 38 sa 52.

tal-esportazzjoni ikkalkolat u l-prezzijiet tal-esportazzjoni medji ponderati f'kull wiehed mill-erba' pajjiżi tal-esportazzjoni kkunsidrati, il-Kummissjoni tinnotta li din l-informazzjoni fiha informazzjoni kunfidenzjali dwar in-negozju. Barra minn hekk, din l-informazzjoni inkisbet minn produttori esportaturi fil-kampjun. Imbagħad ingħatat lura lilhom speċifikament kif għet żvelata, sabiex ikunu jistgħu jivverifikaw jekk kinitx użata b'mod korrett fil-kalkolu rilevanti. L-ebda kumment dwar din il-kwistjoni ma wasal mingħand il-produttori esportaturi fil-kampjun. Jistgħu jiġu pprovduti l-meded li ġejjin biex jillustraw dan il-punt: iċ-Ċili minn 12 % sa 18 % tal-esportazzjonijiet tal-produttur(i) esportatur(i) rilevanti; l-Indja minn 9 % sa 15 % tal-esportazzjonijiet tal-produttur(i) esportatur(i) rilevanti; il-Ġappun minn 12 % sa 22 % tal-esportazzjonijiet tal-produttur(i) esportatur(i); u Singapor minn 40 % sa 60 % tal-esportazzjonijiet tal-produttur(i) esportatur(i).

- (69) Rigward il-bidla fil-metodoloġija, huwa tabilhaqq minnu li, kif jidher ċar mill-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku, bħala regola ġenerali, il-metodoloġija għall-kalkolu tal-marġni tad-dumping segwita friezami trid tkun l-istess bhal dik użata fl-investigazzjoni oriġinali li wasslet għall-impożizzjoni tal-miżuri antidumping. Madankollu, id-dispożizzjoni fiha eċċezzjoni li tippermetti li tiġi applikata metodoloġija differenti f'każ fejn iċ-ċirkustanzi jkunu nbidli. Kif ġie spjegat hawn fuq, ġie eżaminat l-effett tal-impenn fuq il-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni u nstab li l-eżistenza tal-MIP tirrendi dawn il-prezzijiet mhux affidabbli. Skont l-Artikolu 11(9), peress li l-ċ-ċirkustanzi nbidli, il-Kummissjoni kienet intitolata li tapplika metodoloġija li kienet differenti minn dik applikata fl-investigazzjoni oriġinali. Fis-sentenza li rreferiet għaliha l-parti interessata, dik il-possibiltà kienet prevista b'mod espliċitu, iżda l-Kunsill iddeċieda li ma jiddependix fuqha. Fl-aħhar, l-approċċ tal-Kummissjoni ġie kkonfermat mill-Qorti tal-Ġustizzja ⁽¹⁸⁾.
- (70) Għalhekk, dawn l-afermazzjonijiet ġew rifjutati.

3.2.4. Paragun

- (71) Il-Kummissjoni qabblet il-valur normali mal-prezzijiet tal-esportazzjoni għall-pannelli solari fl-akbar swieq tal-esportazzjoni barra l-Unjoni tal-produttori esportaturi fil-kampjun (iċ-Ċili, l-Indja, il-Ġappun u Singapor, skont il-produttur esportatur fil-kampjun).
- (72) Fejn kienet ġustifikata mill-bżonn li tiżgura paragun ġust, il-Kummissjoni aġġustat il-valur normali u/jew il-prezz tal-esportazzjoni għal differenzi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-paragun bejn il-prezzijiet, skont l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku. Saru aġġustamenti għat-trasport u għall-assigurazzjoni (bejn 0,02 % u 7 %, skont id-data rrapportata mill-kumpanija inkwistjoni u vverifikata għaliha), l-immaniġġar tal-merkanzija, it-tagħbija u spejjeż ancillari (bejn 0 % u 1 %, skont id-data rrapportata mill-kumpanija inkwistjoni u vverifikata għaliha), il-kost tal-kreditu (bejn 0,05 % u 0,5 %, skont id-data rrapportata mill-kumpanija inkwistjoni u vverifikata għaliha) u l-imposti tal-bank (bejn 0 % u 0,03 %, skont id-data rrapportata mill-kumpanija inkwistjoni u vverifikata għaliha).

3.2.5. Marġni tad-dumping

- (73) Għall-produttori esportaturi fil-kampjun, il-Kummissjoni qabblet il-valur normali medju ponderat ta' kull tip tal-prodott simili fil-pajjiż analogu mal-prezz medju ponderat tal-esportazzjoni tat-tip korrispondenti tal-prodott ikkonċernat, skont l-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku.
- (74) Il-marġini tad-dumping stabbiliti b'dan il-mod għandhom medda ta' bejn 23,5 % u 31,5 %.
- (75) Kif imsemmi fil-premessa (48) aktar 'il fuq, il-prezz tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni kien influwenzat b'mod sinifikanti mill-impenn u għalhekk mhuwiex affidabbli. Madankollu, għall-fini ta' komplettezza, il-Kummissjoni qabblet il-valur normali medju ponderat ta' kull tip ta' prodott simili fil-pajjiż analogu mal-prezz tal-esportazzjoni medju ponderat tat-tip korrispondenti tal-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni. Fuq din il-bażi, fl-RIP instabu marġini tad-dumping ta' bejn 8,9 % u 14,8 % bħala percentwal tad-dazju mhux imħallas tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni.
- (76) Dan il-kalkolu juri d-dumping għall-produttori esportaturi li, matul l-RIP, kienu soġġetti għall-impenni. Huwa mfakkar li l-MIP fl-impenni ma kienx ibbażat fuq il-marġni tad-dumping. B'hekk, l-impenni ma nehhewx id-dumping stabbilit fl-investigazzjoni oriġinali kompletament.

⁽¹⁸⁾ C-374/12 *Valimar vs Nachalnik na Mitnitsa Varna*, EU:C:2014:2231, paragrafi 40 sa 49.

- (77) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata, li ma kinitx produttur esportatur fil-kampjun, ilmentat li ma ngħatawx dettalji dwar il-kalkolu tal-marġini tad-dumping.
- (78) Il-Kummissjoni indikat li l-kalkoli dettaljati kienu ngħataw lill-produtturi esportaturi fil-kampjun li pprovdew id-data, u ġew ivverifikati minnhom. Id-divulgazzjoni lil partijiet terzi, li tmur lil hinn mis-sommarju importanti fid-dokument tad-divulgazzjoni ġenerali u fir-Regolament attwali, tkun tikser id-dispożizzjonijiet applikabbli dwar il-htieġa li jiġu bbilanċjati l-kunfidenzjalità tan-negozju u d-drittijiet proċedurali.

3.3. Probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping

- (79) Kif diskuss fil-Premessi (55) sa (59) hawn fuq, għall-produtturi esportaturi kollha fil-kampjun, il-prezz tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni kellu medja fl-istess livell tal-MIP. Barra minn hekk, il-prezz tal-esportazzjoni tagħhom lejn l-Unjoni kien oghla, b'mod sinifikanti, mill-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi. Bħala konsegwenza, huwa probabbli hafna li fl-assenza tal-impenn il-prezz tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni jonqos sal-livell tal-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi. Għalhekk, huwa probabbli li l-marġni tad-dumping, fl-assenza tal-miżuri, ikun fil-medda ta' 23,5 % sa 31,5 %, kif stabbilit fil-premessa (74). Dawn il-marġini tad-dumping huma hafna oghla minn dawk li kienu stabbiliti fuq il-bażi tal-prezz tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni matul l-RIP (li kienu fil-medda ta' 400 EUR/kW u 700 EUR/kW għall-moduli u ta' 100 EUR/kW u 400 EUR/kW għaċ-ċelloli). Kif stabbilit fil-premessa (75), dawn il-marġini tad-dumping huma fil-medda ta' 8,9 % sa 14,8 %.
- (80) Meta saret analiżi dwar jekk kienx probabbli li d-dumping ikompli jekk il-miżuri jithallew jiskadu, il-Kummissjoni analizzat ukoll l-elementi li ġejjin: l-attrazzjoni tas-suq tal-Unjoni u l-kapaċità tal-produzzjoni u l-konsum fil-pajjiż ikkonċernat.

3.3.1. Attrazzjoni tas-suq tal-Unjoni

- (81) Fl-2012, is-suq tal-Unjoni kien responsabbli għal sa 60 % tal-kapaċità installata ġdida globali fis-sena. Minn dak iż-żmien, l-importanza tiegħu naqset għal 14 % fl-2015 kif indikat fil-premessa (197). Is-sehem tiegħu huwa mistenni li jibqa' importanti fil-futur. Madankollu, il-previżjonijiet għat-tkabbir tas-suq tal-Unjoni tal-kapaċità installata ġdida globali fis-sena huma modesti meta mqabbla mal-bqija tad-dinja.
- (82) Madankollu, l-Unjoni tibqa' suq importanti b'madwar 7,2GW f'kapaċità installata ġdida fis-sena fl-RIP u tliet Stati Membri tagħha (Franza, il-Ġermanja u r-Renju Unit) kienu fost l-akbar għaxar swieq tal-moduli solari fl-2015 ⁽¹⁹⁾. Barra minn hekk, l-impożizzjoni u l-infurzar tal-miżuri għad-difiża tal-kummerċ kontra importazzjonijiet mir-RPĊ, mill-Kanada, mill-Indja u mill-Istati Uniti naqqsu l-attrazzjoni ta' dawn is-swieq għall-produtturi esportaturi mir-RPĊ, u b'hekk tizdied dik tas-suq tal-Unjoni, jekk il-miżuri jithallew jiskadu.
- (83) Il-produtturi Ċiniżi għadhom interessati hafna fis-suq tal-Unjoni. Minkejja l-introduzzjoni tal-miżuri antidumping u dawk kompensatorji fl-2013, żammew pożizzjoni b'saħħitha fis-suq tal-Unjoni. Is-sehem tagħhom fis-suq tal-moduli waqa' minn 66 % fl-2012 għal 41 % fl-RIP, filwaqt li s-sehem tagħhom fis-suq taċ-ċelloli żdied minn 7 % fl-2012 għal 16 % fl-RIP. Dan jirrifletti t-tendenza li numru li dejjem akbar ta' produtturi tal-Unjoni qed jillimitaw l-attività tagħhom għas-segment tal-produzzjoni tal-moduli, u jixtru ċ-ċelloli minn pajjiżi terzi. Huma jghoddu bħala produzzjoni tal-moduli tal-Unjoni. Dan jirrifletti wkoll it-tendenza li dawk il-produtturi esportaturi li għandhom ukoll faċilitajiet ta' produzzjoni f'pajjiżi terzi barra r-RPĊ qed jirtiraw mill-impenn u qed ibighu lill-Unjoni minn dawk il-pajjiżi terzi.
- (84) Barra minn hekk, kif turi l-investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni fl-2015, xi whud mill-produtturi Ċiniżi qed jippruvaw jevitaw il-miżuri billi jevaduhom permezz tat-Tajwan u l-Malasja, l-akbar pajjiżi terzi b'importazzjonijiet lejn l-Unjoni. Mill-impożizzjoni tal-miżuri, għadd ta' impenni ġew irtirati. L-irtirar kien volontarju jew dovut għal ksur jew għal raġunijiet ta' nuqqas ta' prattiċità (għal referenzi dettaljati, ara n-nota 6 f'qiegħ il-paġna aktar 'il fuq).

⁽¹⁹⁾ Gradazzjoni tal-ewwel għaxar pajjiżi fit-termini tal-kapaċità miżjuda fl-2015: L-1el iċ-Ċina (15GW); It-2ni l-Ġappun (11GW); It-3et l-Istati Uniti (7,3GW); Ir-4a' r-Renju Unit (3,7GW); Il-5es l-Indja (2GW); Is-6tt il-Ġermanja (1,5GW); Is-7a' l-Korea (1GW) It-8ien l-Awstralja (900MW); Id-9a' Franza (879MW); L-10ar il-Kanada (600MW); sors: Global Market Outlook For Solar Power, 2016–2020, Solar Power Europe, p. 13-14.

- (85) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata argumentat li, minkejja l-miżuri għad-difiża tal-kummerċ kontra l-importazzjonijiet mir-RPĊ, l-Istati Uniti huwa suq attraenti minhabba l-inċentivi u l-livell għoli hafna ta' irradjazzjoni tax-xemx naturali. Barra minn hekk, skont l-istess parti, għall-kuntrarju tal-fatti stipulati hawn fuq, l-Indja ma għandhiex miżuri għad-difiża tal-kummerċ kontra importazzjonijiet mir-RPĊ. Barra minn hekk, l-Indja qed tippjana li żżid il-kapaċità installata tagħha b'mod sinifikanti.
- (86) Rigward l-Istati Uniti, il-Kummissjoni indikat li l-parti ma tipprovdi l-ebda prova li l-inċentivi jikkompensaw kompletament għall-izvantaġġ tad-dazji għall-produtturi mir-RPĊ. Tabilhaqq, il-Kummissjoni ma ddikjaratx li s-suq tal-Istati Uniti mhuwiex attraenti iżda li l-preżenza tad-dazji naqqset l-attrazzjoni tiegħu. Rigward l-Indja, id-dazju propost ma ġiex infurzat u thalla jiskadi f'Ġunju 2014. Madankollu, anki jekk l-Indja mhijiex soġġetta għad-dazji, id-dazji fil-Kanada u fl-Istati Uniti qed iżidu l-attrazzjoni tas-suq tal-Unjoni, jekk jiskadu l-miżuri. Dan lanqas ma jirrendi lis-suq tal-Unjoni mhux attraenti peress li l-konsiderazzjonijiet l-oħrajn kollha xorta jibqgħu validi.

3.3.2. Kapaċità tal-produzzjoni u l-konsum fil-pajjiż ikkonċernat

- (87) Il-kapaċità ż-żejda tal-produtturi esportaturi kollha fir-RPĊ li qed jikkooperaw ma' din l-investigazzjoni hija ta' madwar 33 %, skont it-tweġibiet tal-kampjunar tagħhom. Dawn il-kumpaniji wahedhom kellhom kapaċità żejda matul l-RIP (madwar 10GW) li kapaċi tissodisfa s-suq kollu tal-Unjoni. Ta' min jinnotta li l-kapaċità ż-żejda tal-akbar produtturi li qed jikkooperaw, skont il-volum, hija hafna aktar baxxa, u li l-użu tal-kapaċità tagħhom għandu medda ta' bejn 86 % u 97,8 %.
- (88) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata esprimiet dubju dwar din id-data waqt li argumentat li l-akbar erba' manifatturi Ċiniżi (Trina, JA Solar, Jinko u Canadian Solar) kienu qed joperaw b'kapaċità shiha. Skont il-parti interessata dawn l-erba' produtturi huma responsabbli għal aktar minn 40 % tal-esportazzjonijiet Ċiniżi totali (madwar 11,2 GW). Bħala konsegwenza, biex jilhqgħu 43 % tal-kapaċità żejda fl-2016 indikata mill-Kummissjoni, il-produtturi ż-żgħar kollha jkollhom joperaw b'użu tal-kapaċità ta' 20 % biss. Il-parti interessata talbet lill-Kummissjoni tipprovdi dettalji dwar il-kalkolu tal-medja tat-43 %.
- (89) Il-Kummissjoni l-ewwel indikat li l-kapaċità żejda tal-produtturi esportaturi kollha fir-RPĊ li kkooperaw f'din l-investigazzjoni hija stmata għal madwar 33 % u mhux 43 %. Barra minn hekk, il-kalkoli tal-parti msemmija hawn fuq huma bbażati fuq is-suppożizzjoni li JA Solar u Canadian Solar kienu qed jikkooperaw fl-investigazzjoni. Dawn iż-żewġ manifatturi ma kkooperawx fl-investigazzjoni. B'hekk il-kapaċità u l-użu tal-kapaċità tagħhom mhumix magħrufa mill-Kummissjoni u ma ġewx ikkonsidrati fil-kalkoli ta' hawn fuq.
- (90) Għalhekk, l-affermazzjoni ġiet rifjutata.
- (91) Il-kapaċità totali Ċiniża ta' produzzjoni tal-moduli hija stmata għal 96,3GW fis-sena għall-2015 u hija mistennija li tilhaq il-108GW fis-sena fl-2016 ⁽²⁰⁾. Fl-istess hin, id-domanda globali ġiet stmata għal 50,6GW fl-2015 u hija mbassra li ser tiżdied għal 61,7GW fl-2016 ⁽²¹⁾. Għalhekk, il-kapaċità żejda totali tal-produtturi Ċiniżi qabżet bil-kbir id-domanda globali, jiġifieri b'47,5 % fl-2015, u għandha taqbiżha bi 42,9 % fl-2016.
- (92) Għadd ta' partijiet argumentaw li d-domanda domestika Ċiniża ilha tiżdied għal dawn l-aħhar ftit snin, u laqgħet il-50 % tal-produzzjoni Ċiniża tal-moduli solari sal-ewwel trimestru tal-2016. Allegatament, iċ-Ċina għandu jkollha installazzjonijiet godda għal madwar 20 GW fis-sena sal-2020. Madankollu, kif muri hawn fuq u kif elaborat ulterjorment fil-premessi (186) sa (195), il-kapaċità żejda tal-produtturi esportaturi Ċiniżi tkun kapaċi tissodisfa d-domanda globali totali fil-futur, inklużi s-swieq li qed jikbru malajr bħaċ-Ċina stess, l-Indja, il-Ġappun u l-Amerika t'Isfel f'daqqa.
- (93) Żewġ partijiet interessati esprimew dubju dwar l-informazzjoni dwar il-kapaċità fir-RPĊ u l-konsum globali li użat il-Kummissjoni. Parti interessata argumentat li tkun mehtieġa kapaċità ulterjuri biex tkopri d-domanda li dejjem qed tikber għall-installazzjonijiet solari fir-RPĊ u f'postijiet oħrajn fil-futur qarib. Skont il-parti l-Kummissjoni ma pprovidietx argumenti sodi li l-kapaċità ż-żejda allegata fir-RPĊ se tkun iddestinata għas-suq tal-Unjoni.

⁽²⁰⁾ Bloomberg New Energy Finance ("BNEF") "Solar manufacturer capacity league table"; aċċessat fit-28.10.2016.

⁽²¹⁾ Global Market Outlook For Solar Power, 2016–2020, Solar Power Europe, p. 18.

- (94) Dawn l-affermazzjonijiet ġew indirizzati fil-premessi (190) — (191) hawn taht.

3.3.3. Konklúzjoni dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping

- (95) Fid-dawl tal-kapaċità żejda sinifikanti stmata fir-RPĊ, flimkien mal-attraenza tas-suq tal-Unjoni fit-termini ta' daqs u prezz tal-bejgh, b'mod partikolari rigward il-livell tal-prezzijiet tal-esportazzjoni tar-RPĊ lejn pajjiżi terzi, u r-rekords ta' prattiki ta' ċirkomvenzjoni tal-imghoddi, il-Kummissjoni kklonkludiet li hemm probabbiltà qawwiya li r-revoka tal-miżuri antidumping tirriżulta f'żieda sinifikanti ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping ta' ċelloli u ta' moduli solari mir-RPĊ lejn l-Unjoni.

4. DANNU

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u l-produzzjoni tal-Unjoni

- (96) Il-prodott simili ġie manifatturat minn aktar minn 100 produttur fl-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni tar-rieżami. Huma jikkostitwixxu l-“industrija tal-Unjoni” skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.
- (97) L-informazzjoni disponibbli kollha li tikkonċerna l-industrija tal-Unjoni ntużat biex tiġi stabbilita l-produzzjoni totali tal-Unjoni għall-RIP peress li informazzjoni pubblika kompluta ma kinitx disponibbli. Din l-informazzjoni kienet tinkludi: data makroekonomika fornita mill-applikant, iżda miġbura f'ismu minn Europressedienst, ditta ta' konsulenza indipendenti; it-tweġibiet permanenti tal-partijiet interessati li ngħataw fl-istadju qabel il-bidu, u t-tweġibiet ivverifikati tal-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun.
- (98) Abbazi ta' dan, il-produzzjoni totali tal-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni tar-rieżami giet stmata li kienet ta' madwar 3 409 MW għall-moduli u ta' 1 270 MW għaċ-ċelloli.

4.2. Determinazzjoni tas-suq rilevanti tal-Unjoni

- (99) Parti mill-industrija tal-Unjoni hija integrata vertikament u, fejn hi kkonċernata l-produzzjoni taċ-ċelloli, parti sostanzjali tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni kienet iddestinata għal użu ristrett (96 %). B'hekk, is-suq hieles għaċ-ċelloli kien marginali hafna. Wara d-divulgazzjoni, parti interessata kkontestat l-aħhar dikjarazzjoni u argumentat li s-suq hieles kien jikkostitwixxi parti kbira mis-suq totali għaċ-ċelloli (stmat għal 3 409 MW, ara t-tabella 1b hawn taht). Il-Kummissjoni aċċettat din il-korrezzjoni peress li, tabilhaqq, is-suq magħluq fl-Unjoni kien jikkostitwixxi 31,8 % biss mill-konsum totali taċ-ċelloli. Madankollu, dan ma jbidilx is-sejba li parti sostanzjali mill-produzzjoni taċ-ċelloli tal-industrija tal-Unjoni kienet destinata għal użu ristrett u ma għandha l-ebda impatt fuq l-analiżi li saret tad-dannu u tal-interess tal-Unjoni. Tabilhaqq, is-suq hieles għaċ-ċelloli huwa moqdi prinċipalment mill-importazzjonijiet u mhux mill-bejgh tal-produtturi taċ-ċelloli tal-Unjoni, minhabba l-fatt li l-biċċa l-kbira tal-produtturi taċ-ċelloli ħarġu mis-suq fl-aħhar ftit snin.
- (100) Biex tistabbilixxi jekk l-industrija tal-Unjoni komplietx iġġarrab dannu u biex tiddetermina l-konsum u l-indikaturi ekonomiċi varji relatati mas-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, il-Kummissjoni eżaminat jekk, u sa liema punt, l-użu sussegwenti tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni tal-prodott simili (“użu ristrett”) kellu jitqies fl-analiżi.
- (101) Il-Kummissjoni analizzat l-indikaturi ekonomiċi li ġejjin billi rreferiet għall-attività totali (inkluż l-użu ristrett tal-industrija): il-konsum, il-volum tal-bejgh, il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, it-tkabbir, l-investimenti, l-istokks, l-impjieg, il-produttività, il-fluss tal-flus, ir-redditu fuq investiment, il-hila li jiġi ġġenerat l-kapital u l-firxa tal-marġni tad-dumping. Għal dawk l-indikaturi, il-Kummissjoni sabet, f'konformità mal-investi-gazzjoni originali, li l-produzzjoni destinata għall-użu ristrett kienet affettwata indaqs mill-kompetizzjoni tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat. Iċ-ċelloli destinati għas-suq magħluq ġew użati bħala l-komponent ewlieni għall-produzzjoni tal-moduli. Għalhekk, il-kompetizzjoni diretta tal-importazzjoni tal-moduli mill-pajjiż

ikkonċernat li ffaċċjaw il-produtturi tal-moduli tal-Unjoni ukoll eżerċizzat pressjoni indiretta fuq il-prezzijiet tal-bejgħ ristrett u/jew l-ispejjeż tal-produzzjoni taċ-ċelloli użati f'dawk il-moduli. Barra minn hekk, l-importazzjoni taċ-ċelloli mir-RPĊ żiedet il-pressjoni fuq il-produtturi tal-moduli li kienu qed jużaw produzzjoni ristretta taċ-ċelloli. Kienu qed jikkompetu mhux biss ma' moduli li ġew assemblati f'pajjiżi terzi minn ċelloli Ċiniżi, iżda wkoll ma' moduli assemblati fl-Unjoni biċ-ċelloli Ċiniżi importati.

- (102) Bħala konsegwenza, għall-kuntrarju ta' każijiet oħrajn ⁽²²⁾, fejn id-distinzjoni bejn suq magħluq u suq hieles kienet rilevanti għall-analiżi tad-dannu minhabba li nstab li l-prodotti mahsuba għall-użu ristrett ma kinux esposti għal kompetizzjoni diretta mill-importazzjonijiet, il-Kummissjoni stabbiliet li fil-każ attwali, għall-maġġoranza tal-indikaturi ekonomiċi, l-ebda distinzjoni bejn suq magħluq u suq hieles ma kienet iġġustifikata.
- (103) Madankollu, rigward il-profittabilità, il-Kummissjoni kkunsidrat biss il-bejgħ fis-suq hieles. Il-prezzijiet fis-suq magħluq ġew stabbiliti skont politiki varji ta' prezzar (prezzar ta' trasferiment bil-prezz tas-suq virtwali, trasferiment abbażi tal-ispejjeż attwali, eċċ.). B'hekk ma kinux dejjem jirriflettu prezzijiet f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni ġusta u ma setgħux jitqiesu fil-valutazzjoni ta' dan l-indikatur.
- (104) Wara d-divulgazzjoni, għadd ta' partijiet argumentaw li l-istat tal-industrija taċ-ċelloli tal-Unjoni kellu jiġi vvalutat separatament għas-suq magħluq u s-suq hieles. L-ewwel, huma qalu li l-Kummissjoni ma kinitx ipprovdiet raġunament xieraq dwar kif is-suq magħluq ġie daqstantiehor affettwat mill-kompetizzjoni tal-importazzjonijiet mir-RPĊ. It-tieni, parti wahda kkontendiet li peress li l-Kummissjoni ikkunsidrat li l-prezzijiet fis-suq magħluq ma kinux affidabbli sabiex tivvaluta l-profittabilità, huwa daqstantiehor impreciz li tintlahaq il-konkluzjoni li dawn għarbu pressjoni minhabba l-importazzjonijiet tal-moduli. It-tielet, analiżi komuni taż-żewġ swieq tikkontradixxi l-fatt li l-konsum taċ-ċelloli naqas inqas mill-konsum tal-moduli matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Dan jista' jfisser li ma hemm l-ebda konnessjoni bejn l-importazzjoni tal-moduli u l-importazzjoni taċ-ċelloli u bejn it-tnaqqis fl-importazzjonijiet taċ-ċelloli u l-prezzijiet taċ-ċelloli esposti għas-suq hieles.
- (105) L-ewwel, għall-kuntrarju tad-dikjarazzjonijiet tal-partijiet, il-Kummissjoni pprovdiet fil-premessi (101)-(102) hawn fuq raġunament dettaljat dwar kif is-suq magħluq għaċ-ċelloli kien daqstantiehor affettwat mill-kompetizzjoni tal-importazzjonijiet mir-RPĊ. Peress li ċ-ċellola hija l-komponent ewlieni għall-produzzjoni ta' modulu, l-importazzjonijiet tal-moduli mir-RPĊ jeżerċitaw pressjoni indiretta fuq il-bejgħ ristrett taċ-ċelloli, meta l-prezz ta' trasferiment huwa bbażat fuq prezz tas-suq virtwali. Bħala alternattiva, meta t-trasferiment ikun ibbażat fuq kost attwali, iċ-ċelloli importati għamlu pressjoni fuq il-kumpaniji biex jagħmlu l-proċess tal-produzzjoni tagħhom aktar effiċjenti. It-tieni, għalkemm il-prezzijiet fis-suq magħluq mhumiex affidabbli għall-valutazzjoni tal-profittabilità, il-Kummissjoni kkunsidrat l-iżvilupp ta' dawk il-prezzijiet bħala fattur rilevanti biex jiġi vvalutat jekk is-suq magħluq kellux kompetizzjoni mill-importazzjonijiet mir-RPĊ. It-tielet, il-Kummissjoni ma qalitx li hemm konnessjoni diretta bejn l-importazzjonijiet tal-moduli u l-importazzjoni taċ-ċelloli. Minflok osservat li l-użu ristrett taċ-ċelloli ukoll huwa soġġett għall-kompetizzjoni diretta ta' importazzjonijiet ta' ċelloli u kompetizzjoni indiretta ta' importazzjonijiet ta' moduli peress li ċ-ċelloli ristretti huma użati fil-produzzjoni tal-moduli. Fl-aħħar, il-parti interessata ma wrietx bil-provi li ma hemm l-ebda konnessjoni bejn il-prezzijiet taċ-ċelloli fis-suq hieles u t-tnaqqis fl-importazzjonijiet taċ-ċelloli. Tabilhaqq, kif huwa evidenti mit-Tabella 8b, il-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija taċ-ċelloli tal-Unjoni żdiedu meta l-importazzjonijiet taċ-ċelloli miċ-Ċina naqsu kemm fil-volum kif ukoll fis-sehem mis-suq bejn l-2014, meta l-miżuri beda jkollhom effett shiħ, u l-RIP. Bħala konsegwenza, dawn l-argumenti ġew rifjutati.
- (106) Wara d-divulgazzjoni, il-Gvern taċ-Ċina ("GOC") sostna li analiżi komuni tas-suq magħluq u s-suq hieles għaċ-ċelloli fil-fatt telimina analiżi tas-suq hieles peress li huwa 4 % biss tal-produzzjoni totali taċ-ċelloli tal-Unjoni. B'hekk il-Kummissjoni naqset milli teżamina l-istat tal-industrija domestika kollha kemm hi u b'hekk ma tissodisfax ir-rekwiżiti ta' "oġġettiv[ità]" fl-Artikolu 3.1 tal-Ftehim dwar l-Antidumping.
- (107) Il-Kummissjoni ma setgħetx tifhem kif l-analiżi komuni tas-suq magħluq u s-suq hieles għaċ-ċelloli eliminat analiżi għas-suq hieles. Fil-fatt, il-Kummissjoni analizzat bosta indikaturi ta' dannu għas-suq hieles biss, bħall-profittabilità, il-prezzijiet tal-bejgħ u r-redditu fuq investimenti. Barra minn hekk, għadd ta' indikaturi ġew analizzati b'mod kumulattiv, anki f'każijiet meta ssir analiżi separata ta' suq magħluq u suq hieles ⁽²³⁾. Dawk l-indikaturi ta' spiss ikunu: il-produzzjoni, il-kapaċità, l-użu tal-kapaċità, l-investimenti, ir-redditu fuq investimenti, l-impjieg, il-produttività, l-istokkijiet u l-kostijiet lavorattivi. Fl-aħħar iżda mhux l-inqas, l-indikaturi ta' dannu ta'

⁽²²⁾ Ara., fost oħrajn, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/113 tat-28 ta' Jannar 2016 li jimponi dazju antidumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' zbarri u vireg tal-azzar b'reżistenza għolja għar-rehi għar-rinfurzar tal-konkrit li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (GU L 23, 29.1.2016, p. 16), il-premessi 52-56 tiegħu.

⁽²³⁾ Ara pereżempju r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/113 ikkwotat fin-nota 22 f'qiegħ il-paġna aktar 'il fuq.

dawk il-produtturi taċ-ċelloli tal-Unjoni li kienu jbigħu esklussivament fis-suq hieles seggew l-istess tendenzi, u, għalhekk, il-konkluzjonijiet li ntlahqu għall-industrija kollha taċ-ċelloli tal-Unjoni japplikaw għalihom ukoll. Il-GOC insista li skont il-ġurisprudenza tad-WTO, fil-każ tal-preżenza ta' suq magħluq għal parti mill-produzzjoni investigata, għandha ssir analiżi komparattiva. Il-Kummissjoni qieset li dan ir-rekwiżit, jekk huwa applikabbli fil-każ speċifiku hawn, xorta jkun issodisfat. Għall-parti tal-produzzjoni taċ-ċelloli tal-Unjoni li tinbiegħ f'suq magħluq, id-dannu għe stabbilit abbażi ta' pressjoni indiretta fuq il-prezzijiet fil-livell tal-moduli li jinkorporaw dawk iċ-ċelloli. Għall-parti tal-produzzjoni taċ-ċelloli tal-Unjoni li tinbiegħ f'suq hieles, l-indikaturi tad-dannu ukoll għe iwwalutati separatament, u juru l-istess tendenzi bħal dawk tal-parti magħluqa tas-suq (li, minhabba l-fatt li tirrappreżenta 96 % tal-produzzjoni tal-Unjoni, huma virtwalment l-istess bħall-valutazzjoni kumulattiva). Bħala konsegwenza, dan l-argument għe rifjutat.

- (108) Il-GOC argumenta wkoll li d-dikjarazzjoni li l-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni jikkompetu kontra moduli assemblati f'pajjiżi terzi b'ċelloli Ċiniżi testendi l-kamp tal-applikazzjoni tal-investigazzjoni illegalment. Madankollu, tali moduli għe inkluzi fil-kamp ta' applikazzjoni tal-investigazzjoni mill-bidu peress li iċ-ċelloli jagħtu oriġini lill-moduli ⁽²⁴⁾. Għalhekk din l-affermazzjoni għe rifjutata.
- (109) Wara d-divulgazzjoni, parti oħra ddikjarat li l-analiżi tal-profittabilità abbażi ta' 4 % tal-produzzjoni taċ-ċelloli tal-Unjoni mhijiex rappreżentattiva għal valutazzjoni preċiża dwar il-bżonn li jinżammu d-dazji. Il-Kummissjoni nnutat li l-profittabilità biss kienet iwwalutata esklussivament abbażi tal-bejgħ taċ-ċelloli lil klijenti indipendenti għar-raġunijiet stipulati fil-premessa (103) hawn fuq. Madankollu, għall-ghanijiet tal-valutazzjoni tal-istat tal-industrija tal-Unjoni, l-indikaturi kollha l-oħrajn għe analizzati filwaqt li ttiehed kont kemm tas-suq magħluq kif ukoll tas-suq hieles taċ-ċelloli. Bħala konsegwenza, dan l-argument għe rifjutat.
- (110) Jabil assembla moduli f'isem kumpaniji oħrajn matul l-RIP bħala manifattur b'kuntratt. Għal dan is-servizz ta' assemblaġġ, il-kumpaniji l-oħrajn hallsu tariffa. Hadu wkoll responsabbiltà kuntrattwali shiha għall-bejgħ tal-moduli assemblati minn Jabil. Bħala konsegwenza, id-dhul irrapportat minn Jabil ma kienx derivat mill-bejgħ tal-moduli, iżda mit-tariffi tas-servizz. Għalhekk, il-Kummissjoni ddecidiet li tagħmel distinzjoni bejn iċ-ċifri tal-qligh ta' Jabil u iċ-ċifri tal-qligh tal-bqija tal-industrija tal-moduli tal-Unjoni (ara l-premessi (160) u (161) hawn taht). Għall-bqija tal-indikaturi ta' dannu, l-attivitajiet ta' assemblaġġ forniti minn Jabil lill-produtturi tal-moduli li ma kkooperawx ma setghux jiġu vverifikati u għalhekk ma tqisux.
- (111) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata talbet kjarifikazzjonijiet ulterjuri dwar liema data mingħand Jabil għe għet jew ma għetx ikkunsidrata u għaliex. Għall-indikaturi kollha ta' dannu, hlief għall-profittabilità, il-Kummissjoni qieset id-data kollha fornita minn Jabil li tirrelata mal-produtturi tal-moduli tal-Unjoni li kkooperaw. Dik id-data biss għe ikkunsidrata peress li setgħet tiġi vverifikata, filwaqt li l-bqija għe injorata, minhabba l-mudell kummerċjali partikolari ta' Jabil u l-fatt li l-prezzijiet tal-bejgħ finali ma setghux jiġu vverifikati.

4.3. Konsum tal-Unjoni

- (112) Il-Kummissjoni stabbiliet il-konsum tal-Unjoni abbażi tal-volum totali tal-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat u l-volum tal-bejgħ totali tal-prodott simili fl-Unjoni, inkluzi dawk destinati għal użu ristrett. Il-bejgħ totali tal-industrija tal-Unjoni kien ibbażat fuq l-informazzjoni fornita minn Europressedienst, korretta, fejn xieraq, b'data mit-tweġibiet permanenti tal-partijiet interessati sottomessi fl-istadju qabel il-bidu u t-tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju tal-kumpaniji fil-kampjun. Kif indikat fil-premessa (116) hawn taht, id-data dwar l-importazzjoni kienet ibbażata fuq Comext u d-data rrapportata lill-Kummissjoni mill-Istati Membri skont l-Artikolu 14(6) tar-Regolament bażiku ("database tal-Artikolu 14(6)"). Id-data dwar il-konsum għe kontroverifikata ma' sorsi oħrajn ⁽²⁵⁾.

⁽²⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1357/2013 tas-17 ta' Dicembru 2013 li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju, (ĠU L 341, 18.12.2013, p. 47).

⁽²⁵⁾ Bloomberg New Energy Finance, Global PV Demand, 18 ta' Frar 2016, Global Market Outlook Solar Power Europe, Lulju 2016; IHS, The Price of Solar, Benchmarking PV Module Manufacturing Cost, Ġunju 2016; PV Status Report 2016, October 2016, Studju taċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka disponibbli fuq: <https://setis.ec.europa.eu/sites/default/files/reports/Perspectives%20on%20future%20large-scale%20manufacturing%20of%20PV%20in%20Europe.pdf>, aċċessat fit-12.12.2016.

(113) Il-konsum tal-Unjoni żviluppa kif ġej:

Tabella 1a

il-konsum tal-Unjoni għall-moduli (fMW)

	2012	2013	2014	RIP
Suq totali	16 324	10 580	7 292	7 191
Indiċi (2012 = 100)	100	65	45	44

Sors: Europressdienst, tveġibiet permanenti, tveġibiet verifikati għall-kwestjonarju, Comext u d-database tal-Artikolu 14(6).

Tabella 1b

konsum tal-Unjoni għaċ-ċelloli (fMW)

	2012	2013	2014	RIP
Suq totali	4 604	4 449	3 262	3 409
Indiċi (2012 = 100)	100	97	71	74

Sors: Europressdienst, tveġibiet permanenti, tveġibiet verifikati għall-kwestjonarju, Comext u d-database tal-Artikolu 14(6).

- (114) F'termini ġenerali, il-konsum tal-Unjoni naqas konsiderevolment bejn l-2012 u l-RIP. Il-konsum tal-Unjoni għall-moduli naqas b'56 %. Madankollu, wara tnaqqis kbir bejn l-2012 u l-2013 ta' 35 %, il-konsum baqa' pjuttost stabbli fl-2014 u fl-RIP.
- (115) Rigward iċ-ċelloli, il-konsum naqas bi ftit inqas, jiġifieri b'26 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. It-tnaqqis fil-konsum sehh prinċipalment bejn l-2013 u l-2014 meta waqa' b'26 %. Madankollu, beda jirkupra matul l-RIP meta żdied b'4,5 % meta mqabbel mal-2014.

4.4. Importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat

- (116) Il-volumi u l-valuri tal-importazzjonijiet kienu bbażati fuq sorsi differenti. Għall-2012 u parti mill-2013 kienu bbażati fuq data fornita mill-applikant, iżda miġbura fismu minn Europressdienst, peress li dak iż-żmien il-moduli u ċ-ċelloli kienu importati fl-Unjoni taht intestaturi doganali li kienu jkopru prodotti oħrajn mhux soġġetti għall-investigazzjoni attwali u għalhekk il-Eurostat ma setax jintuża. Wara li giet introdotta r-registrazzjoni tal-moduli u ċ-ċelloli fis-6 ta' Marzu 2013 ⁽²⁶⁾, setgħet tintuża d-data tal-Eurostat. Bħala konsegwenza, għall-bqija tal-2013, l-2014 u l-RIP il-Kummissjoni bbażat is-sejbiet tagħha fuq id-database Comext ⁽²⁷⁾ u d-database tal-Artikolu 14(6).

⁽²⁶⁾ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 182/2013 tal-1 ta' Marzu 2013 li jagħmel l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli u wejfers) li joriginaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina soġġetti għar-registrazzjoni (ĠU L 61 5.3.2013, p. 2).

⁽²⁷⁾ Comext hija database dwar statistiċi ta' kummerċ barrani amministrata mill-Eurostat.

4.4.1. Volum u sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat

(117) L-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-pajjiż ikkonċernat żviluppaw kif ġej:

Tabella 2a

Importazzjonijiet ta' moduli mir-RPĊ (f'MW) u s-sehem mis-suq ⁽²⁸⁾

	2012	2013	2014	RIP
Volumi tal-importazzjonijiet mir-RPĊ	10 786	5 198	2 845	2 917
Indiċi	100	48	26	27
Sehem mis-suq (%)	66	49	39	41
Indiċi (2012 = 100)	100	74	59	61

Sors: Comext u d-database tal-Artikolu 14(6).

Tabella 2b

Importazzjonijiet ta' ċelloli mir-RPĊ (f'MW) u s-sehem mis-suq

	2012	2013	2014	RIP
Volumi tal-importazzjonijiet mir-RPĊ	333	386	613	548
Indiċi	100	116	184	165
Sehem mis-suq (%)	7	9	19	16
Indiċi (2012 = 100)	100	120	260	223

Sors: Comext u d-database tal-Artikolu 14(6).

(118) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni l-volumi tal-importazzjoni tal-moduli mir-RPĊ naqsu bi 73 %, bi tnaqqis korrispondenti fis-sehem mis-suq ta' 39 %, jiġifieri minn 66 % fl-2012 għal 41 % matul l-RIP. Madankollu, wara li l-miżuri eżistenti ġew imposti fl-2013, il-volumi tal-importazzjoni tal-moduli naqsu b'45 % bejn l-2013 u l-2014, filwaqt li l-konsum naqas b'31 %.

(119) Rigward iċ-ċelloli, il-volumi tal-importazzjoni żdiedu b'65 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, li rriżulta f'żieda hafna akbar fis-sehem mis-suq, jiġifieri b'123 % (minn 7 % fl-2012 għal 16 % matul l-RIP), fil-kuntest ta' suq li kien qiegħed jickien. Fl-istess hin, bejn l-2013 u l-2014, l-importazzjonijiet taċ-ċelloli żdiedu b'59 %, li rriżulta f'żieda fis-sehem mis-suq ta' 10 punti perċentwali. Ghalkemm iż-żieda ma komplietx matul l-RIP, il-livell tal-importazzjonijiet baqa' hafna oghla matul l-RIP milli matul l-2012 u l-2013.

4.4.2. Prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat

(120) Il-Kummissjoni stabbiliet il-prezzijiet tal-importazzjonijiet abbażi tad-database Comext u tal-Artikolu 14(6).

⁽²⁸⁾ It-tabelli kollha 1-11 fihom ċifri arrotondati. L-indiċi u l-preċentwali huma bbażati fuq iċ-ċifri attwali u jistgħu jkunu differenti, jekk espressi abbażi taċ-ċifri arrotondati.

(121) Il-prezz medju tal-importazzjonijiet lejn l-Unjoni mill-pajjiż ikkonċernat żviluppa kif ġej:

Tabella 3a

Prezzijiet ta' importazzjoni tal-moduli (EUR/kW)

	2012	2013	2014	RIP
Prezzijiet tal-importazzjonijiet mir-RPĊ	700	520	553	544
Indiċi (2012 = 100)	100	74	79	78

Sors: Comext u d-database tal-Artikolu 14(6).

Tabella 3b

Prezzijiet tal-importazzjonijiet taċ-ċelloli (EUR/kW)

	2012	2013	2014	RIP
Prezzijiet tal-importazzjonijiet mir-RPĊ	500	350	282	286
Indiċi (2012 = 100)	100	70	56	57

Sors: Comext u d-database tal-Artikolu 14(6).

- (122) Il-prezz medju tal-importazzjonijiet mir-RPĊ naqas bi 22 % għall-moduli u bi 43 % għaċ-ċelloli matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Għall-moduli l-prezz tal-importazzjonijiet naqas fl-2012 u fl-2013 u mbagħad, meta l-miżuri dahl fuq fis-sehh, il-prezz żdied b'6,3 % għall-moduli bejn l-2013 u l-2014. Reġa' naqas f'it bejn l-2014 u l-RIP, jiġifieri b'1,6 %. Rigward iċ-ċelloli, il-prezz tal-importazzjonijiet naqas bi 43 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Naqas bi 30 % bejn l-2012 u l-2013 u kompla jonqos bejn l-2013 u l-2014 meta naqas ulterjorment bi 19,4 %. Madankollu, żdied f'it bejn l-2014 u l-RIP, b'1,4 %.
- (123) Kif indikat fit-taqsima 3.2.3 hawn fuq, kważi l-produtturi esportaturi kollha li bieghu moduli u ċelloli matul l-RIP mir-RPĊ lejn l-Unjoni kellhom impenji fuq il-prezz u l-prezzijiet tal-esportazzjoni tagħhom lejn l-UE kienu determinati minn dawk l-impenji fuq il-prezz li stabbilixxew prezz minimu tal-importazzjonijiet. 1,6 % biss mill-volum tal-importazzjonijiet tal-moduli u 0,6 % taċ-ċelloli saru barra mill-prezz minimu tal-importazzjonijiet ⁽²⁹⁾. Bħala konsegwenza, tali prezzijiet ta' esportazzjoni ma setghux jitqiesu bħala indikatur pertinenti sabiex jiġi stabbilit aġir dwar il-prezz tal-produtturi esportaturi jekk il-miżuri ma jkunux fis-sehh.
- (124) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet argumentaw li jenhtieg li jintuża l-prezz tal-esportazzjonijiet lejn l-UE biex jiġi stabbilit it-twaqqigh tal-prezzijiet u kkalaw li ma kienx hemm twaqqigh tal-prezzijiet fuq din il-bażi. Huwa minnu li abbażi tal-prezzijiet tal-esportazzjonijiet lejn l-UE ma hemm l-ebda twaqqigh tal-prezzijiet għall-moduli u li t-twaqqigh għaċ-ċelloli huwa marginali hafna. Madankollu, il-Kummissjoni kkunsidrat li n-nuqqas ta' twaqqigh tal-prezzijiet minhabba konformità mal-MIP ma kienx l-indikatur deċiżiv għall-analiżi tal-istat attwali tal-industrija tal-Unjoni. Kif indikat fil-premissa (170) hawn taht, il-Kummissjoni stabbiliet li l-industrija tal-Unjoni komplet iġġarrab dannu mill-prattiki ta' dumping tal-imghoddi li nstabu fl-investigazzjoni preċedenti u mill-prattiki ta' ċirkomvenzjoni li nstabu kif riferit fil-premissa (4) hawn fuq u ma kellhiex biżżejjed żmien biex tirkupra.

⁽²⁹⁾ Dan tal-aħħar ma kienx ibbażat fuq il-marġni tad-dumping.

4.4.3. Prezzijiet tal-importazzjonijiet minn pajjiżi oħrajn

- (125) Il-prezzijiet medji tal-importazzjonijiet lejn l-Unjoni minn pajjiżi terzi wkoll kienu bbażati fuq Comext u fuq id-data tal-Artikolu 14(6) u żviluppaw kif ġej:

Tabella 4a

Moduli — importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

	2012	2013	2014	RIP
Volum (MW)	1 395	1 382	2 049	1 808
Indiċi (2012 = 100)	100	99	147	130
Sehem mis-suq (%)	9	13	28	25
Indiċi (2012 = 100)	100	153	329	290
Prezz medju (EUR/kW)	700	520	547	550
Indiċi (2012 = 100)	100	74	78	79

Sors: Comext u d-database tal-Artikolu 14(6).

Tabella 4b

Ċelloli — importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

	2012	2013	2014	RIP
Volumi (MW)	3 227	3 334	1 580	1 725
Indiċi (2012 = 100)	100	103	49	53
Sehem mis-suq (%)	70	75	48	51
Indiċi (2012 = 100)	100	107	69	72
Prezz medju (EUR/kW)	500	350	289	275
Indiċi (2012 = 100)	100	70	58	55

Sors: Comext u d-database tal-Artikolu 14(6).

- (126) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi lejn l-Unjoni żdiedu bi 30 % għall-moduli. L-akbar żieda kienet bejn l-2013 u l-2014, meta l-volumi żdiedu bi 48 %. Is-sehem fis-suq tagħhom żdied b'mod sinifikanti, minn 9 % fl-2012 għal 25 % fl-RIP. Għal darb'ohra, l-akbar bidla sehhet bejn l-2013 u l-2014 meta s-sehem fis-suq żdied minn 13 % għal 28 %. It-Tajwan, il-Malasja u Singapore kienu l-akbar esportaturi wara r-RPĊ. Ta' min jinnotta li jista' jkun li l-importazzjonijiet mit-Tajwan u mill-Malasja kienu jinkludu ċirkomvenzjoni (ara l-premessa (4) hawn fuq).
- (127) Rigward iċ-ċelloli, l-importazzjonijiet minn pajjiżi oħrajn naqsu b'47 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. L-akbar tnaqqis, jiġifieri bi 52 %, sehh bejn l-2013 u l-2014, filwaqt li żdiedu ftit b'9 % bejn l-2014 u l-RIP. Dan irriżulta fi tnaqqis fis-sehem mis-suq minn 70 % fl-2012 għal 51 % fl-RIP. It-tnaqqis kien minn 75 % għal 48 % bejn l-2013 u l-2014 u mbagħad żdied ftit bi tliet punti perċentwali matul l-RIP. Rigward iċ-ċelloli, it-Tajwan u l-Malasja kienu l-akbar esportaturi, segwiti mir-RPĊ u mill-Istati Uniti. Ta' min jinnotta li jista' jkun li l-importazzjonijiet mit-Tajwan u mill-Malasja kienu jinkludu ċirkomvenzjoni (ara l-premessa (4) hawn fuq).

- (128) Il-prezzijiet medji tal-esportazzjonijiet minn pajjiżi terzi kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli naqsu b'mod sinifikanti matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, b'konformità mal-prezzijiet Ċiniżi u daww tal-Unjoni. Għall-moduli naqsu b'21 % u għaċ-ċelloli b'45 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Għal darba oħra, daww il-prezzijiet setgħu kienu influwenzati minn Prattiki ta' Ċirkomvenzjoni (ara l-premessa (4) hawn fuq).

4.5. Is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni

4.5.1. Kummenti ġenerali

- (129) Skont l-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat il-fatturi u l-indiċi ekonomiċi kollha li influwenzaw l-istat tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (130) Għall-analiżi tad-dannu, il-Kummissjoni għamlet distinzjoni bejn indikaturi tad-dannu makroekonomiċi u mikroekonomiċi. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi makroekonomiċi fuq il-bażi tad-data miksuba mill-applikant, kontroverifikata mat-tweġibiet permanenti mibgħuta minn għadd ta' produtturi tal-Unjoni fl-istadju ta' qabel il-bidu u t-tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi mikroekonomiċi abbażi tad-data miġbura fit-tweġibiet tal-kwestjonarju mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun.
- (131) L-indikaturi makroekonomiċi huma: il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-volum tal-bejgħ, is-sehem mis-suq, it-tkabbir, l-impjieg, il-produttività, il-kobor tal-marġni tad-dumping, u l-irkupru minn dumping tal-imghoddi.
- (132) L-indikaturi mikroekonomiċi huma: il-prezzijiet unitarji medji, il-kost unitarju, il-kost lavorattiv, l-inventarji, il-profitabilità, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti, u l-hila li jiġi ġġenerat il-kapital.

4.5.2. Indikaturi makroekonomiċi

4.5.2.1. Il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità

- (133) Il-produzzjoni totali, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità tal-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 5a

Moduli — produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità

	2012	2013	2014	RIP
Volum tal-produzzjoni (MW)	4 604	4 449	3 262	3 409
Indiċi	100	97	71	74
Kapaċità tal-produzzjoni (MW)	8 624	7 907	7 391	6 467
Indiċi	100	92	86	75
L-użu tal-kapaċità (%)	53	56	44	53
Indiċi	100	105	83	99

Sors: Europressdienst, tweġibiet permanenti, tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

Tabella 5b

Ċelloli — produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità

	2012	2013	2014	RIP
Volum tal-produzzjoni (MW)	1 066	7 34	1 096	1 270
<i>Indiċi</i>	100	69	103	119
Kapaċità tal-produzzjoni (MW)	2 384	1 844	1 778	1 811
<i>Indiċi</i>	100	77	75	76
L-użu tal-kapaċità (%)	45	40	62	70
<i>Indiċi</i>	100	89	138	157

Sors: Europressdienst, tveġibiet permanenti, tveġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

- (134) Il-produzzjoni kumplessiva tal-moduli tal-Unjoni naqset b'26 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, iżda żdiedet b'4,5 % bejn l-2014 u l-RIP. Kontra t-tnaqqis fil-konsum, il-kapaċità tal-produzzjoni wiegħbet għat-tendenza ta' tnaqqis ta' produzzjoni u naqset ukoll b'25 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. B'hekk, ir-rata tal-użu tal-kapaċità baqgħet stabbli bejn il-bidu u t-tmiem tal-perjodu taht kunsiderazzjoni, u laqgħet it-53 % matul l-RIP. Madankollu, kien hemm żieda magħgħuri fl-użu tal-kapaċità b'9 punti perċentwali bejn l-2014 u l-RIP (jiġifieri żieda ta' 19 %). Ta' min jinnota li l-produtturi tal-moduli fil-kampjun kellhom rata ferm oghla ta' użu tal-kapaċità matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, li laqgħet 85 % matul l-RIP, żieda ta' 39 % meta mqabbla mal-2012 (61 %).
- (135) Il-produzzjoni taċ-ċelloli tal-Unjoni żdiedet bi 19 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Filwaqt li l-produzzjoni naqset b'31 % bejn l-2012 u l-2013, żdiedet b'49 % bejn l-2013 u l-2014 u ulterjorment bi 15 % bejn l-2014 u l-RIP. Dan ikkoinċida mal-impożizzjoni tal-miżuri antidumping f'Diċembru 2013, filwaqt li l-konsum naqas kostantement fil-perjodu bejn l-2012 u l-2014, iżda żdied bejn l-2014 u l-RIP. Fl-istess hin il-kapaċità tal-produzzjoni naqset b'24 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, li wassal għal żieda sinifikanti fl-użu tal-kapaċità, minn 45 % fl-2012 għal 70 % fl-RIP. Bħall-produtturi tal-moduli, il-produtturi taċ-ċelloli fil-kampjun kellhom rata ferm oghla ta' użu tal-kapaċità mill-industrija tal-Unjoni kumplessiva (86 %), li baqgħet stabbli matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (136) Bħala konklużjoni, l-industrija tal-Unjoni naqqset il-kapaċità tagħha bħala tveġiba għat-tnaqqis fil-konsum. Fl-istess hin żiedet il-produzzjoni tagħha matul l-RIP meta mqabbla mal-2014 li tejbet ulterjorment ir-rata ta' użu tal-kapaċità.

4.5.2.2. Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

- (137) Il-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 6a

Moduli — volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

	2012	2013	2014	RIP
Volum totali tal-bejgħ (suq magħluq u suq hieles) fl-Unjoni (MW)	4 143	4 000	2 398	2 465
<i>Indiċi</i>	100	97	58	60

	2012	2013	2014	RIP
Sehem mis-suq (%)	25	38	32	35
<i>Indiċi</i>	100	149	128	140

Sors: Europressedienst, tweġibiet permanenti, tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

Tabella 6b

Ċelloli — volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

	2012	2013	2014	RIP
Volum totali tal-bejgħ (suq magħluq u suq hieles) fl-Unjoni (MW)	1 045	729	1 069	1 136
<i>Indiċi</i>	100	70	102	109
Sehem mis-suq (%)	23	16	33	33
<i>Indiċi</i>	100	72	144	147

Sors: Europressedienst, tweġibiet permanenti, tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

- (138) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-volumi tal-bejgħ tal-moduli naqsu b'40 %. Madankollu, fil-kuntest ta' tnaqqis fil-konsum ta' 56 %, dan gie tradott f'żieda ta' 40 % fis-sehem mis-suq matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, li lahaq il-35 % matul l-RIP.
- (139) Rigward iċ-ċelloli, il-volumi tal-bejgħ tal-industrija Unjoni żdiedu b'9 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Dan irriżulta f'żieda fis-sehem mis-suq minn 23 % fl-2012 għal 33 % matul l-RIP, waqt li l-konsum naqas hafna inqas milli għamel għall-moduli, jiġifieri b'26 %.
- (140) Fil-kuntest ta' tnaqqis fil-konsum u tad-dhul fis-seħh tal-miżuri antidumping, l-industrija tal-Unjoni rnexxielha żżid is-sehem mis-suq tagħha kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli.

4.5.2.3. Impjiegi u produttività

- (141) L-impjiegi u l-produttività żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 7a

Moduli — impjiegi u produttività

	2012	2013	2014	RIP
Numru ta' impjegati	17 321	13 918	6 506	6 303
<i>Indiċi</i>	100	80	38	36

	2012	2013	2014	RIP
Produttività (kW/impjegat)	266	320	501	541
Indiċi	100	120	189	203

Sors: Europressedienst, tweġibiet permanenti, tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

Tabella 7b

Ċelloli — impjegi u produttività

	2012	2013	2014	RIP
Numru ta' impjegati	2 876	1 511	1 846	1 770
Indiċi	100	53	64	62
Produttività (kW/impjegat)	371	486	594	717
Indiċi	100	131	160	194

Sors: Europressedienst, tweġibiet permanenti, tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

- (142) L-impjegi naqsu bejn l-2012 u l-RIP għall-moduli u għaċ-ċelloli b'64 % u bi 38 % rispettivament. It-tnaqqis ewlieni (bi 53 %) fl-għadd ta' impjegati għall-moduli sehh bejn l-2013 u l-2014, tnaqqis hafna ikbar meta mqabbel mat-tnaqqis fil-produzzjoni matul l-istess perjodu (27 %). Għaċ-ċelloli, l-għadd ta' impjegati żdied bi 22 % bejn l-2013 u l-2014, li kien hafna inqas miż-żieda fil-produzzjoni — 49 % matul l-istess perjodu. Dan irriżulta f'żieda sinifikanti fil-produttività kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli, jiġifieri b'103 % u 94 % rispettivament matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Bejn l-2013 u l-2014 iż-żieda fil-produttività kienet ta' 57 % għall-moduli u ta' 22 % għaċ-ċelloli.
- (143) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata kkontestat is-sejbiet tal-Kummissjoni dwar l-għadd ta' haddiema impjegati fl-industrija tal-Unjoni, u sostniet li kien sar għadd doppju tal-impjegati tal-manifattura taċ-ċelloli u tal-moduli tal-akbar kumpanija, SolarWorld. Iċ-ċifri li jikkonċernaw l-impjegati ta' SolarWorld u l-kumpaniji kollha l-ohrajn fil-kampjun ġew verifikati kif xieraq u ġie żgurat li l-ebda impjegat ma ġie kkalkolat darbtejn fil-każ tal-kumpaniji integrati vertikament. Għalhekk, dan l-argument ġie rifjutat.

4.5.2.4. Kobor tal-marġni tad-dumping u rkupru mill-aħħar dumping

- (144) Kif spjegat fit-taqsima 3.2.3 hawn fuq, matul il-perjodu tal-investigazzjoni tar-rieżami, il-prezzijiet tal-esportazzjonijiet tal-produtturi esportaturi lejn l-Unjoni kienu influwenzati mill-impenji u, għalhekk, ma kinux affidabbli biżżejjed biex jintużaw biex jiddeterminaw jekk huwiex probabbli li d-dumping ikompli jew jerga' jsehh jekk il-miżuri antidumping jithallew jiskadu.
- (145) Madankollu, l-analiżi tal-indikaturi ta' dannu turi li l-miżuri stabbiliti kellhom impatt pożittiv fuq l-industrija tal-Unjoni li titqies li qed tirkupra mill-effett tad-dumping tal-imghoddi.

4.5.3. Indikaturi mikroekonomiċi

- (146) Tliet produtturi taċ-ċelloli biss kienu fil-kampjun u tnejn minnhom huma membri ta' EU ProSun. Huma kkooperaw sabiex jagħmlu t-talba, li kien fiha iċ-ċifri taż-żewġ produtturi. Għalhekk, iċ-ċifri kollha relatati mal-indikaturi mikroekonomiċi għaċ-ċelloli li jistgħu jiġu direttament traċċati għall-kumpanija terza, li mhijiex membru ta' EU ProSun, huma mogħtija bħala meded biex tkun protetta l-kunfidenzjalità ta' dan il-produttur tal-Unjoni li kkoopera mal-investigazzjoni.

4.5.3.1. Prezzijiet u fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

- (147) Il-prezzijiet tal-bejgħ unitarji medji tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun għal klijenti mhux relatati fl-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 8a

Moduli — prezzijiet tal-bejgħ fl-Unjoni

	2012	2013	2014	RIP
Prezz tal-bejgħ medju fl-Unjoni fis-suq hieles (EUR/kW)	790	651	618	593
<i>Indiċi</i>	100	82	78	75
Kost unitarju tal-produzzjoni (EUR/kW)	1 112	813	648	627
<i>Indiċi</i>	100	73	58	56

Sors: twegibiet verifikati tal-kwestjonarju.

Tabella 8b

Ċelloli — prezzijiet tal-bejgħ fl-Unjoni

	2012	2013	2014	RIP
Prezz tal-bejgħ medju fl-Unjoni fis-suq hieles (EUR/kW)	378–418	307–339	239–264	258–284
<i>Indiċi</i>	100	81	63	68
Kost unitarju tal-produzzjoni (EUR/kW)	587–648	402–444	347–384	338–373
<i>Indiċi</i>	100	69	59	58

Sors: twegibiet verifikati tal-kwestjonarju.

- (148) It-tabella ta' hawn fuq turi l-evoluzzjoni tal-prezz tal-bejgħ unitarju fis-suq hieles tal-Unjoni imqabbel mal-kost tal-produzzjoni korrispondenti. Il-prezzijiet tal-bejgħ naqsu b'mod sinifikanti, jiġifieri b'25 % għall-moduli, u bi 32 % għaċ-ċelloli matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Filwaqt li għall-moduli l-prezzijiet tal-bejgħ naqsu kontinwament matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kollu, għaċ-ċelloli żdiedu b'5 punti perċentwali bejn l-2014 u l-RIP. Il-bejgħ taċ-ċelloli fis-suq miftuh kien jifforma inqas minn 5 % tal-produzzjoni kumplessiva tal-produtturi fil-kampjun u barra minn hekk produttur wiehed biegh kwantitajiet kbar bi prezzijiet baxxi hafna qabel l-gheluq tan-negożju tiegħu fl-UE. Għalhekk, ma tista' tinsilex l-ebda konklużjoni tajba minn dan l-indikatur. Fost xi produtturi fil-kampjun iċ-ċelloli għall-konsum ristrett ġew trasferiti jew ikkunsinnati għall-produzzjoni tal-moduli bl-użu ta' metodoloġija differenti (prezzar ta' trasferiment bil-prezz tas-suq virtwali, trasferiment abbażi tal-kostijiet attwali, eċċ.). Għalhekk, lanqas l-evoluzzjoni tal-prezz tal-użu risrett ma wasslet għal konklużjoni siewja.
- (149) Il-kost unitarju tal-produzzjoni naqas f'daqqa, jiġifieri b'46 % għall-moduli u bi 42 % għaċ-ċelloli matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

- (150) Bħala medja, il-prezzijiet tal-bejgħ għall-moduli kienu inqas mill-kost unitarju tal-produzzjoni, iżda d-differenza naqset kontinwament matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kollu, u speċjalment wara l-impożizzjoni tal-miżuri fl-2013. Filwaqt li l-prezz tal-bejgħ kien biss il-71 % tal-kost unitarju tal-produzzjoni għall-moduli fl-2012, kien 80 % fl-2013, 94 % fl-2014 u 94,5 % fl-RIP. B'hekk, id-differenza bejn il-prezz tal-bejgħ u l-kost tal-produzzjoni naqas hafna, b'14-il punt percentwali, bejn l-2013 u l-RIP.
- (151) Għaċ-ċelloli, il-prezz tal-bejgħ kien 60 %-67 % tal-kost unitarju tal-produzzjoni fl-2012, 72 %-80 % fl-2013, 65 %-72 % fl-2014 u 72 %-79 % fl-RIP. Madankollu, kif spjegat hawn fuq għall-2014 u għall-RIP, it-tendenza kienet influwenzata hafna mill-prezzijiet eċċezzjonalment baxxi ta' produttur wiehed tal-Unjoni. Għaż-żewġ kumpaniji l-oħrajn fil-kampjun, it-tendenza kienet ta' 75-80 % fl-2014 u ta' 81-86 % fl-RIP, b'mod ġenerali f'konformità ma' dik osservata għall-moduli.
- (152) Kumplessivament, l-industrija bdiet tirkupra mid-dumping tal-imghoddi iżda għamlet ukoll sforzi akbar biex tirkupra l-kompetittività tagħha, b'mod partikolari billi żiedet il-produttività tal-forza tax-xogħol tal-industrija tal-Unjoni, kif stipulat fil-premessa (141), li rriżulta fi gwadann fil-produttività u titjib tal-użu tal-kapaċità.

4.5.3.2. Kostijiet lavorattivi

- (153) Il-kostijiet lavorattivi medji tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun żviluppa kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 9a

Moduli — Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat

	2012	2013	2014	RIP
Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat (EUR)	32 918	38 245	36 577	38 343
<i>Indiċi</i>	<i>100</i>	<i>116</i>	<i>111</i>	<i>116</i>

Sors: twegġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

Tabella 9b

Ċelloli — Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat

	2012	2013	2014	RIP
Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat (EUR)	41 289–45 590	45 002–49 689	45 188–49 895	47 825–52 807
<i>Indiċi</i>	<i>100</i>	<i>109</i>	<i>109</i>	<i>116</i>

Sors: twegġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

- (154) Bejn l-2012 u l-RIP, il-kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli żdiedu b'16 %. Dawn iż-żidiet kienu kkawżati prinċipalment mill-hlasijiet għal terminazzjoni b'rabta mar-razzjonalizzazzjoni tal-ghadd tal-impjegati u l-inflazzjoni tal-pagi.

4.5.3.3. Inventarji

(155) Il-livelli ta' stokk tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 10a

Moduli — Inventarji

	2012	2013	2014	RIP
Stokkijiet tal-gheluq (kW)	186 533	114 792	196 944	191 207
<i>Indiċi</i>	100	62	106	103
Stokkijiet tal-gheluq bhala percentwal tal-produzzjoni (%)	33	13	13	11
<i>Indiċi</i>	100	40	38	34

Sors: twegibiet verifikati tal-kwestjonarju.

Tabella 10b

Ċelloli — Inventarji

	2012	2013	2014	RIP
Stokkijiet tal-gheluq (MW)	53 029–58 553	90 079–99 462	99 999–110 415	135 492–149 606
<i>Indiċi</i>	100	170	189	256
Stokkijiet tal-gheluq bhala percentwal tal-produzzjoni (%)	18	23	12	14
<i>Indiċi</i>	100	125	68	80

Sors: twegibiet verifikati tal-kwestjonarju.

(156) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-istokkijiet żdiedu ftit għall-moduli bi 3 % u żdiedu b'mod sinifikanti għaċ-ċelloli b'156 %. Madankollu, kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli, l-istokkijiet naqsu bhala percentwal tal-produzzjoni totali b'66 % u 20 % rispettivament.

(157) L-inventarji ma jistghux jiġu kkunsidrati bhala indikatur rilevanti ta' dannu f'dan is-settur peress li l-produzzjoni u l-bejgħ huma bbażati prinċipalment fuq ordnijiet u, għalhekk, il-produtturi għandhom it-tendenza li jżommu stokkijiet limitati.

4.5.3.4. Profittabilità, fluss ta' flus, investimenti, redditu fuq l-investimenti u l-hila li jiġi ġġenerat il-kapital.

(158) Il-profittabilità, il-fluss ta' flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 11a

Moduli — Profittabilità, fluss ta' flus, investimenti u redditu fuq l-investimenti

	2012	2013	2014	RIP
Il-profittabilità tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati inkluż Jabil (% tad-dhul mill-bejgħ) ⁽¹⁾	– 24,4/– 29,5	– 24,4/– 29,5	– 6,8/– 8,2	– 7,7/– 9,3
<i>Indiċi</i>	100	100	361/298	319/264

	2012	2013	2014	RIP
Il-profittabilità tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati bl-eskluzjoni ta' Jabil (% tad-dhul mill-bejgħ)	– 32,7	– 27,2	– 8,7	– 9,5
<i>Indiċi</i>	100	120	376	344
Fluss ta' flus (EUR)	– 129 864 423	– 69 402 391	– 18 231 488	– 145 258 620
<i>Indiċi</i>	100	187	712	89
Investimenti (EUR)	24 134 924	12 407 723	17 333 494	24 565 553
<i>Indiċi</i>	100	51	72	102
Redditu fuq l-investimenti (%)	– 6	– 10	– 3	– 2
<i>Indiċi</i>	100	55	193	258

(¹) Iċ-ċifri tal-profitt attwali kellhom jiġu ppreżentati f'firxiet biex jiġi evitat li l-kumpaniji l-oħrajn fil-kampjun ikunu jistgħu jnaqqsu l-profitt li sar minn Jabil.
Sors: tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

Tabella 11b

Ċelloli — Profittabilità, fluss ta' flus, investimenti u redditu fuq l-investimenti

	2012	2013	2014	RIP
Il-profittabilità tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati (% tad-dhul mill-bejgħ)	– 37,7 – – 41,6	– 7,2 – – 7,9	– 26,6 – – 29,3	– 36,8 – – 40,7
<i>Indiċi</i>	100	527	142	102
Fluss ta' flus (EUR)	– 41 934 911 – – 46 303 131	– 17 537 454 – – 19 364 273	– 12 414 052 – – 13 707 182	– 29 027 946 – – 32 051 690
<i>Indiċi</i>	100	239	338	144
Investimenti (EUR)	29 435 820 – 32 502 051	26 074 619 – 28 790 726	7 001 485 – 7 730 807	11 429 509 – 12 620 083
<i>Indiċi</i>	100	89	24	39
Redditu fuq l-investimenti (%)	– 6,0 – – 6,7	– 2,5 – – 2,7	– 24,6 – – 27,2	– 31,8 – – 35,1
<i>Indiċi</i>	100	246	25	19

Sors: tweġibiet verifikati tal-kwestjonarju.

- (159) Il-Kummissjoni stabbiliet il-profittabilità tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun billi esprimiet il-profitt nett qabel it-taxxa tal-bejgħ tal-prodott simili lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni bħala perċentwali tad-dhul minn dak il-bejgħ.
- (160) Kif indikat fil-premessa (110) hawn fuq, kumpanija waħda fil-kampjun, Jabil, hija operatur tal-assemblaġġ u mhijiex involuta fin-negozju tal-bejgħ tal-moduli. Kellha tendenza differenti fil-profittabilità. Kienet qed tagħmel il-profitt matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u żiedet il-profittabilità tagħha matul l-RIP, meta lahqet il-5-15 %. Madankollu, Jabil għamlet il-profitti tagħha fuq il-bażi tat-tariffa li għabt minghand il-klijenti tagħha għas-servizz ta' assemblaġġ u mhux abbażi tal-bejgħ tal-moduli. Barra minn hekk, ma kellhiex spejjeż relatati mal-bejgħ tal-moduli, bħall-kostijiet tal-kummerċjalizzazzjoni (kellha biss il-kost biex issib manifatturi b'kuntratt godda). Kellha wkoll struttura tal-kostijiet differenti minn dik imġarrba minn produttur tipiku tal-moduli li hija totalment responsabbli għall-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott tagħha. Pereżempju, Jabil kellha kapital operatorju, spejjeż tal-inventarju, kontijiet pagabbli u riċevibbli aktar baxxi kif ukoll spejjeż R&Ż aktar baxxi.
- (161) Il-Kummissjoni osservat li ċ-ċifra dwar il-profittabilità fl-ewwel kolonna tat-Tabella 11a għaqdet ċifri minn żewġ gruppi differenti. Minn naha waħda, inkludiet il-produtturi tal-moduli, li jimmanifatturaw u jbigħu l-prodott. Min-naha l-oħra, inkludiet ukoll il-kumpanija fil-kampjun Jabil, li timmonta l-moduli biss. Sabiex ikollha stampa realistika tal-istat tal-industrija, il-Kummissjoni ddecidiet li tagħmel differenza bejn iż-żewġ gruppi fl-analiżi ulterjuri tagħha. B'hekk żiedet kolonna oħra mat-Tabella 11a, li kkunsidrat bħala aktar affidabbli għall-valutazzjoni tal-profittabilità tal-industrija tal-moduli tal-Unjoni.
- (162) Il-produtturi tal-moduli fil-kampjun, bl-esklużjoni ta' Jabil, kienu qed jagħmlu telf matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Madankollu, it-telf naqas b'244 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Naqas b'5,5 punti perċentwali fl-2013, meta mqabbel mal-2012. Dan ikkoinċida maż-żmien meta l-miżuri daħlu fis-seħh (il-miżuri provviżorji daħlu fis-seħh fis-6 ta' Ġunju 2013). It-telf naqas hafna aktar, bi 18,5 punt perċentwali, bejn l-2013 u l-2014, meta l-effetti tal-miżuri koprew is-sena shiha. Matul l-RIP it-telf żdied f'tit b'0,8 punt perċentwali. Madankollu, dan kien influwenzat prinċipalment mit-telf li għarrab produttur wiehed tal-Unjoni li wara ddecieda li jwaqqaf il-produzzjoni. Fl-istess hin, il-bqija tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun komplew inaqqsu t-telf tagħhom ulterjorment matul l-RIP meta mqabbel mal-2014.
- (163) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet sfidaw l-esklużjoni ta' Jabil miċ-ċifri tal-profitti tal-bqija tal-industrija tal-moduli tal-Unjoni. Huma argumentaw li Jabil kienet eżempju rari ta' produttur profitabbli u li l-esklużjoni mhix konsistenti mad-deċiżjoni li jiġi aċċettat produttur minn pajjiż analogu li qed juża ftehim ta' tolling bħal dan biex il-moduli li jbigħ jiġu assemblati minn kumpanija oħra. Kuntrarjament għal dak li qalu dawk il-partijiet, il-Kummissjoni ma eskcludietx lil Jabil mill-analiżi tal-profittabilità. Minflok, biex ikollha analiżi tas-sensittività aktar sinifikanti, ipprovdiet żewġ settijiet separati ta' data. Dawn juru li anki bl-inkluzjoni ta' Jabil, l-industrija tal-Unjoni, fil-medja u fl-intier, qed tagħmel telf. Juru wkoll li jeżistu differenzi kbar bejn produtturi differenti tal-Unjoni, skont il-mudell kummerċjali tagħhom, ara l-premessi (110) u (160). Għalhekk, dik l-affermazzjoni trid tiġi rifjutata. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tosserva li fi kwalunkwe każ ma hemm l-ebda inkonsistenza fl-approċċ għall-produttur tal-pajjiż analogu u l-industrija tal-Unjoni. Il-produttur tal-pajjiż analogu jixbah pjuttost lill-klijenti ta' Jabil u mhux il-mudell kummerċjali ta' Jabil stess. Tabilhaqq, filwaqt li l-produttur tal-pajjiż analogu jassumi responsabbiltà shiha għall-bejgħ tal-moduli li jiġu assemblati minn kumpanija oħra, Jabil hija operatur tal-assemblaġġ li tiġbor miżuata tat-tolling minghand il-klijenti tagħha għas-servizz ta' assemblaġġ li tipprovd. Huwa għal dik ir-raġuni wkoll li l-Kummissjoni iffokat, għall-analiżi tad-dannu, fuq tranżazzjonijiet bejn Jabil u produtturi oħrajn tal-Unjoni li huma fl-istess sitwazzjoni bħall-produttur tal-pajjiż analogu (ara l-premessa (52) hawn fuq).
- (164) Rigward il-produtturi taċ-ċelloli, it-telf naqas bi 2 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Naqas b'31,9 punt perċentwali bejn l-2012 u l-2013, iżda żdied b'20,3 punt perċentwali bejn l-2013 u l-2014 u b'10,7 punti perċentwali bejn l-2014 u l-RIP. Madankollu, għaċ-ċelloli, il-profittabilità kienet influwenzata minn żewġ avvenimenti straordinari. Minn naha waħda, wiehed mill-produtturi fil-kampjun daħal fis-suq matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni iżda biddel ir-rapportar ta' xi whud mill-kostijiet tal-produzzjoni tiegħu matul l-aħhar snin tal-perjodu taht kunsiderazzjoni, li rriżulta f'telf kbir. Min-naha l-oħra, il-prezzijiet tal-bejgħ kienu straordinarjament baxxi u produttur iehor fil-kampjun għamel telf kbir matul l-RIP meta kien fil-proċess li jtemm il-produzzjoni. Għall-kuntrarju, it-tielet produttur fil-kampjun kostantement naqqas it-telf tiegħu matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

- (165) Il-fluss tal-flus nett huwa l-abbiltà tal-produtturi tal-Unjoni li jiffinanzjaw l-attivitajiet tagħhom stess. Bħall-profitabilità, dan ukoll segwa tendenza negattiva bejn l-2012 u l-RIP. Għall-moduli, il-fluss tal-flus nett naqas bi 11 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, filwaqt li għaċ-ċelloli naqas b'44 % matul l-istess perjodu. Il-fluttwazzjonijiet fil-fluss tal-flus li sehhew fl-2014 kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli ġew affettwati minn avvenimenti straordinarji li kienu graw b'konnessjoni ma' produttur tal-Unjoni kbir. Minn naha wahda, akkwista fabbrika eżistenti għal prezz tax-xiri baxx u, min-naha l-oħra, irristruttura d-dejn tiegħu. Fl-2015 kompli jagħmel hlasijiet lura sinifikattivi fuq id-dejn tiegħu, li rriżultaw fi fluss ta' flus negattiv minn attivitajiet finanzjarji. Ta' min jinnota li dan il-produttur irrapporta fluss ta' flus pożittiv mill-attivitajiet operatorji u titjib sinifikattiv fir-riżultat operattiv tiegħu meta mqabbel mal-2014. Żewġ produtturi oħrajn tal-moduli tal-Unjoni kellhom fluss tal-flus pożittiv li kien qed jitjieb, filwaqt li żewġ produtturi oħrajn taċ-ċelloli kellhom fluss tal-flus negattiv li, iżda, kien qed jitjieb.
- (166) Rigward l-investimenti, it-tabelli ta' hawn fuq juru li l-industrija tal-Unjoni ziedet l-investment tagħha bi 2 % għall-moduli bejn l-2012 u l-RIP. Ždiedu b'40 % bejn l-2013 u l-2014 u bi 98 % bejn l-2013 u l-RIP.
- (167) L-investimenti totali għaċ-ċelloli naqsu b'61 % bejn l-2012 u l-RIP. It-tendenza ġenerali tal-investimenti għaċ-ċelloli għal darb'oħra kienet influwenzata mid-deċiżjoni ta' produttur tal-Unjoni fil-kampjun li jwaqqaf il-produzzjoni. Fl-istess hin, l-investimenti taż-żewġ produtturi l-oħrajn fil-kampjun ždiedu erba' darbiet bejn l-2014 u l-RIP.
- (168) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet innotaw li l-investimenti fiċ-ċelloli naqsu matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kollu u ma kinux influwenzati pożittivament mill-impożizzjoni tal-miżuri. L-ewwel, waqt li dan huwa fattwalment veru għall-kampjun totali, kif indikat fil-premessa preċedenti din it-tendenza ġiet influwenzata mid-deċiżjoni ta' produttur wiehed tal-Unjoni fil-kampjun li jwaqqaf il-produzzjoni. Dak il-produttur kellu investimenti sinifikattivi fil-bidu tal-perjodu iżda kważi xejn fi tmiemu. It-tieni, produttur iehor fil-kampjun għamel investimenti godda fl-2013 li jirriflettu žieda kbira fl-investimenti kumplessivi dik is-sena. It-tielet, wara li d-dhul tal-miżuri beda jaffettwa l-profitabilità tal-kumpaniji, l-investimenti tal-kampjun kollu ždiedu bejn l-2014 u l-RIP, li jirrifletti l-fatt li ż-żewġ produtturi fil-kampjun li baqqu fis-suq žiedu l-investimenti tagħhom erba' darbiet matul dak il-perjodu. Bħala konsegwenza, l-argument li l-investimenti ma ġewx influwenzati pożittivament mill-impożizzjoni tal-miżuri ġie rifjutat.
- (169) Ir-redditu fuq l-investimenti ("ROI") huwa l-qliġ f'percentwali tal-valur kontabilistiku nett tal-investimenti. Baqa' negattiv matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kollu minhabba t-telf nett li ġarrbet l-industrija tal-Unjoni. L-ROI għall-moduli tjieb b'4 punti percentwali matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni; iżda tjieb b'mod sinifikattiv fl-2014 u l-RIP meta mqabbel mal-2013, b'7 u 8 punti percentwali rispettivament. Għaċ-ċelloli, l-ROI ddeterjora b'25,8-28,4 punt percentwali matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

4.5.4. Konkluzjoni dwar id-dannu

- (170) F'termini kumplessivi, l-industrija tal-Unjoni kompliet iġġarrab dannu matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni minhabba l-perjodu qasir wara l-impożizzjoni tal-miżuri oriġinali u l-kobor tad-dumping u l-livell ta' dannu li kien instab fl-investigazzjoni preċedenti. Barra minn hekk, il-prattiki ta' ċirkomvenzjoni li nstabu, kif indikat fil-premessa (4) hawn fuq, ikkontribwew ukoll għall-kontinwazzjoni tad-dannu. Madankollu, minn nofs l-2013 (il-miżuri provviżorji dahl fuq fis-sehh fis-6 ta' Ġunju 2013), u speċjalment matul l-2014 (l-ewwel sena shiha bil-miżuri antidumping fis-sehh) u matul l-RIP l-industrija tal-Unjoni bdiet tirkupra gradwalment.
- (171) Tabilhaqq, għadd ta' indikaturi ta' dannu wrew tendenzi pożittivi. Rigward il-moduli, l-industrija tal-Unjoni ziedet il-bejgħ tal-moduli tal-Unjoni bi 2,8 % u, bħala riżultat, is-sehem mis-suq tagħha ždied b'9,4 % bejn l-2014 u l-RIP. Matul l-istess perjodu, l-industrija tal-Unjoni ziedet l-użu ristrett tagħha u l-bejgħ taċ-ċelloli tal-Unjoni b'6,3 % u żammet is-sehem mis-suq ta' 33 %. Barra minn hekk, matul l-istess perjodu, l-industrija tal-Unjoni tejbet l-użu tal-kapaċità tagħha b'9 punti percentwali għall-moduli u bi 8 punti percentwali għaċ-ċelloli kemm billi ziedet il-produzzjoni kif ukoll billi naqqset il-kapaċità eżistenti. Kisbet ukoll qliġ tal-produttività sinifikanti, u b'hekk naqqset id-differenza bejn il-prezzijiet tal-bejgħ u l-kostijiet medji tal-produzzjoni tagħha. Barra minn hekk, it-twaqqiġ tal-prezzijiet mill-esportazzjonijiet Ċiniżi kien waqaf minhabba l-konformità mal-MIP (matul l-RIP ma kien hemm l-ebda twaqqiġ tal-prezzijiet għall-moduli, u kien hemm twaqqiġ tal-prezzijiet marginali biss għaċ-ċelloli). Bħala riżultat, għalkemm l-industrija tal-Unjoni kienet għadha qed tagħmel telf matul l-RIP, it-telf tagħha naqas b'mod sinifikattiv għall-moduli meta mqabbel mal-2012 u l-2013. Madankollu, it-telf ma

naqasx għall-industrija tal-Unjoni taċ-ċelloli minhabba li, kif spjegat fil-premessa (165) hawn fuq, kienu influwenzati minn avvenimenti straordinarji li sehhew lil żewġ produttori fil-kampjun. B'kuntrastr, it-tielet produttur fil-kampjun naqqas it-telf tiegħu matul l-RIP u b'hekk segwa l-istess tendenza bħal dik osservata għall-moduli.

- (172) L-industrija tal-Unjoni ziedet ukoll l-investimenti tagħha kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli b'41 % u bi 63 % rispettivament bejn l-2014 u l-RIP.
- (173) Madankollu, minkejja l-isforzi li saru u t-tendenzi pożittivi li rriżultaw minn dawn, l-industrija tal-Unjoni xorta ma rnexxilhiex tirkupra mid-dumping tal-imghoddi li kien sar mill-esportaturi Ċiniżi. Kif diġà indikat, kemm il-manifatturi taċ-ċelloli kif ukoll daww tal-moduli kienu qed jagħmlu telf matul l-RIP u kellihom flussi ta' flus u redditu fuq l-investimenti negattivi. Barra minn hekk, minkejja l-fatt li l-volumi tal-importazzjoni tal-esportazzjonijiet Ċiniżi naqsu għall-moduli, is-sehem mis-suq tagħhom xorta kien oghla minn dak tal-produtturi tal-Unjoni. Rigward iċ-ċelloli, l-importazzjonijiet żdiedu b'mod sinifikattiv fil-volum fl-RIP (b'65 %) meta mqabbel mal-2012, u b'hekk akkwistaw aktar sehem mis-suq. L-importazzjonijiet Ċiniżi taċ-ċelloli eżerċitaw pressjoni indiretta wkoll fuq is-suq tal-moduli ta' produtturi ristretti li b'hekk ma thallix ikompli jkber. Għalhekk, l-importazzjonijiet Ċiniżi komplew deklin fis-suq tal-Unjoni b'volumi sinifikanti u bi prezzijiet li kienu taht il-kost tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni.
- (174) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet qalu li l-Kummissjoni ma kinitx iwwalutat l-effetti fuq l-industrija tal-Unjoni tal-importazzjonijiet tal-moduli minn pajjiżi terzi li saru f'volumi sostanzjali u bi prezzijiet orhos minn daww tal-esportazzjonijiet Ċiniżi.
- (175) Il-Kummissjoni rrikonoxxiet li l-impatt tal-importazzjonijiet tal-moduli minn pajjiżi terzi huwa fattur importanti għall-valutazzjoni tal-istat tal-industrija tal-UE. Madankollu, tali importazzjonijiet kienu hafna inqas importanti mill-importazzjonijiet Ċiniżi — is-sehem mis-suq ta' daww imsemmijin l-ewwel kien ta' 25 % (inklużi l-moduli li fil-verità kienu Ċiniżi, iżda waqgħu taht Prattiki ta' ċirkomvenzjoni), filwaqt li dak ta' dawn tal-aħhar kien ta' 41 % matul l-RIP (u, minhabba ċ-ċirkomvenzjoni, fil-verità kien oghla). Barra minn hekk, is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi terzi naqas b'10 % bejn l-2014 u l-RIP, filwaqt li s-sehem tal-importazzjonijiet Ċiniżi żdied b'4,9 % matul l-istess perjodu. Dawn iż-żewġ fatturi juru l-impatt aktar b'saħħtu tal-importazzjonijiet Ċiniżi fuq l-industrija tal-Unjoni mill-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Barra minn hekk, il-prezzijiet tal-moduli minn pajjiżi terzi ma kinux inqas minn daww tal-esportazzjonijiet Ċiniżi. Kif evidenzjat fit-tabella 4a hawn fuq, il-prezz medju ponderat tal-importazzjonijiet kollha minn pajjiżi terzi kien ta' 550 EUR/kW matul l-RIP, li kien oghla mill-prezz medju tal-esportazzjonijiet Ċiniżi — 544 EUR/kW. Għalhekk, dawn l-argumenti ġew rifiutati.
- (176) Rigward iċ-ċelloli, bosta partijiet affermaw li d-dannu ġie kkawżat minn importazzjonijiet minn pajjiżi terzi peress li l-profitabilità naqset matul l-RIP meta mqabbla mal-2014, u dan kien ikkawżat mit-tnaqqis tal-importazzjonijiet Ċiniżi u ż-żieda simultanja tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi.
- (177) L-ewwel, kif indikat fil-premessa (164), iż-żieda fit-telf matul l-RIP għall-produtturi fil-kampjun kienet influwenzata minn avvenimenti straordinarji li sehhew lil żewġ produttori taċ-ċelloli tal-Unjoni, filwaqt li t-tielet (u l-akbar) produttur kellu zieda fil-profitabilità matul l-RIP meta mqabbel mal-2014. It-tieni, għalkemm l-importazzjonijiet miċ-Ċina naqsu bi 3 punti perċentwali bejn l-2014 u l-RIP, żdiedu b'7 punti perċentwali bejn l-2013 u l-RIP, minkejja d-dhul fis-seħh tal-miżuri. Bħala konsegwenza, l-importazzjonijiet miċ-Ċina komplew ikollhom impatt importanti fuq l-industrija tal-Unjoni. It-tielet, rigward l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, dawn żdiedu b'2 punti perċentwali bejn l-2014 u l-RIP, iżda naqsu b'24 punt perċentwali bejn l-2013 u l-RIP. Għalhekk, l-impatt tagħhom fuq l-industrija tal-Unjoni fil-fatt naqas fil-perjodu wara l-impożizzjoni tal-miżuri. Bħala konsegwenza, l-argument li d-dannu ġie kkawżat minn importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ġie rifiutat.
- (178) Wara d-divulgazzjoni, il-GOC qal li xi indikaturi tad-dannu tjebru biss fl-RIP u mhux immedjatament wara l-impożizzjoni tal-miżuri. Għalhekk, ma hemmx konnessjoni ċara bejn l-impożizzjoni tal-miżuri u t-tendenzi pożittivi varji.

- (179) Il-Kummissjoni rrikonoxxiet li xi indikaturi tad-dannu, pereżempju dawk li jikkonċernaw il-moduli, bhas-sehem mis-suq, il-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità tjebru fl-RIP biss u mhux fl-2014. Madankollu, minhabba l-kobor tad-dumping u d-dannu li nstabu fl-investigazzjoni preċedenti, kellu jgħaddi ż-żmien biex jiġu invertiti t-tendenzi negattivi applikabbli għall-industrija kollha. Dan jista' jiġi spjegat mill-fatt li fiż-żmien tal-impożizzjoni tal-miżuri originali, l-industrija tal-Unjoni kienet fil-proċess ta' konsolidazzjoni li matulu hafna produttori diġà kienu fi stat ta' falliment jew kważi falliment, iżda hargu mis-suq fl-2014 biss. Dan kellu impatt importanti fuq l-indikaturi makro kollha, li kienu jinkludu lil dawn il-kumpaniji wkoll. Ta' min jinnota wkoll li għadd ta' indikaturi, bhas-sehem mis-suq, il-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità u l-kapaċità tal-produzzjoni li kellhom tendenza negattiva fil-livell tal-industrija tal-Unjoni kollha, diġà wrew tendenzi pożittivi fl-2014 għall-produttori tal-Unjoni fil-kampjun kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli. Bħala konsegwenza, din l-affermazzjoni giet rifjutata.
- (180) Bosta partijiet interessati argumentaw li l-Industrija tal-Unjoni sejra tajjeb u li rkuprat kompletament mid-dannu preċedenti. Wara d-divulgazzjoni, dawk il-partijiet tennew dawn l-affermazzjonijiet. B'mod partikolari, iċ-ċifri rrapportati fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji ta' SolarWorld u Jabil, bil-bosta l-akbar produttori tal-moduli tal-Unjoni, allegatament juru li n-negozju tal-Unjoni tagħhom kien qed jikber fl-aħħar ftit snin u kienu żiedu l-volumi tal-produzzjoni, il-kapaċità, l-użu tal-kapaċità, il-bejgħ tal-esportazzjoni u l-produttività, filwaqt li l-kostijiet tal-produzzjoni u l-istokkijiet naqsu.
- (181) Il-produttori tal-Unjoni fil-kampjun (inklużi Jabil u SolarWorld) żiedu l-volumi tal-produzzjoni, il-kapaċità, l-użu tal-kapaċità, il-bejgħ mill-esportazzjonijiet u l-produttività tagħhom, filwaqt li naqqsu l-kost tal-produzzjoni u l-istokkijiet tagħhom fl-2014 u fl-RIP. Madankollu, l-affermazzjoni li l-industrija rkuprat kompletament mid-dannu preċedenti jikkontradixxi s-sejbiet tal-investigazzjoni li huma bbażati fuq id-data reali verifikata tal-produttori tal-Unjoni fil-kampjun. B'mod partikolari, hafna indikaturi mikroekonomiċi kienu bbażati biss fuq il-bejgħ lil klijenti indipendenti fl-Unjoni (bħall-profittabilità, il-fluss tal-flus, u r-redditu fuq l-investimenti). Barra minn hekk, uħud mill-kumpaniji fil-kampjun għandhom produzzjoni importanti barra mill-Unjoni, li mhijiex inkluża fl-indikaturi mikroekonomiċi. B'kuntrast, id-dokumenti finanzjarji li huma disponibbli għall-pubbliku jiffokaw fuq l-attivitajiet kollha tal-kumpaniji kkonċernati u ta' spiss jipprovdut informazzjoni fuq il-kontijiet konsolidati tal-gruppi kollha. Għalhekk, il-konklużjonijiet dwar is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 3 (5) tar-Regolament bażiku kienu bbażati mhux fuq dokumenti finanzjarji li kienu disponibbli pubblikament iżda fuq l-informazzjoni aktar dettaljata u vverifikata rigward is-sitwazzjoni fl-Unjoni li kienet fornita biss fl-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-konklużjonijiet li ntlahqu dwar l-istat tal-industrija tal-Unjoni kienu bbażati fuq data li giet mill-produttori tal-Unjoni fil-kampjun kollha, u mhux biss minghand SolarWorld u Jabil. Fl-aħħar, rigward Jabil, kif spjegat hawn fuq, din il-kumpanija assemblat moduli biss, iżda ma assumietx responsabbiltà kuntrattwali shiha għall-bejgħ tagħhom. Għalhekk, din l-affermazzjoni giet rifjutata.
- (182) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata affermat li l-Kummissjoni missha qieset l-effetti ta' investimenti fuq skala kbira li saru minn SolarWorld. Jintqal li dawn tal-aħħar affettwaw lill-kumpanija u lill-industrija kollha kemm hi b'mod negattiv, minhabba s-sehem importanti tagħha fl-output tal-industrija tal-Unjoni.
- (183) L-ewwel, l-investimenti li qed tirreferi għalihom il-parti saru fl-2015 u kkonċernaw mhux biss iċ-ċelloli u l-moduli iżda produzzjoni oħra wkoll fl-UE, bħall-wejfers⁽³⁰⁾. Għalhekk, dawk l-investimenti kellhom biss implikazzjonijiet parzjali fil-valutazzjoni tal-profittabilità tan-negozju tal-moduli u ċ-ċelloli tal-kumpanija. It-tieni, kif gie nnutat minn partijiet oħrajn, il-grupp SolarWorld kellu riżultati pożittivi mill-imprizi Ewropej u mhux Ewropej tiegħu fl-2016⁽³¹⁾. Dan ma jidherx li jissuggerixxi f'dan l-istadju li l-investimenti li diġà saru affettwaw lill-kumpanija b'mod negattiv. Bħala konsegwenza, dan l-argument gie rifjutat.

4.6. Probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dannu

- (184) Biex tiġi vvalutata l-probabbiltà tal-kontinwazzjoni tad-dannu jekk il-miżuri kontra r-RPC jithallew jiskadu, l-impatt potenzjali tal-importazzjonijiet Ċiniżi fuq is-suq tal-Unjoni u l-industrija tal-Unjoni gie analizzat skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

⁽³⁰⁾ Ara r-Rapport Annwali dwar il-Grupp ta' SolarWorld għall-2015, disponibbli: http://www.solarworld.de/fileadmin/sites/sw/ir/pdf/finanzberichte/annual_report_2015_web.pdf, p. 58.

⁽³¹⁾ Consolidated Quarterly Announcement Q3 2016, SolarWorld <http://www.solarworld.de/fileadmin/sites/sw/ir/pdf/finanzberichte/2016/solarworld-q3-2016-web-en.pdf>, p. 8-9.

- (185) Kif jidher mit-taqsima 4.5 hawn fuq, l-industrija tal-Unjoni kompliet tbatì mid-dannu matul l-RIP. Kif spjegat fit-taqsima 3.3 hawn fuq, hemm probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping jekk il-miżuri jithallew jiskadu. Barra minn hekk, għe stabbilit li l-produtturi esportaturi kienu qed ibighu bi prezzijiet ta' dumping lil pajjiżi terzi u lill-Unjoni u, jekk il-miżuri jithallew jiskadu, jidhlu fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet orhos minn dawk li għandhom bħalissa fl-Unjoni.

4.6.1. *Il-kapaċità żejda, il-flussi kummerċjali u l-attrawenza tas-suq tal-Unjoni u l-aġir dwar il-prezzijiet tal-produtturi esportaturi fir-RPC*

- (186) Il-kapaċità tal-produzzjoni tal-moduli Ċiniża hija stmata għal 96,3 GW fis-sena għall-2015 u hija mistennija li tilhaq 108 GW fis-sena fl-2016 ⁽³²⁾. Fl-istess hin, id-domanda globali kienet stmata għal 50,6 GW fl-2015 u kienet imbassra li tiżdied għal 61,7 GW ⁽³³⁾ fl-2016 jew għal 68,7 GW, skont sors ieħor ⁽³⁴⁾. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kapaċità żejda totali tal-produtturi Ċiniżi qabżet bil-kbir id-domanda globali, jiġifieri b'47,5 % fl-2015 u se taqbiżha bi 42,9 % jew b'36 % fl-2016, skont is-sors. Sors ieħor stabbilixxa li d-domanda globali totali kienet ta' 58 GW ⁽³⁵⁾ fl-2015, li jqiegħed il-kapaċità żejda tal-produtturi Ċiniżi għal 39,8 % għall-2015.
- (187) Anki kieku ma tiġi installata l-ebda kapaċità ġdida fiċ-Ċina fil-futur, il-kapaċità eżistenti xorta taqbeż b'mod sinifikattiv id-domanda globali annwali mbassra għall-installazzjonijiet solari. Tabilhaqq, fl-aktar xenarju probabbli (l-hekk imsejjah "Xenarju Medju") id-domanda tilhaq is-97 GW ⁽³⁶⁾ jew il-95 GW ⁽³⁷⁾ fl-2020, li tkun koperta kompletament mill-kapaċità Ċiniża eżistenti. Barra minn hekk, il-kapaċità tal-produzzjoni Ċiniża tal-moduli solari ilha tikber b'mod stabbli f'dawn l-aħħar 10 snin. Pereżempju, żdiedet aktar mid-doppju bejn l-2012 u l-2015 (minn 43,8 GW ⁽³⁸⁾ fl-2012 għal 96,3 GW fl-2015). Skont Bloomberg New Energy Finance ("BNEF") fl-2016 biss hemm 2 GW addizzjonali ta' kapaċità mħabbra jew kapaċità taht kostruzzjoni fiċ-Ċina. Barra minn hekk, ma hemm l-ebda evidenza li tissuggerixxi li l-kapaċità Ċiniża ma tkomplex tespandi fil-futur qarib, minhabba l-fatt li kibret mingħajr waqfien tal-inqas fl-aħħar hames snin. Għalhekk, anki fix-xenarju li huwa l-inqas probabbli (l-hekk imsejjah "Xenarju Għoli") fejn id-domanda globali annwali tiżdied sa 120GW ⁽³⁹⁾ fl-2020, huwa probabbli li l-produtturi Ċiniżi wahedhom xorta jkunu jistgħu jlahhqu kompletament mad-domanda kollha peress li jkollhom bżonn jespandu l-kapaċità eżistenti tagħom b'veloċità hafna aktar baxxa milli kienu għamlu fil-passat, jiġifieri bi 11,3 % biss f'4 snin.
- (188) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet interessati esprimew dubju dwar id-data użata mill-Kummissjoni dwar il-kapaċità fir-RPC u l-konsum globali. Huma argumentaw li Solar Power Europe ma kinitx affidabbli biżżejjed bħala sors peress li tqis biss moduli li huma diġà konnessi mal-grilja, filwaqt li IHS u BNEF jipprovdu perspettiva aktar preċiża billi juru l-moduli li nxtraw għall-installazzjoni.
- (189) Madankollu, il-Kummissjoni diġà analizzat fil-premessi ta' hawn fuq id-data u l-previżjonijiet li ġejjin mingħand IHS, filwaqt li d-data mingħand BNEF mhijiex sostanzjalment differenti minn dik ta' IHS ⁽⁴⁰⁾. Fil-fatt, l-istimi ta' BNEF u ta' IHS jaqblu kompletament għall-2016 (68,7 GW xenarju konservattiv u 70,7 GW xenarju ottimist) u għall-2017 (72,9 u 77,5 GW rispettivament), filwaqt li hemm xi differenzi insinifikanti għall-2018 (BNEF: 83 GW; IHS: 82 GW) ⁽⁴¹⁾, li hija l-aħħar sena li għaliha BNEF għandha stima. Bħala konsegwenza, dan l-argument għe rifjutat.
- (190) L-istess partijiet ikkontestaw ukoll l-ammont ta' kapaċità żejda stabbilita mill-Kummissjoni. B'mod partikolari, parti interessata ssuġġeriet li kienet 70 GW fl-2016. Madankollu, ma pprovdietx sors ta' informazzjoni jew xi

⁽³²⁾ Bloomberg New Energy Finance ("BNEF") "Solar manufacturer capacity league table"; aċċessat fit-28.10.2016.

⁽³³⁾ Global Market Outlook For Solar Power, 2016–2020, Solar Power Europe, Lulju 2016, p. 18.

⁽³⁴⁾ BNEF, Q4 2016 PV Market Outlook, 30 ta' Novembru 2016.

⁽³⁵⁾ IHS, The Price of Solar, Benchmarking PV Module Manufacturing Cost, Ġunju 2016, p. 23. Jidher li d-differenza ġeja mill-fatt li l-IHS tirrapporta l-moduli kollha li kienu fl-imħażen, ikkunsinnati jew installati. B'kuntrast, Global Market Outlook tqis biss dawk il-moduli li huma installati u li diġà jipproduċu l-elettriku.

⁽³⁶⁾ Global Market Outlook For Solar Power, 2016–2020, Solar Power Europe, Lulju 2016, p. 18.

⁽³⁷⁾ IHS, The Price of Solar, Benchmarking PV Module Manufacturing Cost, Ġunju 2016, p. 23. Fl-aħħar rapport tagħha (IHS, PV Demand Tracker Q4 2016, 9 ta' Diċembru 2016) IHS harġet bl-istess stima ta' 97 GW bħal Solar Power Europe għall-2020.

⁽³⁸⁾ Bloomberg New Energy Finance ("BNEF") "Solar manufacturer capacity league table"; aċċessat fit-28.10.2016.

⁽³⁹⁾ Global Market Outlook For Solar Power, 2016–2020, Solar Power Europe, Lulju 2016, p. 18.

⁽⁴⁰⁾ Ara n-noti 34, 36, 37, 38, 40 f'qiegħ il-paġna li jirreferu għal IHS u SPE.

⁽⁴¹⁾ BNEF, Q4 2016 PV Market Outlook, 30 ta' Novembru 2016 u IHS, PV Demand Tracker Q4 2016, 9 ta' Diċembru 2016.

metodologija li abbażi tagħha kienet stabbiliet din iċ-ċifra. Anki jekk dik iċ-ċifra kienet korretta, il-kapaċità żejda stmata xorta tkun biżżejjed biex tkopri d-domanda globali kollha anki fil-każ tal-aktar stima ottimista għall-2016 (70,7 GW ⁽⁴²⁾). L-ebda parti oħra ma forniet stima jew ikkwotat studju jew rapport li jissuġġerixxi li l-kapaċità żejda stabbilita mill-Kummissjoni jenhtieg li titnaqqas. Bhala konsegwenza, dan l-argument ma jbidilx il-konklużjonijiet li ntlahqu hawn fuq.

- (191) Bosta partijiet interessati sostnew, qabel u wara d-divulgazzjoni, li l-kumpaniji ta' Grad 1 għandhom hafna inqas kapaċità żejda mill-bqija tal-kumpaniji tal-Grad 2 u tal-Grad 3. Skont BNEF, il-kumpaniji tal-Grad 1 għandhom kapaċità tal-produzzjoni stmata għal 46 GW fir-RPĊ fl-2016, li tabilhaqq hija inqas mill-kapaċità totali tal-kumpaniji tal-grad 2 u 3 flimkien, li hija stmata għal 62 GW ⁽⁴³⁾. Madankollu, il-grad i kollha tal-kumpaniji Ċiniżi huma attivi fis-suq globali. F'dak li għandu x'jaqsam mal-Unjoni, mhux il-kumpaniji tal-Grad 1 biss kienu qed jespertaw wara l-impożizzjoni tal-miżuri eżistenti, iżda kumpaniji tal-Grad 2 u tal-Grad 3 ukoll, għalkemm fi kwantitajiet inqas (is-sehem ta' dawn tal-aħħar mill-importazzjonijiet totali Ċiniżi kien stmat għal 13,6 % fl-2014). Għalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-kapaċità tat-tipi kollha ta' produttori esportaturi Ċiniżi jenhtieg li tiġi kkunsidrata sabiex tiġi stabbilita l-kapaċità żejda disponibbli fiċ-Ċina.
- (192) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata kkuntestat is-sejba li l-kapaċità żejda ta' kull tip ta' produtture esportatur għandha tiġi kkunsidrata meta tiġi stabbilita l-kapaċità żejda disponibbli fiċ-Ċina.
- (193) Il-Kummissjoni indikat li l-kapaċità disponibbli fil-kumpaniji tal-Grad 1 diġà kienet tikkostitwixxi 90 % tal-konsum dinji totali għall-2015 (stmat għal 50,6 GW). Barra minn hekk, il-fatt li kumpaniji tal-Grad 2 u tal-Grad 3 esportaw lejn l-UE, irrispettivament mill-volumi żgħar, juri li huma attivi fis-suq tal-Unjoni u li ma jillimitawx il-bejgħ tagħhom biss għas-suq Ċiniż jew għal swieq oħrajn. Fl-aħħar, l-importazzjonijiet tal-kumpaniji tal-Grad 2 u tal-Grad 3 huma mistennijin jiżdiedu b'mod sinifikanti wara l-irtirar reċenti tal-impenn ta' kumpaniji li huma b'mod predominanti tal-Grad 1. Għalhekk, din l-affermazzjoni giet rifjutata.
- (194) Bosta partijiet ressqu l-argument, kemm qabel kif ukoll wara d-divulgazzjoni, li l-kapaċitajiet żejda fiċ-Ċina kienu fil-biċċa l-kbira esagerati peress li d-domanda għall-installazzjonijiet solari kienet żdiedet b'mod stabbli fuq livell globali. Tabilhaqq, id-domanda annwali globali kienet żdiedet b'25 % bejn l-2014 u l-2015 (minn 40,3 GW għal 50,6 GW) ⁽⁴⁴⁾. Madankollu, kif speċifikat hawn fuq, il-kapaċità żejda stmata għall-produtturi Ċiniżi taqbeż id-domanda attwali b'47,5 %. Għalhekk, anki fl-aktar xenarju ottimist għaž-żieda fid-domanda globali huwa probabbli li l-produtturi Ċiniżi xorta jkollhom kapaċità żejda biżżejjed biex ilaħhqu ma' din id-domanda. Bhala konsegwenza, dan l-argument gie rifjutat.
- (195) Rigward iċ-ċelloli, il-kapaċità eżistenti tal-produtturi esportaturi Ċiniżi hija stmata għal 76,6 GW fl-2016, zieda ta' 12 % meta mqabbla mal-2015 (68 GW) ⁽⁴⁵⁾. Peress li d-domanda globali għač-ċelloli hija kważi daqs id-domanda globali għall-moduli, il-produtturi esportaturi Ċiniżi kellhom kapaċità żejda ta' ċelloli ta' 25,6 % fl-2015 u ta' 19,5 % fl-2016. Barra minn hekk, iċ-Ċina kellha 72,8 % tal-kapaċità eżistenti globali tač-ċelloli fl-2016, u b'hekk taqbeż b'mod sinifikanti l-pajjiżi terzi kollha l-oħrajn. L-akbar erba' pajjiżi terzi b'kapaċitajiet disponibbli wara iċ-Ċina huma hafna iżgħar minnha (it-Tajwan: 11 GW; il-Malasja: 4 GW; il-Korea: 2,7 GW; il-Gappun: 1,9 GW). Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kklonkludiet li iċ-Ċina għandha kapaċità żejda sinifikanti wkoll ta' produzzjoni tač-ċelloli.

4.6.2. Attrawenza tas-suq tal-Unjoni

- (196) Bosta partijiet argumentaw li s-suq tal-Unjoni ma għadux attraenti għall-produtturi Ċiniżi. Huma sostnew li l-produzzjoni Ċiniża tač-ċelloli u tal-moduli hija minflok immirata lejn is-swieq li qed jespandu rapidament fl-Asja, bħall-Gappun u l-Indja. Barra minn hekk, id-domanda domestika Ċiniża kienet qed tikber fl-aħħar ftit snin, u lahqet il-50 % tal-produzzjoni Ċiniża tal-moduli solari sal-ewwel trimestru tal-2016. Allegatament, iċ-Ċina se jkollha installazzjonijiet ta' madwar 20 GW fis-sena sal-2020. Għalhekk, fil-kuntest ta' numru li qed jiżdied ta' installazzjonijiet solari fiċ-Ċina, fl-Indja u fi swieq oħra fix-Xlokk tal-Asja, il-produzzjoni tal-moduli solari Ċiniżi tkun destinata primarjament biex tissodisfa d-domanda li dejjem qed tikber f'dawn is-swieq.

⁽⁴²⁾ BNEF, Q4 2016 PV Market Outlook, 30 ta' Novembru 2016.

⁽⁴³⁾ Bloomberg New Energy Finance "Solar manufacturer capacity league table"; aċċessat fit-28.10.2016.

⁽⁴⁴⁾ Global Market Outlook for Solar Power 2016–2020, Solar Power Europe, Lulju 2016.

⁽⁴⁵⁾ Bloomberg New Energy Finance "Solar manufacturer capacity league table" aċċessat fit-28.10.2016.

- (197) Huwa minnu li s-suq tal-Unjoni ma ghadux importanti daqs kemm kien fl-imghoddi, meta kien jammonta ghal sa 60 % tal-kapaċità installata globali fis-sena (fl-2012). L-Unjoni lanqas ma hija mistennija li tkun fost is-swieq li qed jespandu rapidament. It-tbassir ghat-tkabbir tas-suq tal-Unjoni huwa pjuttost modest meta mqabbel mal-bqija tad-dinja. Skont ix-Xenarju medju ta' Solar Power Europe, il-konsum annwali solari Ewropew huwa mistenni li jikber minn 8,2 GW ghal madwar 15 GW fl-2020 ⁽⁴⁶⁾. Madankollu, l-istimi ta' Solar Power Europe jinkludu wkoll pajjiżi li mhumiex fl-UE (it-Turkija, l-Iżvizzera, eċċ.); it-tbassir tat-tkabbir tagħha ghat-28 Stat Membru tal-Unjoni huwa inqas ottimistiku minn dan, jiġifieri madwar 11,6 GW ⁽⁴⁷⁾ għall-2020. Madankollu, l-Unjoni tibqa' suq importanti li jirrappreżenta 14 % tas-suq globali totali u s-sehem tagħha mis-suq globali huwa mistenni li jibqa' importanti fil-futur. Tlieta mill-Istati Membri tagħha (ir-Renju Unit, il-Ġermanja u Franza) kienu fost l-ewwel għaxart iswieq għall-moduli solari fl-2015. Barra minn hekk, kif muri hawn fuq, il-kapaċità żejda tal-produtturi esportaturi tkun kapaċi tilhaq id-domanda globali totali fil-futur, inklużi s-swieq li qed jikbru rapidament bħaċ-Ċina stess, l-Indja, il-Gappun, u l-Amerika t'Isfel f'daqqa. L-aħħar iżda mħus l-inqas, l-impożizzjoni u r-rinfurzar tal-miżuri għad-difiża tal-kummerċ, fost l-oħrajn mill-Kanada u mill-Istati Uniti naqqsu l-attrazzjoni ta' dawn is-swieq u b'hekk ikomplu jżidu dik tas-suq tal-Unjoni, jekk il-miżuri jiġu revokati.
- (198) Minkejja l-impożizzjoni tal-miżuri antidumping u dawk kompensatorji fl-2013, il-produtturi esportaturi Ċiniżi jibqgħu interessati hafna fis-suq tal-Unjoni li jidher mill-fatt li zammew pożizzjoni b'saħħitha fis-suq tal-Unjoni. Kif indikat fit-taqsim 4.4 hawn fuq, l-importazzjonijiet tal-moduli u ċ-ċelloli miċ-Ċina kellhom sehem mis-suq ta' 41 % u 16 % rispettivament matul l-RIP u zammew b'suċċess (u saħansitra ziedu fil-każ taċ-ċelloli) il-pożizzjoni tagħhom fis-suq meta mqabbla mal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Il-volum u s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi tal-moduli huma hafna aktar importanti minn dawk minn pajjiżi terzi; dawn tal-aħħar, b'mod kumulattiv, ammontaw għal 25 % biss. Rigward iċ-ċelloli, is-sehem mis-suq tal-pajjiżi terzi ammonta għal 51 % matul l-RIP, iżda dan ifisser li naqas b'mod sinifikattiv (bi 32 %) meta mqabbel mal-2013 meta kellhom 75 % tas-sehem mis-suq. Barra minn hekk, minkejja l-fatt li l-miżuri dahlju fis-seħh fl-2013, l-importazzjonijiet Ċiniżi taċ-ċelloli żdiedu b'77,8 % bejn l-2013 u l-RIP. Barra minn hekk, kif uriet l-investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni fl-2015, uħud mill-produtturi Ċiniżi kienu qed jippruvaw jevitaw il-miżuri billi jduru magħhom permezz tat-Tajwan u tal-Malasja, l-akbar pajjiżi terzi fl-importazzjonijiet.
- (199) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet ikkontestaw is-sejba li s-suq tal-Unjoni jibqa' suq attraenti għall-produtturi esportaturi Ċiniżi. Wahda mill-partijiet indikat li l-previzjonijiet għat-tkabbir tas-suq tal-Unjoni kollu kemm hu għandhom jitnaqqsu fuq il-bażi ta' tnaqqis ta' 18 % ta' installazzjonijiet godda fl-Unjoni fl-ewwel 9 xhur tal-2016 meta mqabbla mas-sena ta' qabel, li b'hekk iwassal għal stima pjuttost pessimistika ta' domanda ta' 7,1 GW fl-Unjoni fl-2016. Dan jista' jirriżulta wkoll fi żvilupp pessimist tad-domanda tal-Unjoni sal-2020. Barra minn hekk, sostniet li l-attrazzjoni tat-tliet swieq maġġuri tal-Unjoni (ir-Renju Unit, il-Ġermanja u Franza) se tonqos fil-futur.
- (200) Fil-fatt, id-domanda totali stmata tal-Unjoni ta' 7,1 GW, kif ikkwotata mill-parti interessata, hija riżultat pjuttost tajjeb għall-2016 peress li hija ġeneralment f'konformità tal-istima tal-bidu ta' Solar Power Europe skont ix-xenarju medju għall-2016 (7,3 GW) ⁽⁴⁸⁾. Għalhekk, l-istima tal-parti li, abbażi ta' dan, id-domanda tal-Unjoni tikkonforma max-xenarju l-baxx sal-2020 mhix appoġġata mid-data li hi stess ipprovdiet. F'kull każ, anki li kieku d-domanda kellha tikkonforma mal-agħar xenarju possibbli u s-sehem mis-suq tal-Unjoni fis-suq globali jonqos, dan mhux bilfors jagħmel lis-suq tal-Unjoni mhux attraenti għall-esportazzjonijiet Ċiniżi peress li l-kunsiderazzjonijiet kollha deskritti hawn fuq xorta jibqgħu validi. Għalkemm is-sehem relattiv tiegħu fis-suq globali qed jiċkien, is-suq tal-Unjoni xorta għadu attraenti għall-esportazzjonijiet Ċiniżi. Inkella, kif instab fl-investigazzjonijiet reċenti dwar il-Malasja u t-Tajwan, il-prattiki ta' ċirkomvenzjoni ma jsehhux.
- (201) Rigward l-affermazzjonijiet li ċ-Ċina tinstalla 20 GW ta' sistemi solari fis-sena sal-2020, l-investigazzjoni tal-Kummissjoni sabet evidenza li r-RPĊ mhux se tkun tista' żżomm din il-mira għolja. L-informazzjoni dwar is-suq tirrapporta li din il-mira Ċiniża se titnaqqas minhabba nuqqas ta' infrastruttura fil-grilja, minhabba suq li huwa fundamentalment fornit iżżejjed u minhabba deficit fil-fond tas-sussidji għall-enerġija rinnovabbli ⁽⁴⁹⁾. Iċ-ċikli ta' tkabbir u ta' kriżi fis-suq solari Ċiniż huma diskussi ulterjorment fil-premessa (356).

⁽⁴⁶⁾ Global Market Outlook For Solar Power, 2016–2020, Solar Power Europe, Lulju 2016. p. 30.

⁽⁴⁷⁾ Global Market Outlook for Solar Power 2016–2020, Solar Power Europe, Lulju 2016.

⁽⁴⁸⁾ Global Market Outlook for Solar Power 2016–2020, Solar Power Europe, Lulju 2016.

⁽⁴⁹⁾ Q3 2016 PV Market Outlook, Solar power — not everyone needs it right now, l-1 ta' Settembru 2016, p. 17.

- (202) Wara d-divulgazzjoni, parti minnhom ikkwotat stqarrija għall-istampa tal-Amministrazzjoni Nazzjonali Ċiniża għall-Energija, li fiha din tal-aħhar habbret li skont il-pjan għall-iżvilupp tal-enerġija solari għall-hames snin li ġejjin, huwa ppjanat li sal-2020 tal-inqas għandhom jiġu installati 105 GW f'kapacità tal-enerġija fotovoltajka. Il-parti allegat li dan iġib zieda ulterjuri fid-domanda fiċ-Ċina.
- (203) Il-mira ta' 105 GW f'kapacità kumulattiva installata hija pjuttost baxxa, u skont BNEF ⁽⁵⁰⁾, diġà ser tkun intlaqet fl-2017. Bhala konsegwenza, din il-mira baxxa hija irrilevanti peress li tissuggerixxi li l-ebda tkabbir ma għandu jkun mistenni wara l-2017, għall-kuntrarju tat-tbassir li s-suq Ċiniż se jikber. Fl-istess hin, il-Kummissjoni diġà analizzat fil-premessa (201) ta' hawn fuq xenarju ta' tkabbir tas-suq Ċiniż, għalkemm inqas minn 20 GW fis-sena sal-2020. Għalhekk, dan l-argument ġie rifjutat.
- (204) Il-Kummissjoni analizzat ukoll jekk l-importazzjonijiet Ċiniżi humiex se jaslu fl-Unjoni bi prezzijiet aktar baxxi mill-prezzijiet attwali tal-Unjoni jekk il-miżuri jithallew jiskadu.
- (205) Kważi l-produtturi esportaturi kollha li kienu bieghu l-moduli u ċ-ċelloli matul l-RIP mir-RPĊ lill-Unjoni kellhom impenji fuq il-prezzijiet u l-prezzijiet tal-esportazzjoni tagħhom lejn l-UE kienu ddeterminati minn dawk l-impenji fuq il-prezzijiet li stabbilixxew prezz minimu tal-importazzjonijiet. Bhala konsegwenza, tali prezzijiet ta' esportazzjoni ma setgħux jitqiesu bhala indikatur pertinenti sabiex jiġi stabbilit aġir dwar il-prezz tal-produtturi esportaturi jekk il-miżuri ma jkunux fis-sehh.
- (206) Għalhekk, intużaw minflok il-prezzijiet tal-produtturi esportaturi fil-kampjun għal pajjiżi terzi. L-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi tal-produtturi esportaturi fil-kampjun instabu li jwaqqgħu l-prezzijiet tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun b'medja ta' 2,2 % għaċ-ċelloli, u bejn 5,6 % u 9,2 % għall-moduli matul l-RIP. Iċ-ċifri juru t-twaqqiġ medju fil-prezz għal kull produttur esportatur (l-inqas marġni fost il-kumpaniji u tal-oghla marġini fost il-kumpaniji). Għaċ-ċelloli hemm marġni ta' twaqqiġ fil-prezz wiehed biss peress li dan huwa t-twaqqiġ fil-prezz medju għall-uniku produttur esportatur fil-kampjun li jesperta ċelloli lejn l-Unjoni.
- (207) Wahda mill-partijiet talbet disaggregazzjoni tal-prezz medju ponderat għall-erba' pajjiżi tal-esportazzjoni kkunsidrati (iċ-Ċili, l-Indja, il-Ġappun u Singapore) biex tikkummenta dwar is-sejbiet tat-twaqqiġ tal-prezzijiet. Għall-finijiet tal-kalkoli tat-twaqqiġ tal-prezzijiet ma ttehed l-ebda kont tal-prezz medju ponderat għal kull pajjiż terz, iżda l-prezz medju ponderat tal-erba' pajjiżi tal-esportazzjoni flimkien, li b'hekk jirrifletti korrettament il-kwantitajiet u l-prezzijiet li bihom ikunu saru dawk l-esportazzjonijiet. Għalhekk, din it-talba ġiet rifjutata.
- (208) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata argumentat li l-produtturi esportaturi ma jkollhomx inċentivi biex iżidu l-bejgħ tagħhom lejn l-Unjoni jekk il-miżuri jithallew jiskadu. Il-Kummissjoni ma kinitx konvinta minn din l-ipoteżi. Kif muri mill-marġini tat-twaqqiġ tal-prezzijiet, il-produtturi esportaturi jistgħu jzidu l-volumi tal-bejgħ tagħhom lejn l-Unjoni jekk il-miżuri jithallew jiskadu. Tabilhaqq, peress li l-prezzijiet tagħhom fl-Unjoni jkunu inqas mill-prezzijiet tal-produtturi tal-Unjoni, huwa raġonevoli li wiehed jistenna li l-esportazzjonijiet Ċiniżi jiġġieldu għal aktar sehem mis-suq fl-Unjoni. Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet rifjutata.
- (209) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-importazzjonijiet Ċiniżi jaslu fl-Unjoni bi prezzijiet aktar baxxi mill-prezzijiet attwali tal-industrija tal-Unjoni u huwa probabbli li jzied il-volum tal-bejgħ tagħhom u li jiggwadanjaw aktar sehem mis-suq jekk il-miżuri jithallew jiskadu.

4.6.3. Konkluzjonijiet dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dannu

- (210) Fid-dawl ta' dan li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li hemm kapacità żejda sinifikattiva fir-RPĊ kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli. Is-suq tal-Unjoni jibqa' attraenti f'termini tad-daqs u tal-prezzijiet tal-bejgħ, b'mod partikolari meta mqabbel mal-livell tal-prezzijiet tal-esportazzjonijiet mir-RPĊ lejn pajjiżi terzi, li huwa pprovat ulterjorment mir-rekords ta' prattiki ta' ċirkonvenzjoni tal-passat. Bhala konsegwenza, il-Kummissjoni sabet li hemm probabbiltà kbira li r-revoka tal-miżuri kontra d-dumping twassal għall-kontinwazzjoni tad-dumping li jirriżulta f'kontinwazzjoni tad-dannu għall-industrija tal-Unjoni.

⁽⁵⁰⁾ Q4 2016 PV Market Outlook, Solar power, it-30 ta' Novembru 2016, p. 19.

4.7. Kawżalità

- (211) Bosta partijiet interessati sostnew ukoll, kemm qabel kif ukoll wara d-divulgazzjoni, li, fil-każ li l-Kummissjoni ssib li l-industrija tal-Unjoni ghadha ssofri mid-dannu, dan tal-ahhar huwa kkawżat minn għadd ta' fatturi ohrajn, li b'mod kumulattiv jispjegaw id-dannu kollu:
- (i) l-abolizzjoni tal-iskemi ta' incentivi minn hafna mill-Istati Membri.
 - (ii) l-industrija tal-Unjoni ghadha ma wettqetx ekonomiji ta' skala billi jkollha kapaċità ta' bosta GW biex tkun ekonomikament vijabbli u biex ikollha impatt fis-suq globali.
 - (iii) id-dannu huwa kkawżat minn importazzjonijiet minn pajjiżi ohrajn peress li l-prezzijiet tagħhom kienu 25 % orhos mill-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi.
 - (iv) id-dannu huwa kkawżat mill-fatt li l-prezzijiet tal-moduli tal-produtturi tal-Unjoni huma kostantement orhos mill-prezzijiet tal-importazzjonijiet tal-produtturi Ċiniżi.
- (212) Rigward l-ewwel affermazzjoni, il-Kummissjoni rrikonoxxiet, kif stipulat fit-taqsimha 5.3.2 hawn taht, li l-modifiki u, f'ċerti Stati Membri, is-sospensjoni jew it-terminazzjoni tal-iskemi ta' appoġġ wasslu għal tnaqqis fil-konsum tal-Unjoni fis-snin 2012-2014, wara li ntlahaq l-ogħla livell tal-konsum fl-2011. Dan it-tnaqqis sinifikanti jagħmilha aktar diffiċli għall-industrija tal-Unjoni li tikber. Madankollu, il-Kummissjoni sabet fl-investigazzjoni preċedenti li l-industrija tal-Unjoni kienet giet sfurzata biex tnaqqas il-prezzijiet tagħha prinċipalment minhabba l-pressjoni ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping u mhux minhabba bidliet fl-iskemi ta' appoġġ ⁽⁵¹⁾. Għalhekk, l-influss ta' prodotti Ċiniżi oġġett ta' dumping kien il-kawża ewlenija għad-dannu mgarrab matul l-investigazzjoni preċedenti. Barra minn hekk, minkejja t-tnaqqis ta' 56 % fil-konsum bejn l-2012 u l-RIP, l-industrija tal-Unjoni ziedet is-sehem mis-suq tagħha għall-moduli u għaċ-ċelloli b'40 % u b'47 % rispettivament. L-industrija tal-Unjoni bdiet ukoll iżżid il-volumi tal-bejgħ tagħha bejn l-2014 u l-RIP ladarba l-effett protettiv tal-miżuri mmaterjalizza, kif stipulat fil-premessa (171) hawn fuq. L-industrija naqqsat b'mod sinifikanti l-kostijiet tagħha wkoll (ara t-tabelli 8a u 8b hawn fuq) u tejbet l-użu tal-kapaċità tagħha. Għalhekk, minkejja t-tnaqqis fil-konsum u minhabba l-miżuri fis-sehh, l-industrija tal-Unjoni bdiet tirkupra mid-dannu tal-passat. B'hekk dan l-argument gie rifjutat.
- (213) Rigward it-tieni affermazzjoni, il-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni mhijiex komparabbli ma' dik miksuba mill-produtturi esportaturi Ċiniżi fis-snin reċenti. L-ewwel, il-kumpaniji Ċiniżi kisbu produzzjoni u kapaċitajiet (żejda) massivi f'perjodu meta għaddew bosta swieq fid-dinja, parzjalment bis-saħħa tal-prezzijiet tad-dumping, kif stabbilit mhux biss mill-Kummissjoni Ewropea iżda wkoll mill-awtoritajiet Amerikani u Kanadizi. B'kuntrast, l-influss ta' volumi kbar ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping kellu l-effett oppost fuq il-produtturi esposti għal dawn il-prattiki ingusti. Fl-investigazzjoni preċedenti ⁽⁵²⁾ l-Kummissjoni stabbiliet li fl-2010 l-industrija tal-Unjoni kisbet profitt ta' 10 % fil-kuntest ta' kapaċità eżistenti simili (6 983 MW fl-2010 u 6 467 MW fl-RIP). L-importazzjonijiet massivi ta' prodotti Ċiniżi oġġett ta' dumping ikkawżaw tnaqqis drastiku fil-profittabilità tal-industrija tal-Unjoni u effettivament waqqfuha milli tagħmel investimenti ġodda biex tikseb ekonomiji ta' skala. L-effett protettiv tal-miżuri ppermetta lill-industrija tal-Unjoni li tikkonsolida u tnaqqas b'mod sinifikanti l-kostijiet tagħha fl-2014 u matul l-RIP u wittiet it-triq għall-industrija tal-Unjoni sabiex taħsad il-benefiċċji tal-ekonomiji ta' skala. Wara d-divulgazzjoni, parti minnhom ikkontestat din l-istqarrija. Hija sostniet li l-investimenti naqsu wara l-impożizzjoni tal-miżuri u ma ppermettewx ekonomiji ta' skala. Għall-kuntrarju ta' din l-istqarrija, l-investimenti fil-fatt żdiedu matul l-RIP kemm għall-moduli kif ukoll għaċ-ċelloli meta mqabbla mas-snin preċedenti. Bhala konsegwenza, din l-affermazzjoni giet rifjutata.
- (214) F'dak li għandu x'jaqsam mat-tielet affermazzjoni, il-Kummissjoni stabbiliet (ara t-tabelli 4a u 4b hawn fuq) li l-prezzijiet medji tal-importazzjoni miċ-Ċina kienu f'it ogħla għaċ-ċelloli u f'it orhos għall-moduli mill-prezzijiet medji tal-importazzjonijiet rispettivi minn pajjiżi terzi. Filwaqt li għaċ-ċelloli, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi kienu 4 % ogħla mill-prezzijiet tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-moduli dawn kienu 1 % inqas. Bhala konsegwenza, dan l-argument kien fattwalment hażin u, b'hekk, gie rifjutat. L-affermazzjoni li l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi jagħmlu l-miżuri ineffettivi hija diskussa fil-premessi (324) u (325) hawn taht.

⁽⁵¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 513/2013 (ĠU L 52, 5.6.2013, p. 5), premessa 180 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, premessi 245-247.

⁽⁵²⁾ Ara t-tabelli 4a u 10a tar-Regolament (UE) Nru 513/2013.

- (215) Fir-rigward tar-raba' affermazzjoni, l-investigazzjoni żvelat li għall-moduli l-prezzijiet medji tal-importazzjoni miċ-Ċina kienu kostantement orhos mill-prezzijiet tal-bejgħ medji tal-UE tal-produtturi tal-Unjoni. Pereżempju, matul l-RIP, il-prezz medju ta' importazzjoni miċ-Ċina kien ta' 544 EUR/kW ⁽⁵³⁾, filwaqt li l-prezz medju tal-Unjoni kien ta' 593 EUR/kW. Bħala konsegwenza, din l-affermazzjoni kienet fattwalment hażina u, b'hekk, giet rifjutata. Fid-dawl ta' dan li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-industrija tal-Unjoni kompliet iġġarrab dannu materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.
- (216) Wara d-divulgazzjoni, parti interessata argumentat li d-dannu huwa kkawżat mill-miżuri peress li jgħollu l-kost taċ-ċelloli għall-produtturi tal-moduli li mhumiex integrati vertikament. Madankollu, kif indikat fit-taqsimha 6.4.1 hawn taht, il-manifatturi tal-moduli għandhom aċċess għal ċelloli bi prezzijiet orhos minn pajjiżi terzi u ma hemmx nuqqas ta' forniment ta' dawn iċ-ċelloli. Għalhekk, dan l-argument għie rifjutat.

5. INTERESS TAL-UNJONI

5.1. Interess tal-industrija tal-Unjoni

- (217) Din it-taqsimha tiffoka fuq l-interess tal-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni L-interess tal-manifatturi taċ-ċelloli tal-Unjoni huwa analizzat fit-taqsimha 6 — rieżami interim parzjali.
- (218) Hemm aktar minn 100 manifattur magħruf tal-moduli. L-industrija tal-Unjoni hija rrappreżentata mill-assoċjazzjoni EU Pro Sun, li hija l-applikant. EU Pro Sun tirrappreżenta 31 manifattur ta' wejfers, ta' ċelloli u ta' moduli tal-Unjoni
- (219) Il-kontinwazzjoni tal-miżuri se tippermetti lill-industrija tal-Unjoni żżomm iż-żieda fis-sehem mis-suq tagħha u tirkupra mid-dannu materjali. Kif indikat fil-premessa (137), is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni fl-Unjoni tela' minn 25 % fl-2012 għal 35 % fl-RIP. Kif stabbilit fit-taqsimha 4.6, minhabba l-prezzijiet tal-bejgħ tal-moduli Ċiniżi lil pajjiżi terzi u kapacitajiet żejda għoljin fir-RPC, il-moduli Ċiniżi se jiġu fl-Unjoni bi prezzijiet taht il-Prezz Minimu tal-Importazzjonijiet (MIP) u f'volumi akbar jekk il-miżuri jiskadu. Għalhekk, il-kontinwazzjoni tal-miżuri tkun qed tippoteġi lill-industrija tal-Unjoni minn pressjoni intensiva u iṅusta fuq il-prezzijiet li kieku tiġi eżerċitata mill-importazzjonijiet Ċiniżi.
- (220) Jekk il-miżuri ma jittawlux, investimenti kapitali u fir-R&Ż qawwijin li saru fil-manifattura tal-moduli tal-Unjoni jistgħu jsiru superfluwi għaliex li ma jkunux jistgħu jintużaw faċilment b'mod produttiv f'setturi oħrajn. F'każ ta' falliment tal-produtturi tal-moduli tal-Unjoni, hafna mis-6 300 persuna involuta fil-produzzjoni tal-moduli ser jitilfu l-impjieg tagħhom. Dik il-forza tax-xogħol għandha, fil-biċċa l-kbira, hiliet għoljin B'kuntrast, il-kontinwazzjoni tal-miżuri se tagħti lill-industrija tal-Unjoni aktar żmien biex tirkupra kompletament mill-effetti tad-dumping tal-imġhoddi.
- (221) Wara d-divulgazzjoni, parti wahda stiednet lill-Kummissjoni biex tidentifika l-manifatturi taċ-ċelloli u tal-moduli li ma jappoġġawx il-miżuri. Il-Kummissjoni ċċarat li l-ebda parti li kkunsidrat lilha nfisha parti mill-industrija tal-Unjoni ma ppreżentat ruhha u opponiet il-miżuri. L-istess parti staqsiet lill-Kummissjoni biex tnaqqas il-produtturi ta' wejfers tal-Unjoni mil-lista ta' 31 kumpanija rrappreżentati minn EU Pro Sun. Il-Kummissjoni ċċarat li EU Pro Sun tirrappreżenta 29 manifattur taċ-ċelloli u tal-moduli fl-Unjoni.
- (222) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet ma qablux li l-miżuri kienu fl-interess tal-industrija tal-Unjoni. Dawn il-partijiet lanqas ma qablu li l-prodotti Ċiniżi oġġett ta' dumping għamlu pressjoni iṅusta fuq il-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni. Affermaw ukoll li l-Kummissjoni kienet immexxija mill-oġġettiv li tippreserva s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni u li l-Kummissjoni tippoteġi frazzjoni żgħira tal-industrija solari għad-detriment tal-katina tal-valur solari kollha kemm hi.
- (223) Il-Kummissjoni fakkret li skont ir-Regolament bażiku l-miżuri kummerċjali jimmiraw li jiddefendu l-industrija tal-Unjoni kontra dannu materjali kkawżat mid-dumping, dejjem jekk dan ikun fl-interessi tal-Unjoni. F'dan

⁽⁵³⁾ Prezz simili hafna għie stabbilit ukoll abbażi tal-prezz medju ponderat tal-esportazzjonijiet lejn l-UE mill-produtturi esportaturi fil-kampjun.

ir-rieżami tal-iskadenza, sabet probabbiltà ta' dumping u ta' dannu li jibqa' għaddej jekk il-miżuri jithallew jiskadu. Il-Kummissjoni sabet ukoll li s-suq tal-Unjoni għall-moduli solari ċkien għal bosta raġunijiet li mhumix relatati mal-impożizzjoni tal-miżuri kif ġie konkluż fil-premessa (270). Għalhekk, iż-żieda fis-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni hija l-indikatur ewlieni li juri li l-miżuri kienu effettivi.

- (224) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kontinwazzjoni tal-miżuri fuq il-moduli hija b'mod ċar fl-interessi tal-industrija tal-Unjoni.

5.2. L-interessi tal-importaturi li mhumix relatati, tal-industrija downstream u upstream

5.2.1. Kummenti preliiminari

- (225) Għadd sinifikanti ta' kumpaniji upstream u downstream tal-Unjoni, kemm individwalment kif ukoll permezz tal-assocjazzjonijiet tagħhom, talbu t-terminazzjoni tal-miżuri għal raġunijiet tal-interessi tal-Unjoni. Huma jsostnu li l-miżuri għandhom konsegwenzi imprevisti u negattivi għall-maġġoranza assoluta tal-impjegi fis-settur solari Ewropew. Huma sostnew li l-miżuri jikkawżaw żieda fil-prezzijiet tal-installazzjonijiet solari, li għandha l-effett li tnaqqas id-domanda, bil-konsegwenzi negattivi kollha ta' dan fuq l-impjegi downstream u upstream. Barra minn hekk, l-oġettivi aktar wesghin tal-politika dwar il-bidla fil-klima u l-promozzjoni ta' enerġiji rinnovabbli ukoll jidher li huma affettwati negattivament. Huma rreferew ukoll għaċ-ċirkostanzi li nbidlu peress li l-miżuri definittivi ġew adottati f'Diċembru 2013, b'mod partikolari it-tbeġġid mill-iskemi ta' appoġġ bi prezzijiet fissi (eż. it-tariffi feed-in u l-primjums feed-in) lejn it-tenders, il-kisba tal-parità fil-grilja mill-enerġija ġġenerata mix-xemx f'ċerti reġjuni tal-Unjoni jew għal ċerti gruppi ta' klijenti, u r-ratiffika mill-Unjoni tal-Ftehim ta' Pariġi tal-UNFCCC ta' Ottubru 2016 biex jiġi llimitat it-tibdil fil-klima. Fl-aħħar, xi partijiet sostnew li ma hemmx biżżejjed manifattura ta' moduli fl-Unjoni biex tkopri d-domanda tal-Unjoni; li l-miżuri saru ineffettivi minhabba żieda fl-esportazzjonijiet minn pajjiżi terzi u li l-miżuri prinċipalment bbenefikaw lill-esportaturi f'pajjiżi terzi.

5.2.2. Importaturi mhux relatati

- (226) Żewġ importaturi mhux relatati tal-moduli pprezentaw ruħhom u wiegħbu l-kwestjonarju, u dawn it-tweġibiet wara ġew ivverifikati kif stipulat fil-premessa (28). Dawn l-importaturi mhux relatati bagħtu wkoll bosta preżentazzjonijiet li spjegaw l-opinjoni tagħhom dwar għaliex il-miżuri għandhom jiġu terminati. L-importaturi tal-pannelli solari ibatu minn profittabilità dgħajfa. Ipprovdew ukoll lista ta' importaturi u ta' grossisti oħrajn li fallaw jew li naqqsu l-impjegi tagħhom b'mod sinifikanti minn meta ġiet imposta r-reġistrazzjoni fuq il-moduli solari Ċiniżi f'Marzu 2013. Uħud minn dawn il-kumpaniji qalu li l-impożizzjoni tal-miżuri fuq il-moduli solari Ċiniżi hija r-raġuni ewlenija għall-insolvenza tagħhom, eż. Gehrlicher. L-importaturi mhux relatati jafferimaw li l-miżuri jżidu l-prezz tal-enerġija solari u jtaffu d-domanda.
- (227) L-importaturi mhux relatati sostnew ukoll li l-impenn fuq il-prezz tal-MIP jikkawża żvantaġġi lilhom u lil kumpaniji downstream oħrajn li huma attivi fis-swieq internazzjonali, bħall-EPCs (kumpaniji ta' Inġinerija, Akkwist u Kostruzzjoni), peress li jillimita l-kapaċità tagħhom li jixtru moduli minghand produttori Ċiniżi ewlenin tal-Grad 1. L-impenn ma jippermettix il-bejgħ parallel tal-prodott investigat fl-Unjoni u barra mill-Unjoni. Għalhekk, l-esportaturi Ċiniżi ma jistgħux jikkonsenjaw moduli lil importaturi mhux relatati li huma attivi wkoll fis-swieq barra mill-Unjoni (eż. fl-Iżvizzera jew fl-Istati Uniti) jekk huma parti mill-portafoll tal-operaturi tal-importaturi mhux relatati fi hdan l-Unjoni. Huwa affermat li dan huwa żvantaġġ sinifikattiv għall-partecipazzjoni ta' dawn il-kumpaniji bħala grossisti u żviluppaturi ta' proġetti fis-suq PV globali li qed jikber.
- (228) L-importaturi mhux relatati afferimaw ukoll li l-miżuri fil-forma attwali tagħhom johlqu riskju kummerċjali u piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti. Fl-opinjoni tagħhom, passi amministrattivi addizzjonali, bħall-ħruġ ta' ċertifikat mill-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u l-Esportazzjoni ta' Makkinarju u Prodotti Elettronici ("CCCME") u kontrolli bir-reqqa mill-awtoritajiet doganali tal-Unjoni jtaflu ż-żmien kumplessiv mill-ordni sal-kunsinna minn 7 ġimgħat għal 11-il ġimgħa.

- (229) Il-Kummissjoni sabet li anki wara l-impożizzjoni tal-miżuri, is-sehem mis-suq tal-moduli Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni baqa' relattivament għoli. Għalkemm is-sehem mis-suq tal-moduli Ċiniżi fl-Unjoni naqas minn 66 % fl-2012, xorta baqa' fil-livell għoli ta' 41 % fl-RIP. Għalhekk, iċ-Ċina baqgħet l-akbar bejjiegh ta' moduli fl-Unjoni, akbar mill-industrija tal-Unjoni li kellha sehem mis-suq ta' 35 % fl-RIP. Barra minn hekk, importaturi indipendenti kienu hielsa li jgħibu moduli solari minn pajjiżi terzi. L-importaturi li kkooperaw partu tal-inqas sa ċertu punt il-moduli Ċiniżi ma' moduli minn pajjiżi terzi. L-importaturi li kkooperaw, li aġixxew ta' grossisti u ta' integraturi tas-sistemi ⁽⁵⁴⁾, bieghu wkoll il-moduli tal-industrija tal-Unjoni; għalhekk huma bbenefikaw kemm miż-żieda fis-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-bqija tad-dinja ("RoW") kif ukoll miż-żieda fis-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni. Għalhekk, ir-riżultati aktar dgħajfin tal-importaturi li kkooperaw għandhom jiġu parzjalment attribwiti għal tnaqqis fid-domanda tal-Unjoni, wara ċ-ċiklu ta' tkabbir u ta' kriżi li l-industrija solari tal-Unjoni għaddiet minnu, kif diskuss aktar fid-dettall fit-taqsimha 5.3.2 hawn taht.
- (230) Il-projbizzjoni dwar il-bejgħ parallel giet introdotta biex tevita kummerċ kompensatorju li jista' jxekkel l-impenn. Ġew introdotti passi amministrattivi addizzjonali għall-importazzjonijiet Ċiniżi biex itejbu l-monitoraġġ tal-miżuri u jevitaw kwalunkwe forma ta' ċirkomvenzjoni li tista' tipperikola l-impenn.
- (231) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet interessati sostnew li l-Kummissjoni injorat l-interessi tal-importaturi. Fl-opinjoni tagħhom, il-miżuri għollew il-prezzijiet li bihom setgħu jinxtraw il-prodotti solari. Għalhekk, l-importaturi garrbu tnaqqis fid-domanda.
- (232) Il-Kummissjoni osservat li l-oġettiv ewlieni tal-miżuri kien li jerġa' jiġi stabbilit il-prezz li ma jagħmilx hsara għall-prodott li nstab li hu oġġett ta' dumping. Dan loġikament jinvolvi ċerta żieda fil-prezz tal-prodott oġġett ta' dumping. Il-prodotti Ċiniżi oġġett ta' dumping kellhom sehem mis-suq għoli hafna fl-Unjoni qabel ma ġew imposti l-miżuri. Is-sehem mis-suq tagħhom naqas wara li ġew imposti l-miżuri. Madankollu, kif diskuss fit-tul fit-taqsimha 5.3, il-Kummissjoni sabet li din iż-żieda fil-prezz ikkawżata mill-ksib mill-ġdid fil-livell tal-prezz li ma jagħmilx hsara, kellha biss impatt limitat fuq id-domanda kumplessiva tal-Unjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-importaturi mhux relatati sofrew biss marginalment mit-tnaqqis fid-domanda kkawżat mill-miżuri.

5.2.3. L-Industrija Downstream

- (233) Aktar minn 140 kumpanija downstream irregistraw bhala partijiet interessati. Il-kumpaniji downstream huma installaturi tal-pannelli solari; EPCs (Inġinerija, Akkwist u Kostruzzjoni), kumpaniji ta' operazzjoni u manutenzjoni u kumpaniji attivi fil-finanzjament ta' proġetti. Filwaqt li maġġuranza tal-kumpaniji rreġistrat biss bhala partijiet interessati mingħajr l-ebda segwitu, madwar 30 kumpanija pprovdew sottomissjonijiet aktar sostanzjati li jopponu l-miżuri. Tliet EPCs issottomettew twegiba għall-kwestjonarju. Barra minn hekk, aktar minn 400 kumpanija downstream mill-istati membri kollha ffirmaw ittra miftuha li talbet it-terminazzjoni tal-miżuri.
- (234) Aktar minn 30 assoċjazzjoni pan-Ewropej u nazzjonali li jirrapprezentaw il-kumpaniji solari bagħtu ittri li jopponu l-miżuri. Fosthom kien hemm l-Assoċjazzjoni Ewropea għall-Kuntratturi tal-Elettriku (AIE), li affermat li tirrapprezenta l-interessi tal-installaturi tal-Unjoni fil-livell Ewropew. L-aktar assoċjazzjonijiet attivi kienu SPE u SAFE. SAFE hija assoċjazzjoni ad hoc ta' 50 kumpanija Ġermaniża filwaqt li SPE tafferma li hija l-aktar assoċjazzjoni rappreżentattiva tal-industrija tal-Enerġija Solari fl-Ewropa b'aktar minn 100 membru Ewropew, li aktar minn 80 minnhom jappoġġaw il-pożizzjoni tagħha dwar it-terminazzjoni tal-miżuri kemm fuq il-moduli kif ukoll fuq iċ-ċelloli.
- (235) EU Pro Sun indikat li bosta assoċjazzjonijiet solari nazzjonali kbar baqgħu newtrali lejn il-miżuri, għalkemm uħud minnhom huma membri ta' SPE. Dan huwa l-każ b'mod partikolari għal Bundesverband Solarwirtschaft (BSW), il-Germany (l-akbar assoċjazzjoni solari fl-Ewropa); British Photovoltaic Association (BPVA); Syndicat des Energies Renouvelables (SER), Franza; u ANIE Rinnovabili (it-taqsimha tal-enerġija rinnovabbli ta' Confindustria), l-Italja. Barra minn hekk, EU Pro Sun tafferma wkoll li għandha l-appoġġ ta' 150 installatur Ewropew. Madankollu, l-ebda installatur ma pprezenta ruhu apertament b'appoġġ tal-miżuri. Il-Konfederazzjoni Ewropea tat-Trade Unions u t-Trade Union Ewropea IndustriALL bagħtu ittra kongunta b'appoġġ tal-miżuri. Assoċjazzjoni Ġermaniża għall-Konsumaturi tal-Enerġija (Bund der Energieverbraucher) bagħtet ittra favur il-miżuri fil-livell li jirrifletti l-iffrankar tal-ispejjeż li jirriżulta mill-iżvilupp teknoloġiku.

⁽⁵⁴⁾ Integraturi tas-sistemi huma kumpaniji li jiġbru flimkien komponenti tas-sistema solari bħal moduli, invertituri, assemblaġġ, ħzin u jbigħuhom bhala sett lill-utenti finali.

- (236) Wara d-divulgazzjoni, EU Pro Sun ikkuntestat id-dikjarazzjoni li l-ebda installatur ma kien ippreżenta ruhu apertament b'appoġġ tal-miżuri. EU Pro Sun irreferiet għal ittra minghand 150 installatur li jappoġġaw il-miżuri u ittra ffirmata minn żewġ membri ta' Fachpartnerbeirat der Solar World AG, li t-tnejn intbagħtu f'Ottubru 2016. Il-Kummissjoni osservat li l-150 installatur talbu l-anonimat, u għalhekk il-Kummissjoni baqgħet tikkunsidra li ma kinux ippreżentaw ruhhom apertament b'appoġġ tal-miżuri. Il-Kummissjoni osservat ukoll li Fachpartnerbeirat der Solar World AG sostniet li tirrappreżenta aktar minn 800 installatur, iżda l-ismijiet ta' dawn l-installaturi ma kinux provduti. Madankollu, il-Kummissjoni kkonfermat li ż-żewġ installaturi li ffirmaw ittra miftuħa fisem Fachpartnerbeirat der Solar World AG appoġġaw il-miżuri apertament.
- (237) Il-partijiet li opponew il-miżuri abbażi tal-interessi tal-Unjoni sostnew li l-kumpaniji downstream jammontaw għal aktar minn 80 % tal-impjegi u tal-valur miżjud fil-katina Ewropea tal-valur solari. Huma rreferew għall-għadd hafna oghla ta' impjegi li johlqu meta mqabbla mal-manifatturi taċ-ċelloli u tal-moduli fl-Unjoni. SPE ppreżentat rapport imhejji minn Ernst & Young li jindika li s-settur downstream jimpjega aktar minn 110 000 persuna. Madankollu, ir-rapport ma spjegax il-metodoloġija għall-kalkolu ta' dan l-għadd kbir ta' impjegati. Parti oħra indikat li s-settur downstream jimpjega madwar 65 000 persuna, abbażi tas-suppożizzjoni ta' madwar 7FTE/MW fis-sena. Madankollu, din il-parti ma ssostantjawx is-suppożizzjonijiet tagħha lanqas.
- (238) Abbażi tal-analizi ta' xi proġetti rappreżentattivi fis-setturi kummerċjali, residenzjali u mmuntati fuq l-art, il-Kummissjoni sabet li l-ammont ta' impjegi involuti fis-settur downstream ma jaqbiżx il-50 000 persuna. Din iċ-ċifra hija bbażata fuq is-suppożizzjoni li installazzjoni totali (installazzjoni totali tinkludi l-iżvilupp tal-proġett u tas-sit, id-distribuzzjoni, il-loġistika, l-installazzjoni stess u l-ispejjeż ġenerali għal dawn l-attivitàjiet kollha) tirrekjedi medja ta' 5,2 FTE/MW fis-sena ⁽⁵⁵⁾, filwaqt li l-operazzjoni u l-manutenzjoni jirrekjedu madwar 0,08 FTE/MW fis-sena. Madankollu, minhabba li l-manifattura taċ-ċelloli u tal-moduli tipprovi madwar 8 000 impjieg, l-affermazzjoni li s-settur downstream jiġġenera hafna aktar impjegi mill-produzzjoni taċ-ċelloli u tal-moduli hija korretta.
- (239) L-investigazzjoni tal-Kummissjoni sabet ukoll li l-maġġoranza tal-impjegi involuti fis-settur solari downstream tikkonsisti fl-installazzjoni tal-moduli fuq bjuet residenzjali u kummerċjali u l-immuntar tagħhom fuq l-art. Dawn l-impjegi normalment ma jirrekjedux investiment kapitali sinifikanti speċifiku għall-installazzjoni solari — hafna għodod u magni bħal krejnijiet, diggers, tagħmir tat-thaffir, eċċ. jistgħu jintużaw għal xogħol ta' kostruzzjoni ieħor. Filwaqt li xi installaturi jiffokaw fuq is-settur solari biss u kapaċi jwettqu kompiti ta' valur miżjud għoli hafna, hafna installaturi jagħmlu wkoll xogħol ieħor fis-settur tal-kostruzzjoni jew tal-enerġija u jistgħu jaqilbu għal dawn is-setturi faċilment, minghajr impatt kbir fuq id-dhul tagħhom. Parti interessata sostniet li hafna installaturi reċentement kienu qed jaqilbu għas-settur tal-kostruzzjoni minhabba margini baxxi fl-installazzjoni solari u margini li qed jiżdiedu fil-kostruzzjoni tal-bini fil-Ġermanja. Għalhekk, is-sopravivenza jew il-benesseri ekonomiku ta' hafna installaturi ma jiddependux fuq is-settur solari biss.
- (240) L-istess japplika parzjalment għall-maġġoranza tal-EPCs li ppreżentaw ruhhom fl-investigazzjoni. Il-maġġoranza tagħhom huma involuti wkoll fl-iżvilupp ta' sorsi oħra ta' enerġija rinnovabbli jew huma kumpaniji ta' kostruzzjoni kbar li qed jiżviluppaw proġetti fis-settur tal-bini ġenerali. L-impatt tal-miżuri fuq id-dhul u l-impjegi tal-kumpaniji downstream jiddependi mill-impatt tal-miżuri fuq id-domanda, li huwa diskuss fit-taqsimha 5.3 hawn taht.
- (241) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet ikkontestaw il-konsiderazzjoni tal-Kummissjoni li r-rapport ta' E&Y ma spjegax il-metodoloġija għall-kalkolu tiegħu tal-impjegi fis-settur solari downstream. Solar Power Europe pprovdiet xi informazzjoni addizzjonali dwar il-metodoloġija. Anki wara li giet fornita l-informazzjoni addizzjonali, il-Kummissjoni kompliet tikkunsidra li l-metodoloġija xorta ma kinitx ċara, u b'mod partikolari la r-rapport u lanqas l-informazzjoni addizzjonali ma indikaw kemm-il persuna kienet impjegata fl-installazzjoni ta' proġett solari rappreżentattiv f'kull segment ewleni.

⁽⁵⁵⁾ FTE annwali huwa kkunsidrat li jahdem 1 680 siegħa. FTE/MW medju annwali jiddependi fuq kemm-il proġett jitlestha kull sena f'kull iwehed mit-tliet taqsimiet ewlenin, residenzjali fuq il-bejt, kummerċjali fuq il-bejt u daww immuntati fuq l-art. Għal installazzjoni totali (li tinkludi l-iżvilupp tal-proġett u tas-sit, id-distribuzzjoni, il-loġistika, l-installazzjoni stess u l-ispejjeż ġenerali għal dawn l-attivitàjiet) il-Kummissjoni tissuponi 8,6 FTE/MW għal proġetti residenzjali, 3,7 FTE/MW għal daww kummerċjali u 4 FTE/MW għal daww immuntati fuq l-art.

- (242) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet sostnew li l-Kummissjoni sstotvalutat l-ammont ta' impjieg involuti fis-settur downstream fl-Unjoni. Dawn il-partijiet ipprovdew rapporti addizzjonali li jaghtu l-istima tal-impjieg għal 120 250 ⁽⁵⁶⁾ fl-Unjoni fl-2014 skont "Euroobserver" u għal 31 600 fil-Germanja skont GWS/DIW/DLR fl-2015 ⁽⁵⁷⁾.
- (243) Il-Kummissjoni osservat li r-rapport mill-GWS/DIW/DLR kopra l-impjieg totali fil-katina tal-valur solari kollha kemm hi. Bħala konsegwenza, il-31 600 impjieg indikati f'dak ir-rapport jinkludu s-settur upstream kif ukoll il-manifattura taċ-ċelloli u tal-moduli. Huwa maħsub li s-settur upstream Germaniż jimpjega eluf ta' nies — Wacker wahdu qal li jipprovdni madwar 3 000 impjieg. Il-manifatturi ta' tagħmir tal-manifattura solari u tal-apparat tal-bilanċ tal-impjanti ddikjaraw li jimpjegaw ftit eluf ta' nies ukoll. Dawn l-impjieg huma biss parzjalment affettwati mill-bejgħ fl-Unjoni peress li l-kumpaniji upstream jesportaw il-maġġoranza tal-output tagħhom barra mill-Unjoni.
- (244) Barra minn hekk, madwar 10 000 persuna huma rrapportati li huma impjegati fl-attivitajiet ta' Operazzjoni u Manutenzjoni (O&M). Ir-rapport ma jagħti l-ebda definizzjoni dwar l-O&M. Il-Kummissjoni assumiet li O&M jirreferi għall-attivitajiet kollha li huma neċessarji biex jiżguraw operazzjoni bla xkiel tal-faċilitajiet solari eżistenti, bħat-tindif tal-pannelli, it-tiswijiet, l-operar taċ-ċentri tad-dispaċċ, eċċ. Dawn l-impjieg jingħaddu abbażi tal-kapaċità solari kumulattiva eżistenti li hija qrib 1-40GW fil-Germanja ⁽⁵⁸⁾. Bħala konsegwenza, l-10 000 impjieg O&M li diġà jeżistu jistgħu jiġu influwenzati biss mill-miżuri li kienu se jiġu imposti sal-punt li jimpedixxu r-rimpjazzar ta' installazzjonijiet li qed jiqdiemu. Madankollu, abbażi tal-hajja medja ta' ghoxrin sena u d-data relattivament reċenti tal-installazzjoni tal-maġġoranza tal-installazzjonijiet, daww l-impjieg jkunu affettwati biss jekk il-miżuri jibqgħu stabbiliti għal aktar mill-perjodu propost fir-regolament attwali. Għalhekk, l-ghadd ta' persuni impjegati fis-settur downstream fil-Germanja li jistgħu jiġu affettwati mill-miżuri huma hafna inqas minn 31 600 persuna.
- (245) Lanqas ir-rapport ta' Euroobserver ma jagħmel xi distinzjoni bejn impjieg upstream, downstream jew fil-manifattura. Barra minn hekk, iċ-ċifra tal-impjieg fis-settur solari fil-Germanja kkwotata f'dak ir-rapport hija l-istess bħal dik irrapportata fl-istudju GWS, DIW, DLR għall-2014. Għalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-ghadd ta' persuni impjegati fis-settur downstream fl-Unjoni li jista' jkun allegatament affettwat mill-miżuri huwa hafna inqas minn 120 250 persuna.
- (246) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet ma qablux mas-sejba tal-Kummissjoni li huwa aktar faċli li tbiddel l-impjieg mill-installazzjoni tal-moduli għas-settur tal-kostruzzjoni ġenerali milli mill-manifattura tal-moduli għal setturi oħrajn. Madankollu, l-ebda wahda mill-partijiet ma pprovdiet data preċiża dwar x'sehem mill-impjieg fl-installazzjoni tal-pannelli titwettaq minn kumpaniji ta' kostruzzjoni ġenerali (jiġifieri xogħlijiet ta' thejji tal-art u landscaping għal installazzjonijiet immunati fuq l-art u r-rinfurzar tal-istruttura tal-bjut għal installazzjonijiet fuq il-bejt).
- (247) Il-Kummissjoni diġà kienet qabliet li għadd hafna akbar ta' persuni kienu impjegati fis-settur downstream milli fil-manifattura tal-moduli. Kienet osservat ukoll li hafna impjieg fis-settur downstream kienu jirrekjedu hiliet speċifiċi li kienu jagħmluha diffiċli li wiehed jaqleb għal setturi oħrajn. Madankollu, kienet ikkonkludiet ukoll li l-impatt tal-miżuri fuq id-domanda huwa fattur ewlieni li jaffettwa l-impjieg fl-industrija downstream. In-numru assolut ta' impjegati u l-kwistjonijiet dwar jekk hux diffiċli li wiehed jaqleb għal setturi oħrajn jew le, qed isir irrilevanti f'dan ir-rigward. Kif diskuss fit-tul fit-taqsim 5.3, il-Kummissjoni sabet li l-miżuri kellhom biss impatt limitat fuq id-domanda għall-moduli solari u, għalhekk, impatt limitat ukoll fuq l-impjieg downstream.

5.2.4. L-Industrija Upstream

- (248) Operaturi upstream jipproduċu materja prima, bħas-siliċju polikristallinn u wejfers; tagħmir għall-manifattura taċ-ċelloli u tal-moduli kif ukoll komponenti għall-bilanċ tas-sistema, bħal invertituri, ħzin, assemblaġġ, eċċ. Minn

⁽⁵⁶⁾ Euroobserver: The state of renewable energy in Europe 2015, p. 128.

⁽⁵⁷⁾ GWS, DIW, DLR et al: Bruttobeschäftigung durch erneuerbare Energien in Deutschland und verringerte fossile Brennstoffimporte durch erneuerbare Energien und Energieeffizienz, p. 8.

⁽⁵⁸⁾ Global Market Outlook For Solar Power 2016–2020 Solar Power Europe, p. 16.

naha, Solar World, li hija wkoll l-akbar manifattur tal-wejfers fl-Unjoni, tappoġġa l-miżuri. Barra minn hekk, manifattur iehor tal-wejfers tal-Unjoni ppreżenta ruhu favur il-miżuri. Min-naha l-oħra, tmien kumpaniji oħra upstream tal-Unjoni li ppreżentaw ruhhom kontra l-miżuri. Madankollu, il-maġġoranza tal-operaturi upstream ippreżentaw ruhhom fi aktar tard jew ma weġbux il-kwestjonarju. Il-manifattur tas-siliċju polikristallin biss — Wacker Chemie AG (“Wacker”) wieġeb il-kwestjonarju u gie vverifikat kif stipulat fil-premessa (28) hawn fuq.

- (249) L-operaturi upstream li talbu li jiġu terminati l-miżuri tennew l-argument li l-miżuri jnaqqsu d-domanda biz-żieda fil-prezzijiet, li taffettwa negattivament il-katina tal-valur solari kollha kemm hi. Bosta kumpaniji sostnew li minhabba nuqqas ta' domanda huma jgarrbu tnaqqis fil-fatturat, fil-profitti, telf ta' impjieg, u riżorsi inadegwati biex jinvestu fir-R&Ż. Madankollu, minhabba l-fatt li baghtu s-sottomissjonijiet tagħhom tard u ma weġbux il-kwestjonarju, is-sitwazzjoni tagħhom ma setgħetx tiġi vverifikata. Il-Kummissjoni stmat li l-industrija upstream tista' timpjega eluf ta' nies.
- (250) Il-produttur ivverifikat tas-siliċju polikristallin jipprovdi aktar minn 2 000 impjieg dirett u madwar 1 000 impjieg indirett fl-Unjoni. Għandu wkoll baġit tar-R&Ż dirett kbir li jaqbeż is-EUR 17-il miljun relatat mal-produzzjoni tal-materja prima solari. Għalkemm il-fatturat u l-impjieg ta' Wacker baqgħu stabbli matul il-perjodu tal-investigazzjoni, dan oppona bil-qawwa l-miżuri u sostna li għandhom impatt negattiv fuq ir-relazzjonijiet kummerċjali mar-RPĊ. Ir-RPĊ hija bil-bosta l-akbar produttur ta' wejfers u ta' ċelloli solari; għalhekk, il-fatturat tal-manifattur tas-siliċju polikristallin u eluf ta' impjieg jiddependu fuq aċċess mhux ristrett għas-suq Ċiniż, li qed jonqos. Wacker u bosta partijiet oħrajn sostnew li billi jipproteġu industrija li mhijiex effiċjenti — il-manifattura tal-moduli u taċ-ċelloli solari, il-miżuri jikkawżaw dannu serju lill-industrija li fihom l-Ewropa għad għandha vantaġġ kompetittiv.
- (251) L-assoċjazzjoni tal-manifatturi Ġermaniżi tat-tagħmir (VDMA) bagħtet ittra li talbet rieżami tal-livell tal-MIP, u rreferiet għall-fatt li l-kostijiet tal-manifattura fis-settur solari qed jonqsu kontinwament. VDMA indikat li l-produtturi taċ-ċelloli u tal-moduli solari kienu qed isegwu proċess ta' tagħlim solari storiku ta' 21 %. VDMA sostniet ukoll li l-manifatturi Ġermaniżi tat-tagħmir fotovoltajku huma l-fattur determinanti ta' tnaqqis tal-ispejjeż bħal dan. Il-manifatturi tat-tagħmir huma stmati li jimpjegaw bosta eluf ta' persuni u huma kontributuri ewlenin għar-R&Ż fis-settur solari.
- (252) Bosta partijiet sostnew li l-Kummissjoni ma wiżnitx kif suppost l-interessi tal-operaturi upstream kontra l-interessi tal-industrija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tenniet li operatur upstream wiehed biss — Wacker — kien bagħat twegiba kompluta għall-kwestjonarju u seta' jiġi verifikat. L-interessi ta' din il-kumpanija ġew ikkunsidrati fl-analiżi kif stipulat fil-premessa (250). Bosta operaturi upstream oħrajn ippreżentaw ruhhom biss b'sottomissjonijiet qosra fi stadju tard hafna. Il-Kummissjoni ma setgħetx tivverifika kif xieraq l-impatt tal-miżuri fuq l-operaturi upstream l-oħrajn. Il-Kummissjoni xorta wahda kienet sabet li l-miżuri kellhom biss impatt limitat fuq id-domanda għall-moduli solari u, bħala konsegwenza, fuq il-bejgħ u l-profittabilità fl-Unjoni ta' operaturi upstream oħrajn.

5.2.5. Konklúzjoni dwar l-interess ta' importaturi mhux relatati, kumpaniji downstream u upstream

- (253) Il-Kummissjoni rrikonoxxiet is-suppożizzjoni bażika tal-importaturi mhux relatati, il-kumpaniji downstream u upstream li l-iskadenza tal-miżuri tista' tkun ta' benefiċċju għall-fatturat u għall-għadd tal-impjieg f'dawn l-industriji. B'hekk wiehed jista' jikkonkludi li l-estensjoni tal-miżuri mhijiex fl-interessi tagħhom. Madankollu, fl-istess hin, il-Kummissjoni sabet li l-impatt tal-miżuri u l-effett probabbli tat-terminazzjoni tagħhom fuq dawn l-operaturi ekonomiċi u l-installazzjonijiet il-godda fl-Unjoni kienu esagerati b'mod sostanzjali f'hafna mis-sottomissjonijiet tal-kumpaniji li opponew il-miżuri, kif analizzat fid-dettal fit-taqsim 5.3 hawn taht. Rigward il-piż amministrattiv allegat li rriżulta mill-impenn, jista' jsir rieżami interim dwar il-forma tal-miżuri biex tippoteġi aħjar l-interessi tal-importaturi relatati u tal-operaturi downstream.
- (254) Għadd ta' partijiet sostnew li l-Kummissjoni ma kinitx qed tqis l-interessi tal-konsumaturi. Il-Kummissjoni kkunsidrat li l-interessi tagħhom fi prezzijiet orħos jittrikkbu mal-interessi tal-utenti downstream invalutati fit-Taqsim 5.2.3. Għalhekk, il-Kummissjoni ma għamlitx analiżi separata għall-konsumaturi.

- (255) Wara d-divulgazzjoni, SAFE pprovdiet sottomissjoni aktar dettaljata li tanalizza l-impatt tal-miżuri fuq konsumaturi Germaniżi tal-elettriku. L-istudju ta' SAFE kkonkluda li t-tnehhija tal-miżuri tista' tiffranka lill-konsumaturi Germaniżi tal-elettriku madwar EUR 570 miljun fis-sena bis-suppożizzjoni li l-moduli jkunu jistghu jinxtraw b'EUR 0,40 sa 0,45/W u li tkun tista' tintlaħaq mira annwali ta' 2 500 MW. Barra minn hekk, Wacker sostniet li t-terminazzjoni tal-miżuri tista' tiffranka lill-konsumaturi biljun EUR fis-sena. Din iċ-ċifra għet ikkalkolata bit-tqabbil tad-differenza bejn l-MIP u l-prezz preżunt tal-moduli solari ta' EUR 0,42/W fl-imghoddi u l-prezz mistenni ta' EUR 0,32/W fl-2017.
- (256) Il-Kummissjoni sabet li l-kalkoli ta' hawn fuq huma bbażati fuq preżunzjonijiet simplisitiċi wisq. L-ewwel nett, l-MIP kien fih mekkaniżmu ta' aġġustament. Għalhekk, għall-maġġoranza tal-perjodu taht konsiderazzjoni d-differenza bejn l-MIP u l-prezz medju tax-xiri globali tal-moduli ma kinitx kbira wisq. Differenza akbar bejn it-tnejn inholqot biss fl-2016. Din id-differenza nqas parzjalment mill-aħhar aġġustament tal-MIP li sar effettiv fil-bidu tal-2017. Biex fil-futur tiġi evitata differenza kbira wisq bejn l-MIP u l-prezz tax-xiri globali tal-moduli, u biex jitnaqqas ulterjorment l-impatt tal-miżuri fuq il-konsumaturi, il-Kummissjoni bihsiebha tiftah rieżami interim dwar il-forma u l-livell tal-MIP. Ta' min jinnota li, bħala parti mir-rieżami tal-iskadenza attwali, mhuwiex possibbli li jiġi emendat il-livell tal-miżuri peress li dan jinneċessita rieżami interim.
- (257) It-tieni, il-prezzijiet użati mill-partijiet fil-kalkoli tagħhom jirrelataw mal-moduli tas-siliċju multikristallin fil-medda ta' kwalità aktar baxxa. Madankollu, sehem kbir tal-moduli mibjugħin fl-Unjoni jikkonsisti f'moduli ta' effiċjenza għolja tas-siliċju multikristallin u tas-siliċju monokristallin. Il-prezzijiet tagħhom kienu konsiderevolment oghla u, għalhekk, id-differenza bejn l-MIP, li tapplika minghajr distinzjoni għall-moduli kollha, u l-prezz attwali tax-xiri kienet saħansitra iżgħar.
- (258) Għalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-miżuri kellhom impatt limitat ferm fuq il-finanzi tal-konsumaturi u l-użu solari.
- (259) Bosta partijiet sostnew ukoll li l-MIP, biż-żieda tal-prezz tal-moduli, huwa responsabbli għall-falliment tal-kisba tal-miri annwali tal-użu solari fil-Ġermanja. Il-Kummissjoni ma kinitx konvinta dwar din ir-rabta monokawżali. Id-differenza bejn l-MIP u l-prezz tal-bejgħ medju kienet inqas minn dik preżunta mill-partijiet, u l-miżuri ma affettwawx lid-domanda b'mod sinifikattiv. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkondkludiet ukoll li l-MIP ma kellux impatt sinifikattiv fuq il-fatt li l-miri għall-użu solari ma ntlahqux.

5.3. Impatt tal-miżuri fuq id-domanda għall-installazzjonijiet solari

5.3.1. Kummmenti preliiminari

- (260) Prattikament il-partijiet kollha li pprezentaw ruħhom biex jopponu l-miżuri sostnew li l-miżuri jgħollu l-prezz ta' installazzjonijiet solari godda u jtaffu d-domanda għall-moduli solari, biex b'hekk l-enerġija solari toghla għall-konsumaturi. Filwaqt li whud ammettew li t-tnaqqis tal-installazzjonijiet solari fl-Unjoni huwa dovut ukoll għall-modifiki u, f'ċerti Stati Membri, għas-sospensjoni jew it-terminazzjoni tal-iskemi ta' appoġġ, huma kkunsidraw li l-miżuri jikkawżaw prezzijiet għaljin b'mod artifiċjali u jnaqqsu l-użu solari saħansitra aktar. Huma sostnew li tibdiliet reċenti fil-politika bħall-introduzzjoni ta' proċeduri ta' offerti kompetittivi għal installazzjonijiet solari godda jaggravaw id-dannu kkawżat minn prezzijiet aktar għaljin minhabba l-miżuri stabbiliti. Fl-opinjoni tagħhom, it-terminazzjoni tal-miżuri tippermetti tnaqqis fil-kost għall-enerġija solari fl-Unjoni, tibbenefika lill-konsumaturi aħharin, tistimula d-domanda għall-pannelli solari u tnaqqas il-kost tal-provizjoni ta' enerġija nadifa ingenerali.
- (261) Il-Kummissjoni identifikat tliet segmenti fis-suq solari tal-Unjoni:

— Sistemi solari kbar fuq skala tal-utilità (jew parks), li normalment jiġu mmuntati fuq l-art, għandhom il-kapaċità installata li taqbeż il-1MW, u normalment huma konnessi ma' grilja ta' trażmissjoni b'voltaġġ għoli li fiha jalimentaw l-elettriku ġġenerat;

- Sistemi (jew installazzjonijiet) solari kummerċjali, li normalment huma mmuntati fuq il-bejt tal-bini ta' utent. L-utent huwa entità kummerċjali (pereżempju supermarket jew mahżen) u s-sistema hija konnessa ma' grilja ta' distribuzzjoni b'voltaġġ baxx. Installazzjonijiet kummerċjali jistgħu jintużaw għall-awtokonsum jew biex jalimentaw il-grilja bl-elettriku;
- Sistemi solari residenzjali (jew installazzjonijiet), li normalment huma mmuntati fuq il-bjut ta' djar privati u għandhom kapacità li normalment ma taqbiżx 1-10 kW. Installazzjonijiet residenzjali ġeneralment jitqabdbu ma' grilja ta' distribuzzjoni b'voltaġġ baxx u jistgħu jintużaw għall-awtokonsum jew biex jalimentaw il-grilja bl-elettriku.

- (262) Il-Kummissjoni kkunsidrat li, fl-RIP u fis-snin preċedenti, id-domanda fit-tliet segmenti kollha kemm huma kienet xprunata mill-iskemi ta' appoġġ kif stipulati fit-taqsim 5.3.2 hawn taht. Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll li, fi tmiem l-RIP u fl-2016, sehhew tibdiliet importanti u d-domanda għat-tliet segmenti saret dejjem aktar xprunata minn forzi separati. Id-domanda għal parks solari fuq skala ta' utilità kbira hija xprunata dejjem aktar mill-proċeduri ta' offerti kif stipulat fit-taqsim 5.3.3, u, possibilmment, fi grad żgħir hafna, mill-parità fil-grilja. Id-domanda għal installazzjonijiet kummerċjali u residenzjali hija xprunata dejjem aktar mill-kisba tal-parità fil-grilja fil-bejgħ, kemm bit-taxxi u mingħajrhom kif stipulat fit-taqsim 5.3.4.

5.3.2. L-impatt tal-modifiki u, f'ċerti Stati Membri, is-sospensjoni jew it-terminazzjoni ta' skemi ta' appoġġ

- (263) Dawk li jopponu l-miżuri sostnew li l-MIP kien waqqaf lill-prodotti solari milli jsegwu l-proċess ta' tagħlim tal-kost, filwaqt li l-livell ta' għajjnuna mill-Istat kien ġie aġġustat skont dak il-proċess ta' tagħlim. Din id-diskrepanza bejn it-tnaqqis fl-għajjnuna mill-Istat u prezzijiet staġnati kkawżat, fl-opinjoni tagħhom, tnaqqis fid-domanda għall-pannelli solari fl-Unjoni. Fl-opinjoni tagħhom, l-istennija tal-Kummissjoni espressa fir-regolament l-oriġinali li l-iskemi ta' appoġġ għandhom jiġu aġġustati maż-żmien skont l-iżvilupp tal-prezzijiet għall-proġetti⁽⁵⁹⁾ ma mmaterjalizzatx. Bħala konsegwenza, il-kumpaniji upstream u downstream kollha qed isofru serjament mit-tiċkin tas-suq tal-Unjoni. Huma sostnew li din is-sejba hija rikonoxxuta fost l-oħrajn fi studju mill-Ministeru Germaniż għall-Ekonomija u l-Energija ("BMWi")⁽⁶⁰⁾.
- (264) Dawn il-partijiet sostnew li waqt li l-MIP baqa' pjuttost stabbli mill-2013, l-industrija solari kompliet tikseb proċess ta' tagħlim ta' 21 %⁽⁶¹⁾. Tali proċess ta' tagħlim ifisser li kull darba li l-kapaċità kumulattiva solari installata tirdoppja, il-kost tal-produzzjoni jonqos b'21 %. Il-kapaċità kumulattiva solari globali fl-2013 kienet ta' madwar 130 GW, filwaqt li hija mistennija tilhaq 290 GW fi tmiem l-2016. Dan ifisser li s-sisa rdojjat u l-kost previst tal-produzzjoni naqas b'21 %. Huma sostnew li l-MIP kien 30 % aktar mill-prezz tal-bejgħ tal-kuntratt dinji f'xi punt fl-2016 kif irrapportat minn PV Insights u minn sorsi oħrajn. Fl-opinjoni tagħhom, dan ifisser li l-konsumatur Ewropew kien effettivament eskluż milli jiehu vantaġġ mit-tnaqqis fil-kost tal-produzzjoni mad-dinja kollha.
- (265) Fid-dawl tal-argumenti ta' hawn fuq, il-Kummissjoni rrikonoxxiet li l-industrija solari għandha proċess ta' tagħlim diffiċli u l-kost tal-produzzjoni solari ilu jonqos. Għal din ir-raġuni, l-impenn/MIP ġie mghammar b'mekkaniżmu ta' aġġustament ibbażat fuq prezzijiet ikkwotati minn wahda mill-aġenziji ta' informazzjoni dwar is-suq, Bloomberg. Il-prezzijiet f'suq kompetittiv huma mistennija li jirriflettut t-tnaqqis fil-kost tal-produzzjoni. Madankollu, l-indiċi tal-prezz li l-Kummissjoni kienet qed tuża nbidel biss marginalment. Dan iqajjem il-mistoqsija — li ma ġietx analizzata mill-Kummissjoni f'din l-investigazzjoni — jekk l-indiċi Bloomberg għadux jirriflettut b'mod adegwat l-evoluzzjoni tal-prezz tas-suq dinji. Peress li dan huwa rieżami tal-iskadenza, li ma jistax ibiddel il-livell jew il-forma tal-miżuri, ma kien hemm l-ebda bżonn li dan jiġi eżaminat aktar.
- (266) Jekk il-partijiet interessati jikkunsidraw li hemm mod aħjar li jirriflettut l-proċess ta' tagħlim tal-industrija solari u l-evoluzzjoni tal-prezz tas-suq dinji li tirriżulta fil-livell tal-miżuri, jista' jinfetħ rieżami interim fuq talba tagħhom. L-analiżi tal-Kummissjoni tal-istudju mill-BMWi kkwotat hawn fuq żvelat li r-raġuni ewlenija għan-nuqqas ta' kisba tal-mira ta' 2 500 MW ta' installazzjonijiet godda fil-Germanja fl-2014 kienu r-rati ta'

⁽⁵⁹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, Premessa 394.

⁽⁶⁰⁾ Marktanalyse Photovoltaik-Dachanlagen, Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, 2014, (p. 7).

⁽⁶¹⁾ Il-proċess ta' tagħlim ta' 21 % għall-2015 ġie kkonfermat fl-edizzjoni ta' Marzu 2016 tal-International Technology Roadmap for Photovoltaic (ITRPV): Results 2015.

remunerazzjoni li kienu qed jonqsu b'mod kostanti, flimkien mal-prezzijiet staġnati għall-installazzjonijiet. Dak l-istudju indika wkoll li l-prezzijiet fis-suq solari ma kinux neċessarjament jirriflettu l-kostijiet tal-produzzjoni solari, iżda rriżultaw minn kapaċitajiet żejda globali sinifikanti. Il-Kummissjoni sabet li l-prezzijiet solari bl-ingrossa stagnaw mhux biss fl-Unjoni, iżda mad-dinja kollha. Fil-fatt, il-prezzijiet globali tal-moduli solari denominati feuro saħansitra żdiedu fit-tieni nofs tal-2014, kif irrapportat minn għadd ta' aġenziji ta' informazzjoni dwar is-suq bħal PV Insights ⁽⁶²⁾ u BNEF ⁽⁶³⁾.

- (267) Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-iskemi ta' appoġġ kienu flivell għoli f'ċerti Stati Membri fis-snin qabel il-miżuri peress li kienu aġġustati għal-livell tal-prezzijiet tal-Unjoni u prezzijiet minn pajjiżi terzi oħrajn, bħall-Ġappun, it-Tajwan u l-Istati Uniti tal-Amerka. Uħud mis-sistemi ta' appoġġ ma kinux imfasslin biex ilaħhqu mal-influss kbir tal-moduli miċ-Ċina bi prezzijiet ta' dumping. Tali influss ikkawża tkabbir ta' installazzjonijiet fis-snin qabel il-miżuri. L-installazzjonijiet solari laħqu l-quċċata fl-2011 u f'dak iż-żmien il-miri tal-użu solari nqabżu b'mod sinifikanti f'ċerti Stati Membri. Ir-Rapport tal-Kummissjoni dwar il-Progress fl-Energija Rinnovabbli ta' Ġunju 2015 jiddikjara li fuq livell teknoloġiku, il-fotovoltajku (jiġifieri l-enerġija solari), fl-2013, diġà kien lahaq il-livelli ta' użu li kienu inizzjalment ipplanati għall-2020 ⁽⁶⁴⁾. F'ċerti Stati Membri, dan ikkawża pressjoni finanzjarja mhux mistennija fuq is-sistemi ta' appoġġ. Ir-reazzjoni tal-politika kien tnaqqis fil-livell ta' appoġġ, jew saħansitra sospensjoni u/jew modifika tal-iskema ta' appoġġ. Dawk il-bidliet kienu neċessarji wkoll għal installazzjonijiet li kienu diġà installati fejn, inkella, l-appoġġ kien iwassal għal kumpens żejjed tal-investituri ⁽⁶⁵⁾.
- (268) L-evoluzzjoni tas-suq solari fir-Renju Unit fl-2014-2016 isservi bħala biċċa evidenza oħra li l-livell tal-iskemi ta' appoġġ kien il-fattur ewleni li jixpruna d-domanda fl-Unjoni. Sakemm kien hemm tariffi garantiti għoljin disponibbli, is-suq kien qed jikber, anki jekk il-miżuri għad-difiża tal-kummerċ kienu fis-seħh. Malli t-tariffi garantiti ma tkomplewx fil-bidu tal-2016, il-volum tal-installazzjonijiet godda ggarraf. Dan huwa rikonoxxut ukoll fil-Global Outlook ta' SPE: It-tkabbir solari reċenti fir-Renju Unit, li wasal tard fil-pajjiż hdejn il-bqija tal-Ewropa, kien determinat primarjament ukoll minn inċentivi għal sistemi fuq skala ta' utilità, li spicċaw f'Marzu 2016 ⁽⁶⁶⁾.
- (269) Filwaqt li l-maġġoranza tar-rapporti minn aġenziji ta' informazzjoni dwar is-suq normalment tidentifika skemi ta' appoġġ li qed jonqsu u l-inċertezza regolatorja bħala r-raġunijiet ewlenin għall-istaġnar fid-domanda tal-enerġija solari fl-Ewropa, kwazi qatt ma indikat il-miżuri. Global Market Outlooks ta' Solar Power Europe tindika wkoll nuqqas ta' inċentivi u inċertezzi dwar l-iżvilupp tas-suq, kif ukoll tnaqqis fl-iskemi ta' appoġġ għall-installazzjonijiet eżistenti biex jiġi evitat kumpens żejjed, bħala l-kawża prinċipali ta' tnaqqis fis-swieq solari Ewropej, pereżempju rigward is-sitwazzjoni Germaniża, Global Outlook 2015 ta' SPE tgħid: "It-tieni fl-2014, il-Germanja installat inqas minn 2 GW (1,9 GW), inqas mill-mira uffiċjali ta' 2,5 GW. Il-mexxej globali tal-PV (jiġifieri l-Germanja) kienet taht pressjoni biex trahhas l-ispejjeż tas-sistema ta' appoġġ, b'regolamenti godda li wasslu għal tnaqqis ta' 75 % fis-suq fi żmien sentejn (minn 7,6 GW għal 1,9 GW)" ⁽⁶⁷⁾.
- (270) Il-Kummissjoni osservat li kien hemm tkabbir fid-domanda tal-installazzjoni solari fis-snin 2010 sa 2013 xprunat, f'ċerti Stati Membri, minn diskrepanza bejn it-tariffi garantiti stabbiliti fil-livell ta' prezz ġust tal-moduli u l-livell kumplessiv tal-prezzijiet ingusti xprunati minn moduli Ċiniżi li huma oġġett ta' dumping. It-tnaqqis fid-domanda fl-2013 u fis-snin ta' wara kien konsegwenza inevitabbli ta' tkabbir fl-installazzjonijiet fis-snin preċedenti. It-tnaqqis sinifikanti fil-konsum/fl-installazzjoni tal-moduli solari diġà kien beda fl-2012, li kkoinċida ma tnaqqis sinifikanti tat-tariffi garantiti f'dik is-sena minn ċerti Stati Membri. Fis-snin mill-2014 sal-RIP, id-domanda tal-Unjoni kienet qed tikber biss fir-Renju Unit, l-Istat Membru li kellu l-aktar skemi ta' appoġġ attraenti dak iż-żmien. Għalhekk, il-Kummissjoni sabet li l-iskemi ta' appoġġ kienu l-ixprunatur ewleni tad-domanda fl-RIP u fis-snin preċedenti. B'hekk, wiehed jista' jikkonkludi li l-importaturi mhux relatati, l-industriji downstream u upstream, sofwew b'mod sinifikanti mit-tiġrif tal-konsum tal-Unjoni li mhuwiex marbut mal-impożizzjoni tal-miżuri.

⁽⁶²⁾ <http://pvinsights.com/>

⁽⁶³⁾ Bloomberg New Energy Finance, Solar Spot Price Index.

⁽⁶⁴⁾ Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni: Rapport dwar il-progress fl-enerġija rinnovabbli COM(2015) 293 final, p. 11.

⁽⁶⁵⁾ Għar-Repubblika Ċeka, ara d-deċiżjoni tal-Kummissjoni SA.40171, 28 ta' Novembru 2016.

⁽⁶⁶⁾ Global Market Outlook For Solar Power 2016–2020 Solar Power Europe, p. 28 u p. 5.

⁽⁶⁷⁾ Global Market Outlook for Solar Power 2015–2019 Solar Power Europe, p. 18.

5.3.3. *L-impatt tal-miżuri fuq sistemi solari kbar fuq skala ta' utilità*

- (271) Skont ir-regoli l-godda tal-Unjoni dwar l-ghajjnuna mill-istat ⁽⁶⁸⁾, l-iskemi ta' appoġġ iridu jkunu "ibbażati fuq is-suq" għall-installazzjonijiet il-kbar kollha li jaqbuż l-1 MW ⁽⁶⁹⁾ sal-bidu tal-2017, hlief meta l-iskemi ta' appoġġ kienu ġew awtorizzati qabel id-dhul fis-sehh tar-regoli l-godda. F'dak il-każ, jistgħu jibqgħu l-istess sa tmiem il-perjodu ta' awtorizzazzjoni ⁽⁷⁰⁾. L-ċertifikati ekoloġiċi u l-proċeduri ta' offerti kompetittivi huma mekkaniżmi bbażati fuq is-suq.
- (272) Proċeduri ta' offerti kompetittivi huma wiehed mill-mekkanizmi bbażati fuq is-suq mitluba minn dawn ir-regoli l-godda dwar l-ghajjnuna mill-istat. B'mekkanizmu bhal dan, il-gvernijiet jirkantaw ammont mixtieq ta' kapaċità li għandha tiġi installata. B'konformità tar-regoli tal-Unjoni dwar l-ghajjnuna mill-istat, il-proċeduri ta' offerti kompetittivi fil-prinċipju huma teknoloġikament newtrali, iżda jistgħu jkunu teknoloġikament speċifiċi, pereżempju fejn dan ikun neċessarju biex tiġi żgurata d-diversità neċessarja tas-sorsi tal-enerġija.
- (273) L-iżviluppaturi tal-parks solari jagħmlu offerta għall-inqas prezz li jftiehmu li jrid jithallas għall-enerġija li jkunu se jinjettaw fil-grilja matul il-ħajja ta' park solari.
- (274) Dawk li jopponu l-miżuri jsostnu li skont is-sistema l-għdida tas-sensittività tal-prezzijiet tal-proċeduri ta' offerti kompetittivi, l-MIP ser ikollu impatt dejjem aktar negattiv fuq l-użu solari peress li jgħolli l-prezz tal-moduli — il-komponent ewlieni tas-sistema solari. Skont dawn il-partijiet, it-tenders għall-kapaċità flimkien mat-terminazzjoni tal-miżuri jistgħu jrendu ffrankar sinifikanti. Aktar ma jorhsu s-sistemi solari, aktar jithajru l-gvernijiet biex jibnu installazzjonijiet solari peress li l-iffrankar tal-ispejjeż se jkun rifless direttament fil-prezz finali tal-elettriku. Barra minn hekk, it-tnaqqis tal-prezz tas-sistema solari jagħmilha aktar faċli għall-Istati Membri li jilhqqu l-miri għall-użu tal-enerġija rinnoabbli.
- (275) Dawn il-partijiet irreferew għall-Ġermanja bħala eżempju. Skont huma, diġà saru żewġ irkanti pilota li kienu pjuttost ta' suċċess biex irahhsu l-prezz medju għal EUR 7,25 ċenteżmi/kWh f'Awissu 2016. SPE u SAFE pprovdew analiżi li tindika li t-tnehhija tal-MIP tista' tirriżulta fi tnaqqis potenzjali tal-prezz tas-sistema ta' 10 % għal installazzjonijiet PV fuq skala tal-utilità fl-Unjoni permezz ta' proċeduri ta' offerti. L-impatt negattiv tal-miżuri fuq ir-riżultat tal-proċeduri ta' offerti huwa rrikonoxxut ukoll fl-aħħar Global Market Outlook ta' SPE ⁽⁷¹⁾. Parti oħra assumiet li minhabba t-tendenza attwali ta' tnaqqis fis-swieq tad-dinja, il-prezz tal-enerġija solari fil-Ġermanja jista' jonqos għal EUR 5 ċenteżmi/kWh jekk jitnehhew il-miżuri, għalkemm dawn is-sejbiet ma ġewx sostanzjati.
- (276) Il-partijiet li jopponu l-miżuri sostnew li f'xi ġurisdizzjonijiet, b'mod partikolari fir-Renju Unit, l-enerġija solari probabbilment tikkompeti ma' forom oħrajn ta' enerġija rinnoabbli, bħall-eoliku fuq l-art. Peress li l-ebda miżura kummerċjali ma tapplika għall-enerġija eolika, l-enerġija solari ma setgħetx tikkompeti kontra r-riħ u f'it proġetti solari pproċedew permezz ta' dawn l-irkanti. Xi partijiet sostnew li l-Ġermanja qed tikkunsidra wkoll l-introduzzjoni ta' proċeduri ta' offerti teknoloġikament newtrali, u li tali proċeduri ta' offerti newtrali jaggravaw l-iżvantaġġ ta' prezzijiet aktar għaljin ikkawżati mill-miżuri peress li jġieghlu lill-enerġija solari titlef fil-proċeduri ta' offerti kontra teknoloġiji rinnoabbli oħrajn, b'mod partikolari r-riħ.
- (277) Il-partijiet li appoġġaw il-miżuri sostnew li l-proċeduri ta' offerti u l-miri kumplessivi tal-installazzjoni ġew introdotti eżattament bl-ghan li jippermettu li l-gvernijiet jikkontrollaw il-livell tal-użu solari u biex jevitaw ċikli ta' tkabbir u ta' krizi fl-installazzjonijiet kif ġara qabel.
- (278) Il-Kummissjoni llimitat l-analiżi tagħha tal-iskemi ta' appoġġ għal sistemi solari fuq skala tal-utilità kbira għall-Ġermanja, Franza u r-Renju Unit. Dik l-għażla hija ġġustifikata mill-fatt li matul l-RIP dawn kienu jammontaw għal madwar 80 % tal-installazzjonijiet solari godda fis-sena fl-Unjoni. Għalhekk kien xieraq li l-iżviluppi f'dawn it-tliet Stati Membri jservu ta' indikaturi għas-sitwazzjoni fl-Unjoni kollha kemm hi.

⁽⁶⁸⁾ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni: Linji Gwida dwar l-ghajjnuna mill-Istat għall-protezzjoni ambjentali u l-enerġija 2014–2020 (ĠU C 200, 28.6.2014, p. 1); Taqsimiet 3.3.2.1. u 3.3.2.4.

⁽⁶⁹⁾ L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jagħzlu limitu aktar baxx jew l-ebda limitu affattu.

⁽⁷⁰⁾ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni: Linji Gwida dwar l-ghajjnuna mill-Istat għall-protezzjoni ambjentali u l-enerġija 2014–2020 (ĠU C 200, 28.6.2014, p. 1), paragrafu 250. Dawk ir-regoli lanqas ma japplikaw għal xi skema ta' appoġġ li ma tikkostitwixxix ghajjnuna mill-Istat. Madankollu, il-Kummissjoni mhix konxja li xi Stat Membru kien jiddisinja l-iskema ta' appoġġ tiegħu b'tali mod li ma tikkostitwixxix ghajjnuna mill-Istat.

⁽⁷¹⁾ Global Market Outlook For Solar Power 2016–2020 Solar Power Europe, p. 8 u p. 37.

- (279) L-analizi hija bbażata fuq informazzjoni sottomessa minn partijiet interessati, informazzjoni miġbura mill-Kummissjoni matul l-investigazzjoni u informazzjoni sottomessa mill-Istati Membri lill-Kummissjoni għall-fini tal-kontroll tal-ghajnunha mill-Istat.
- (280) Il-Ġermanja u Franza diġà stabbilixxew il-miri tagħhom għat-tliet snin li ġejjin. Franza tippjana żewġ serje ta' proċeduri ta' offerti fis-sena ta' 500 MW kull waħda għall-enerġija solari fl-2017-2019. Dan ifisser installazzjoni ġdida totali fis-sena ta' 1 000 MW. Il-Ġermanja tippjana li jkollha proċeduri ta' offerti għal volum annwali ta' enerġija solari ta' 600 MW mill-2017 tal-inqas sal-2020.
- (281) Għall-kuntrarju, ir-Renju Unit ma johroġx proċeduri ta' offerti li huma teknoloġikament speċifiċi għall-enerġija solari. Fi Frar 2015, harġet proċedura ta' offerti multiteknoloġika li fiha l-moduli solari kienu qed jikkompetu ma' teknoloġiji oħrajn għall-ghoti ta' kuntratti għad-differenzi ("CFD"). Għalissa mhumix ippjanati proċeduri ta' offerti godda fir-Renju Unit, peress li l-gvern huwa tal-opinjoni li l-enerġija eolika fuq l-art u l-enerġija solari fuq skala ta' utilità jistgħu jikkompetu ma' sorsi oħra ta' elettriku minghajr skemi ta' appoġġ.
- (282) Għall-Ġermanja u għal Franza, il-miżuri ma jistax ikollhom impatt fuq id-domanda fuq skala tal-utilità għall-moduli solari peress li l-enerġija solari għandha tenders "riżervati" u l-kapaċità hija fissa. L-unika differenza hija prezz marginalment ogħla għall-konsumaturi ahharin li jkollhom ikopru l-ispejjeż tal-proċeduri ta' offerti permezz tat-taxxi jew b'imposti.
- (283) Għar-Renju Unit, peress li l-proċeduri ta' offerti huma teknoloġikament newtrali u, f'kull każ, mhumix ippjanati proċeduri ta' offerti godda, l-analizi hija differenti. Hawnhekk, l-enerġija solari tikkompeti fis-suq ma' forom oħra ta' enerġija. Madankollu, il-miżuri ma rendewx lill-enerġija solari mhux kompetittiva. Fl-irkant ta' Frar 2015 18,5 % ta' kapaċità kombinata ta' 2,1 GW xorta nġatat lill-enerġija solari. Dik il-proċedura ta' offerti turi li anki bil-miżuri fis-seħh, l-enerġija solari kapaċi tikkompeti b'suċċess fi proċedura ta' offerti li mhux teknoloġikament speċifika ⁽⁷²⁾. L-aktar, setgħu naqqsu xi ftit il-piż tal-enerġija solari fir-riżultati tal-proċeduri ta' offerti, jiġifieri l-enerġija solari forsi setgħet tirbaħ sehem akbar fi proċeduri ta' offerti teknoloġikament newtrali kieku l-miżuri ma kinux hemm. Fl-ahhar, il-Kummissjoni kkundisrat li jekk il-miżuri jitnehhew u l-moduli solari jinxtraw bi prezzijiet ta' dumping, proċeduri ta' offerti multiteknoloġiċi jibdew jagħtu vantaġġ ingust lill-moduli solari hdejn sorsi ta' enerġija rinnovabbli oħrajn. Għalhekk, il-miżuri ma jpoġġux lill-enerġija solari fi żvantaġġ kompetittiv, iżda sempliciment jistabbilixxu mill-ġdid kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni bejn it-teknoloġiji kollha.
- (284) Il-Kummissjoni kkonkludiet li ma hemm l-ebda rabta bejn it-tnaqqis fil-prezzijiet għal kull kWh u t-tkabbir tad-domanda tal-enerġija solari. B'mod partikolari, il-Ġermanja, Franza u r-Renju Unit ma zidux il-miri tagħhom dwar l-użu solari għaliex l-iżviluppaturi tal-proġetti kienu qed jagħmlu offerti aktar baxxi fl-irkanti tal-kapaċità. Minflok, il-proċeduri ta' offerti prinċipalment ġew introdotti mill-Istati Membri biex jikkontrollaw il-livell ta' użu solari. Dan huwa rrikonoxxut ukoll minn SPE fil-Global Outlook tal-2015: "B'mod simili, proċeduri ta' offerti monoteknoloġiċi u multiteknoloġiċi qed jergħu jżiedu wkoll fi Franza, fir-Renju Unit u fil-Ġermanja, bil-ħsieb li jkun hemm kontroll ahjar tal-evoluzzjoni tas-suq PV fis-segmenti relatati" ⁽⁷³⁾.
- (285) SPE sostniet li l-Kummissjoni tat stampa mhux kompluta u saħansitra mhux akkurata tal-pożizzjoni tagħhom dwar l-impatt tal-miżuri fuq il-proċeduri ta' offerti. Il-Kummissjoni kkonfermat li SPE kienet sostniet fil-Global Market Outlook tagħha tal-2016 u f'bosta sottomissjonijiet oħrajn li fl-opinjoni tagħha l-MIP halla impatt negattiv fuq ir-riżultat tal-proċeduri ta' offerti. Madankollu, il-Kummissjoni ma qablitx ma dik l-opinjoni kif stipulat fid-dettall hawn fuq. Fl-istess hin, il-Kummissjoni osservat li fil-Global Market Outlook 2016-2020, Solar Power Europe xorta kkundisrat li l-proċeduri ta' offerti jistgħu jintużaw mill-gvernijiet biex jikkontrollaw jew saħansitra jillimitaw l-użu solari: "Mexxejja tal-politika ta' spiss jippreferu jaraw l-enerġija solari distribwita fuq il-bjut,

⁽⁷²⁾ Dak ir-riżultat ġie kkonfermat ukoll fin-Netherlands, taht il-programm SDE+, fejn fil-perjodu 2013 sa 2015 madwar 55 % tal-offerti kollha bbażati fuq l-enerġija solari nġataw appoġġ.

⁽⁷³⁾ Global Market Outlook for Solar Power 2015-2019 ta' Solar Power Europe, p. 22.

fejn taqbeż fil-kompetizzjoni kull teknoloġija ta' enerġija rinnovabbli oħra u — bil-kuntrarju ta' impjanti tal-enerġija PV immuntati fuq l-art, ma tikkompetix ma' użi oħrajn. Dan kien b'mod partikolari l-każ għal pajjiżi Ewropej fejn is-sistemi PV immuntati fuq l-art xi drabi ġew limitati wkoll fid-daqs — fil-Ġermanja, pereżempju, sa 10 MW, u fil-volum ukoll bl-implimentazzjoni ta' proċeduri ta' offerti ⁽⁷⁴⁾”.

5.3.4. L-impatt tal-miżuri fuq il-kisba tal-parità fil-grilja bl-enerġija solari

- (286) It-terminu parità fil-grilja jfisser punt fiż-żmien meta teknoloġija li qed tiżviluppa tibda tipproduċi l-elettriku għall-istess kost bħat-teknoloġiji konvenzjonali. Fil-fatt, hemm żewġ forom ta' parità fil-grilja. Parità fil-grilja bl-ingrossa ssehh meta sistema solari (normalment sistema kbira fuq skala ta' utilità li hija konnessa mal-grilja tat-trażmissjoni jew tad-distribuzzjoni) tista' tiġġenera b'kost livellat tal-produzzjoni ta' elettriku (LCOE) ⁽⁷⁵⁾ li huwa inqas mill-prezz tax-xiri tal-enerġija mis-suq bl-ingrossa fejn jikkompetu l-ġeneraturi ewlenin (normalment konvenzjonali) kollha. Fil-livell tal-ingrossal-enerġija tinbiegħ lil klijenti u lil utilitajiet industrijali kbar hafna li jiddistribwixxu l-enerġija lid-djar u lil konsumaturi aħharin żgħar oħrajn. Parità fil-grilja bl-imnut issehh meta sistema solari (normalment installata fuq il-bejt tal-utent) tista' tiġġenera enerġija b'LCOE li huwa inqas mill-kost tal-prezz tal-bejgħ tal-elettriku (inklużi t-tariffi tat-trażmissjoni u tad-distribuzzjoni kollha, iż-żidiet għall-utilità u t-taxxi).
- (287) Il-Kummissjoni l-ewwel analizzat is-sitwazzjoni għall-parità fil-grilja bl-ingrossa, u imbagħad għall-parità fil-grilja bl-imnut.
- (288) Parità fil-grilja bl-ingrossa. Dawk li opponew il-miżuri sostnew li, jekk jitnehhew il-miżuri, installazzjonijiet solari kbar jistgħu jilhqqu l-parità fil-grilja bl-ingrossa fl-aktar partijiet xemxin tal-Unjoni, bħal Spanja. Skont pian tan-negozju ppreżentat minn wiehed mill-membri ta' SAFE, jistgħu jiksbu l-LCOE ta' EUR 3,8 ċenteżmi/kWh fir-reġjun Spanjol ta' Cadiz jekk jixtru moduli b'EUR 0,35/W. Din il-parti kienet temmen li setgħet iġġib prezz ta' EUR 0,35/W għall-moduli minghand manifatturi Ċinizi tal-Grad 1 għal tranżazzjoni ta' kwantità kbira fin-nuqqas tad-dazji, għall-proġett imwettaq fil-bidu tal-2017. Huma sostnew li b'LCOE baxx daqshekk, l-enerġija solari mhux biss tikseb il-parità fil-grilja ma' sorsi oħrajn tal-enerġija konvenzjonali, iżda ma hemm l-ebda metodu għall-produzzjoni tal-elettriku li jista' jgħaddiha fil-futur qarib hafna. Dan il-vantaġġ fl-ispejjeż flimkien ma' assi oħrajn tal-pajjiżi tan-Nofsinhar tal-Ewropa, jiġifieri konnessjonijiet tajbin tal-grilja, ambjent politiku u ekonomiku stabbli, u munita b'saħħitha u likwida, jagħtuhom opportunità unika biex isiru mexxejja Ewropej ġodda fil-produzzjoni tal-enerġija. Skont dawn il-partijiet, il-miżuri ma jhallux dan issehh.
- (289) Il-Kummissjoni osservat li r-reġjun Spanjol ta' Cadiz għandu wahda mill-aqwa radjazzjonijiet solari fl-Unjoni (l-aktar sigħat ta' xemx fis-sena), li timmassimizza l-produzzjoni tal-enerġija għal kull modulu. Minhabba hafna inqas radjazzjoni solari f'hafna partijiet tal-Unjoni, wiehed irid jara meta l-ksib tal-parità fil-grilja bl-ingrossa jista' jiġi replikat fi swieq oħrajn, għalkemm il-gvern Brittaniku jidher li qed jassumi li dan dalwaqt ikun il-każ. Il-Kummissjoni osservat ukoll li hemm differenzi kbar fil-prezz bl-ingrossa fl-Istati Membri differenti, li jfisser li l-parità fil-grilja bl-ingrossa tiġi bi prezzijiet differenti skont l-Istat Membru inkwistjoni.
- (290) Għalhekk, il-Kummissjoni kienet tal-opinjoni li fil-futur qrib, il-parità fil-grilja bl-ingrossa mhux se tinkiseb fuq bażi mifruxa hafna fl-Unjoni, anki fl-assenza tal-miżuri.
- (291) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet ma qablux mal-konkluzjoni tal-Kummissjoni li l-parità fil-grilja bl-ingrossa mhux se tinkiseb fuq bażi mifruxa hafna fl-Unjoni fil-futur qrib, anki jekk jiskadu l-miżuri kummerċjali. Dawn il-partijiet irreferew għal rapport ta' 6 paġni tal-Istitut Becquerel li eżamina l-potenzjal għal parità fil-grilja bl-ingrossa fi hdax-il Stat Membru. Dan ir-rapport huwa ffinanzjat mit-tliet partijiet fl-investigazzjoni li jopponu l-miżuri.

⁽⁷⁴⁾ Global Market Outlook for Solar Power 2015-2019 ta' Solar Power Europe, p. 23.

⁽⁷⁵⁾ LCOE huwa l-metrika ewlenija għall-kost tal-enerġija prodotta minn assi li jiġġenera l-enerġija. Huwa kkalkolat billi jitqiesu l-kostijiet mistennija kollha tas-sistema tul hajjitha kollha (inklużi l-konstruzzjoni, il-finanzjament, il-fjuwil, il-manutenzjoni, it-taxxi, l-assigurazzjoni u l-inċentivi), li mbagħad jiġu diviżi bl-output mistenni tal-enerġija tul hajjet is-sistema (kWh). L-istimi kollha tal-kostijiet u tal-benefiċċji huma aġġustati għall-inflazzjoni u skontati biex iqsu l-valur taz-żmien tal-flus.

- (292) Il-Kummissjoni osservat li sorsi oħrajn huma inqas ottimisti mill-Istitut Becquerel dwar il-livell tal-LCOE solari u, bħala konsegwenza, dwar iż-żmien tal-ksib tal-parità fil-grilja mill-enerġija solari fl-Ewropa. Pereżempju, ir-rapport dettaljat ta' BNEF ⁽⁷⁶⁾, jipprevedi meded tal-LCOE ferm oghla għas-swieq ewlenin bħal Franza, il-Germanja, l-Italja u r-Renju Unit. Id-differenzi huma indikati fit-tabella hawn taht:

Stat Membru	skala LCOE ta' BNEF f'EUR/MWh ⁽¹⁾		Medda tal-LCOE EUR/MWh ta' Becquerel	
	Baxx	Għoli	Baxx	Għoli
Franza	58	105	34	53
Il-Ġermanja	66	107	46	54
L-Italja	65	99	36	58
Ir-Renju Unit	77	117	49	60

⁽¹⁾ Konverżjoni minn USD bir-rata ta' 0,94462.

- (293) Becquerel assuma l-ispejjeż tan-nefqa kapitali bħala 0,726 EUR/W mingħajr ma għamel distinzjoni bejn Stati Membri. BNEF assumiet nefqa kapitali hafna oghla u għamlet distinzjoni bejn l-Istati Membri: Franza 0,99 EUR/W; Il-Ġermanja 0,9–0,94 EUR/W, l-Italja 0,76–0,99 EUR/W u r-Renju Unit 0,9–0,94 EUR/W. Id-differenza tista' tiġi spjegata sa ċertu punt mill-fatt li Becquerel assuma prezzijiet tal-moduli mingħajr il-miżuri. Madankollu, nefqa kapitali baxxa daqshekk ma jidherx li hi probabbli, speċjalment minhabba li, skont BNEF, in-nefqa kapitali xorta hija inqas fl-Unjoni milli f'pajjiżi oħrajn fejn ma japplikawx miżuri għad-difiża kummerċjali, eż. it-Turkija 1,04 EUR/W u l-Emirati Gharab Magħquda 1,14 EUR/W.
- (294) Għalhekk, Becquerel u BNEF għandhom previzjonijiet diverġenti. Huma ma jaqblux dwar iż-żmien meta l-bini ta' impjanti solari fuq skala tal-utilità isir definittivament orħos mill-operazzjoni ta' impjanti tal-enerġija mill-fjuwils fossili li jeżistu. Għal Franza, Becquerel jassumi li dan diġà sehh, għar-Renju Unit; u għall-Ġermanja Becquerel jassumi li dan se jsehh fl-2018 u l-2020 rispettivament. Madankollu, BNEF issostni li l-enerġija solari fuq skala tal-utilità se ssir definittivament orħos mill-impjanti tal-enerġija mill-fossili xi żmien bejn l-2025 u l-2030 għat-tliet Stati Membri kollha kemm huma ⁽⁷⁷⁾. Bħala konsegwenza, skont BNEF, impjanti elettriċi solari fuq skala tal-utilità jibdwu jintużaw fuq skala akbar fil-maġġoranza tal-partijiet tal-Unjoni wara l-2025 biss ⁽⁷⁸⁾.
- (295) Fl-aħħar, ir-rapport ta' Becquerel jikkonkludi li: "L-elettriku PV jista' jsir kompetittiv f'bosta mill-akbar swieq tal-Ewropa sal-2019, u fil-maġġoranza tal-pajjiżi Ewropej [...] fil-hames snin li ġejjin". Dan ifisser li l-maġġoranza tal-Istati Membri, inkluża l-Germanja, huma mistennija li jiksibu l-parità fil-grilja biss meta l-miżuri jiskadu fl-2019, anki fil-każ disputat li s-suppożizzjonijiet u s-sejbiet tar-rapport Becquerel sa dak iż-żmien ikunu ġew ipprovat li huma korretti.
- (296) SPE pprovdiet żewġ rapporti minn Deutsche Bank ⁽⁷⁹⁾ li, fl-opinjoni tiegħu, kienu jopponu l-opinjoni tal-Kummissjoni li l-parità fil-grilja bl-ingrossa ma kinitx se tinkiseb fis-sentejn jew fil-futur qrib. Il-Kummissjoni osservat li ż-żewġ rapporti fil-fatt kienu jirreferu għall-parità fil-grilja bl-imnut minflok il-parità fil-grilja bl-ingrossa, li huwa kkonfermat mhux biss mit-test, iżda wkoll mil-LCOE għoli li huwa mqabbel mal-LCOE solari. Kif ġie spjegat fil-premessi immedjatament wara, il-Kummissjoni ma ċaħdetx li l-parità fil-grilja bl-imnut kienet diġà nkisbet fxi partijiet tal-Unjoni.
- (297) Parità fil-grilja bl-imnut. Dawk li jopponu l-miżuri sostnew ukoll li l-installazzjonijiet solari fuq il-bejt diġà kisbu parità fil-grilja bl-imnut, jiġifieri saru ekonomikament vijabbli, saħansitra mingħajr is-sussidji, fl-Istati Membri fejn il-prezzijiet bl-imnut tal-elettriku huma għaljin, bħall-Ġermanja. Wahda mill-partijiet iddeskriviet il-punt b'eżempju ta' centru kummerċjali. Dan għandu bejt kbir fejn jiġu installati l-pannelli u għandu bżonn enerġija matul il-gurnata waqt li tkun għaddeja l-attività prinċipali. Għalhekk, id-domanda tal-enerġija tiegħu tikkoinċidi mal-produzzjoni solari massima. Fil-Ġermanja, bħalissal-prezz li għandhom ihallsu għal kull kWh huwa ta'

⁽⁷⁶⁾ H2 2016 EMEA LCOE Outlook, Ottubru 2016, p. 2.

⁽⁷⁷⁾ BNEF, New Energy Outlook 2016, p. 28.

⁽⁷⁸⁾ Idem p. 23 u 2017 Germany Power Market Outlook 10 ta' Jannar 2017, p. 9.

⁽⁷⁹⁾ Deutsche Bank's 2015 solar outlook: accelerating investment and cost competitiveness, 13 ta' Jannar 2015 u Deutsche Bank, Markets research, Industry Solar, 27 ta' Frar 2015.

madwar EUR 20 ċenteżmu/kWh, filwaqt li l-LCOE ta' installazzjoni solari fuq bejt huwa ta' madwar EUR 10 ċenteżmi/kWh. Għalhekk, l-installazzjoni tal-pannelli tista' tiffirka l-ispejjeż tal-elettriku, speċjalment lill-konsumaturi li jużaw hafna enerġija binhar. Dan ma kienx il-każ fl-investigazzjoni oriġinali meta l-elettriku ġġenerat mix-xemx dejjem kien jehtieg sussidji biex ikun vijabbli. Fis-sitwazzjoni li fiha s-sussidji ma jibqgħux rilevanti, huwa l-prezz finali tal-moduli li jinfluwenza d-deċiżjoni tal-klijent li jinstalla sistema solari u bħalissa dan il-prezz żdied minhabba l-miżuri.

- (298) Il-Kummissjoni investigat l-fattur dettall is-suq għall-parità fil-grilja bl-imnut fil-Ġermanja, minhabba li l-partijiet ikkummentaw estensivament dwar dan matul l-investigazzjoni.
- (299) Huwa neċessarju li ssir distinzjoni bejn installazzjonijiet li huma għall-awtokonsum, u installazzjonijiet li jalimentaw l-elettriku fil-grilja.
- (300) Il-Kummissjoni qablet mal-opinjoni li l-ksib tal-parità fil-grilja bl-enerġija solari huwa żvilupp mixtieq hafna peress li jgħin fil-ġlieda kontra l-bidla fil-klima u jnaqqas il-kontinġent tal-elettriku tal-konsumaturi. Sabet li t-tnehhija tal-miżuri tnaqqas il-prezz tal-pannelli solari, u b'hekk iżżid l-għadd ta' lokalitajiet fejn tista' tinkiseb il-parità fil-grilja bl-imnut.
- (301) Fl-istess hin, il-Kummissjoni sabet li matul l-RIP, l-investimenti fl-installazzjoni kummerċjali u residenzjali fuq il-bjut għall-awtokonsum, li ma jibbenefikaw minn ebda skema ta' appoġġ, trażżnu minhabba l-inċertezza regolatorja dwar l-inkluzjoni, jew le, ta' daww l-installazzjonijiet fl-imposta għall-finanzjament tal-iskema ta' appoġġ Germaniża — hlaq addizzjonali tal-EEG. Wara bidla regolatorja proposta mill-Ġermanja biex tikkonforma mal-liġi tal-Unjoni dwar l-għajnuna mill-Istat, l-entitajiet li jikkunsmaw l-enerġija mis-sorsi tal-enerġija rinnovabbli tagħhom stess (ġieli msejha prosumaturi) huma obbligati li jhallsu imposta ta' aktar minn EUR 2 ċenteżmi għal kull kWh fil-Ġermanja. Għalhekk, jekk proġett għandu LCOE ta' EUR 10 ċenteżmi/kWh, l-imposta biss tagħmel l-elettriku ġġenerat 20 % oġħa ⁽⁸⁰⁾.
- (302) Il-Kummissjoni għandha l-għan li tnaqqas l-inċertezza regolatorja għall-futur. Skont il-proposta għad-Disinn tas-Suq tal-Elettriku u d-Direttiva dwar l-Enerġija Rinnovabbli, "awtokonsumaturi rinnovabbli [...] huma intitolati għall-awtokonsum [...] mingħajr ma jkunu soġġetti għal proċeduri sproporzjonati jew imposti li ma jirriflettux l-kost" ⁽⁸¹⁾. Rapporti mill-informazzjoni dwar is-suq jirreferu wkoll għall-fatt li t-tibdiliet regolatorji għandhom impatt fuq id-domanda. Wiehed mill-aħħar rapporti tal-BNEF jgħid: is-settur Germaniż tal-PV kummerċjali u residenzjali fuq skala żgħira kien qed jiddeterjora minn meta ddahlu fis-seħh degressjonijiet mensili [fir-remunerazzjoni garantita] u l-hlas addizzjonali fuq il-awtokonsum ⁽⁸²⁾. Meta jiġu kkunsidrati l-elementi kollha, l-eżempju tal-kisba tal-parità tal-prezz bl-imnut stipulat hawn fuq juri li l-moduli solari diġà jistgħu jiġġeneraw l-elettriku għal prezz hafna orhos mill-prezz tal-forniment bl-imnut fil-Ġermanja. Ladarba tinkiseb iċ-ċertezza regolatorja meħtieġa mill-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, id-domanda li mhijiex ibbażata fuq skemi ta' appoġġ tista' tkun mistennija tirkupra. Huwa probabbli li dik id-domanda tkun aktar sensittiva għal-livell tal-prezzijiet tal-pannelli solari, u għalhekk probabbilment hija aktar sensittiva għall-miżuri wkoll.
- (303) Għall-installazzjonijiet li jalimentaw il-grilja, id-domanda hija prinċipalment determinata minn skemi ta' appoġġ li jistgħu jkomplu jintużaw mingħajr ma jsiru proċeduri ta' offerti għal installazzjonijiet sa 1 MW. Fuq livell partikolari ta' appoġġ, id-domanda hija f'tit oġħa jekk il-miżuri jitnehhew. Fl-istess hin, għal raġunijiet ta' baġit, il-maġġoranza tal-Istati Membri naqqset l-appoġġ b'mod sinifikanti, u għalhekk din id-domanda qed tonqos irrispettivament mill-miżuri.
- (304) Wara d-divulgazzjoni, SPE sostniet li l-Kummissjoni waslet għal konklużjonijiet hżiena dwar l-impatt fuq l-inċertezza regolatorja u l-hlas addizzjonali tal-EEG ibbażata fuq eżempju Germaniż biss. Il-Kummissjoni tenniet li jeżistu kundizzjonijiet negattivi simili f'hafna Stati Membri. L-istess ġie osservat minn SPE fl-aħħar Global Market

⁽⁸⁰⁾ Spanja tapplika wkoll hlaq addizzjonali fuq enerġija ġġenerata mill-pannelli solari. Għalkemm il-modalitajiet tal-hlas addizzjonali Spanjol huma differenti hafna mill-hlas addizzjonali Germaniż, it-tnejn għandhom effett negattiv fuq id-domanda solari.

⁽⁸¹⁾ Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (riformulazzjoni); COM(2016) 767 final; Artikolu 21(1)(a).

⁽⁸²⁾ Q3 2016 European Policy Outlook, BNEF, 4 ta' Awwissu 2016, p. 8.

Outlook 2016–2020 tagħha għal Spanja: “[...] il-Gvern Spanjol [...] xekkel is-suq emergenti tal-awtokonsum b'taxxa solari u multi għaljin għal prosumaturi mhux iddikjarati” ⁽⁸³⁾ u “Id-destin tal-enerġija solari fi Spanja jixbah lil dak ta' għadd ta' swieq oħrajn li precedentement kellhom tariffi garantiti għaljin: il-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka u l-Greċja. Is-swieq solari fis-Slovakkja u fis-Slovenja kważi waqfu għal kollox” ⁽⁸⁴⁾; kif ukoll: “Anki għadd ta' swieq solari żviluppati li jiddistribwixxu għall-bjut qed ibatu peress li qed jinbidlu minn swieq ta' tariffi garantiti jew ta' kejl nett għal skemi tal-awtokonsum. Dan minkejja l-fatt li l-enerġija solari f'hafna każijiet hija orhos mill-elettriku għall-konsumatur. L-ostakli li ġew implimentati għall-enerġija solari fuq il-bjut f'ċerti pajjiżi Ewropej (taxxi fuq enerġija elettrika għall-awtokonsum, tfixkil fil-bejgħ tal-enerġija eċċessiva jew prezzijiet li jiġu offruti bl-ingrossa biss) u diskussjoni kontinwa dwar limitazzjonijiet ulterjuri, żammew hafna xerrejja l bogħod milli jinvestu f'sistema solari personali.” ⁽⁸⁵⁾ B'hekk, il-Kummissjoni rrifjutat dan l-argument.

5.3.5. Konklúzjoni dwar l-impatt tal-miżuri fuq id-domanda

- (305) Wara analiżi dettaljata l-Kummissjoni sabet li fir-rigward tal-impatt tal-miżuri fuq id-domanda, huwa importanti li ssir distinzjoni bejn setturi differenti u tipi ta' domanda differenti.
- (306) Domanda minn skemi ta' appoġġ. Fejn l-iskemi ta' appoġġ huma teknoloġikament speċifiċi, il-miżuri ma għandhomx impatt fuq id-domanda. Fejn l-iskemi ta' appoġġ huma teknoloġikament newtrali, il-miżuri jnaqqsu l-probabbiltà li tirbah l-enerġija solari. Madankollu, saħansitra għal dawg il-proċeduri ta' offerti, il-Kummissjoni osservat li l-enerġija solari rebbet sehem mis-suq sinifikanti, li juri li anki bil-miżuri, hija kapaċi tikkompeti għal proġetti fuq skala ta' utilità.
- (307) Parità fil-grilja bl-ingrossa. F'dan l-istadju, u fil-futur qrib, il-parità fil-grilja bl-ingrossa tista' tinkiseb biss, jekk xejn, f'lokalitajiet ideali, anki jekk il-prezzijiet tal-pannelli solari jorhsu għax jitnehhew il-miżuri. Mill-ġdid, id-domanda addizzjonali li hija mistennija fl-assenza tal-miżuri hija baxxa, u tiddependi wkoll fuq il-livell tal-prezz bl-ingrossa fl-Istat Membru inkwistjoni.
- (308) Parità fil-grilja bl-imnut. Il-parità fil-grilja bl-imnut illum tinkiseb għal installazzjonijiet kummerċjali fl-Istati Membri, li għandhom prezzijiet bl-imnut għaljin, bħall-Ġermanja, anki jekk hemmhekk ix-xemx mhijiex abbondanti. L-inċentivi ewlenin hawnhekk huma t-taxxi, it-tariffi għan-netwerk u l-imposti għall-iskemi ta' appoġġ. Regoli godda dwar id-disinn tas-suq tal-enerġija mhabbrin mill-Kummissjoni fl-1 ta' Diċembru 2016 ⁽⁸⁶⁾ u regoli godda għal tranzizzjoni lejn enerġija nadifa ċċentrata fuq il-konsumatur proposta mill-Kummissjoni fit-30 ta' Novembru 2016 ⁽⁸⁷⁾ huma pass importanti fil-kisba ta' ambjent stabbli u favorevoli għat-tkabbir. Ladarba l-proposta tal-Kummissjoni tiġi adottata mill-koleġislaturi, id-domanda għall-installazzjonijiet kummerċjali ta' awtokonsum mistennija li tirkupra. F'dak il-każ, għas-sistemi kummerċjali, it-tnehhija tal-miżuri jista' jkollha impatt aktar importanti peress li ma hemmx limitu għad-domanda fil-forma ta' ammont limitat ta' produzzjoni li għandha tkun appoġġata minn skemi ta' appoġġ, u l-ebda kompetizzjoni minn sorsi oħra ta' enerġija, għall-kuntrarju tal-parità fil-grilja bl-ingrossa. Għall-installazzjonijiet residenzjali, il-kisba tal-parità fil-grilja bl-imnut tiegħu aktar żmien, peress li jridu jkunu mġammra b'apparat għali għall-ħżin biex ikunu adattati għall-maġġoranza tal-utenti li huma awtokonsumaturi ⁽⁸⁸⁾.
- (309) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet ma qablux mas-sejba li l-miżuri kellhom biss impatt limitat fuq id-domanda għall-moduli. Huma kkontestaw li l-investimenti huma xprunati mir-rata mistennija tar-redditu u għalhekk inqas ma jkun il-prezz tal-modulu solari, aktar ikun għoli r-redditu fuq l-investment u l-probabbiltà tar-realizzazzjoni.
- (310) Il-Kummissjoni fakkret li kienet dejjem qablet li l-prezz għandu impatt fuq id-domanda. Madankollu, fl-opinjoni tagħha, bħalissa fatturi oħra qed ikollhom impatt hafna aktar sinifikanti fuq id-domanda milli zieda relattivament

⁽⁸³⁾ Solar Power Europe, Global Market Outlook 2016–2020, p. 25.

⁽⁸⁴⁾ Idem p. 26.

⁽⁸⁵⁾ Idem p. 23.

⁽⁸⁶⁾ <https://ec.europa.eu/energy/en/news/commission-publishes-new-market-design-rules-proposal>

⁽⁸⁷⁾ <https://ec.europa.eu/energy/en/news/commission-proposes-new-rules-consumer-centred-clean-energy-transition>

⁽⁸⁸⁾ Utent residenzjali medju jgħaddi l-hafna mill-ġurnata barra mid-dar, u għalhekk mingħajr ħżin ma jistax jikkonsma l-maġġoranza tal-enerġija ġġenerata mis-sistema tiegħu tal-bejt.

żghira fil-prezz tal-moduli kkawżata mill-MIP. Dawn il-fatturi huma, minn naha, l-incertezza regolatorja, iżda min-naha l-oħra, huma l-azzjonijiet intenzjonali mill-gvern biex jikkontrolla l-livell tal-użu solari. Dawn l-azzjonijiet jinkludu l-istipular ta' miri kumplessivi għall-installazzjoni annwali, l-introduzzjoni ta' proċeduri ta' offerti għall-kapaċità, u l-impożizzjoni tat-taxxi fuq l-awtokonsum.

- (311) Il-Kummissjoni tirrikonoxxi wkoll li f'xi każijiet, bħal proċeduri ta' offerti teknoloġikament newtrali, l-MIP jista' jkollu impatt aktar sinifikanti fuq id-domanda solari. Fl-istess hin, il-Kummissjoni osservat li minghajr l-MIP li jneħhi l-effett tad-dumping, l-enerġija solari jkollha vantaġġ kompetittiv ingust hdejn is-sorsi l-oħrajn ta' enerġija rinnovabbli. Il-Kummissjoni osservat ukoll li l-enerġija solari kienet relattivament ta' suċċess fil-proċeduri ta' offerti teknoloġikament newtrali saħansitra bl-MIP li sempliċiment stabbilixxa mill-ġdid kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni.
- (312) Fl-aħħar, il-Kummissjoni sabet evidenza ulterjuri li fil-futur qarib il-gvernijiet jistgħu jiehdu azzjonijiet ulterjuri biex jikkontrollaw l-użu solari, bħall-introduzzjoni ta' tariffi fuq installazzjonijiet solari li jirriflettu aħjar il-kost tal-użu tal-grilja. BNEF assumiet li: *hafna regolaturi Ewropej se jwieġbu għall-kost li qed jonqos tal-enerġija solari mill-2018, billi jgiegħlu lill-utenti li għandhom il-pannelli solari jhallsu spejjeż fissi biex ikunu mqabbdin mal-grilja, biex ikunu jistgħu jiffrankaw biss il-parti varjabbli tal-prezz tal-enerġija meta jixtru l-enerġija solari. Ahna bbażajna dan fuq stimi tal-kost tal-istruttura tal-grilja ta' kull pajjiż. Dan inaqqas il-kont tal-enerġija evitabbli b'madwar 30 % tal-prezz tal-elettriku f'hafna pajjiżi tal-UE. Jekk dan ma jsehhx, il-bini jista' jkun oghla iżda l-kostijiet tal-grilja mhumieks iffinanzjati* ⁽⁸⁹⁾.
- (313) Għalhekk, dawn l-argumenti ġew rifjutati u l-Kummissjoni kompliet tikkunsidra li l-miżuri għandhom impatt limitat hafna fuq id-domanda solari fl-Ewropa.

5.4. Argumenti oħrajn

- (314) Hafna mill-partijiet li jopponu l-miżuri sostnew li l-miżuri għandhom impatt negattiv fuq il-kisba tal-oġġettivi tat-tibdil tal-klima. Din l-affermazzjoni kienet appoġġata minn hames NGOs ambjentali. Dawn il-partijiet tennew li l-Unjoni u l-Istati Membri impenjaw ruhhom, b'għadd ta' deċiżjonijiet u ftehimiet, l-aktar reċenti fil-ftehim ta' Pariġi, li inaqqsu l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra u jipprevjenu t-tibdil fil-klima. L-Unjoni stipulat il-mira legalment vinkolanti li żżid is-sehem tas-sorsi ta' enerġija rinnovabbli fil-konsum finali tal-enerġija għal 20 % ⁽⁹⁰⁾. Il-Kummissjoni stipulat ukoll il-qafas tal-politika għall-mira ta' 27 % sal-2030. Din il-mira ambizzjuża għida għet adottata fl-2014, wara li ġew imposti l-miżuri definittivi. F'Ottubru 2016 il-ftehim ta' Pariġi tal-UNFCCC dwar il-ġlieda kontra l-bidla fil-klima, l-ewwel patt universali li qatt sar li jorbot legalment dwar il-klima globali, gie rratifikat mill-Unjoni Ewropea wara li l-Parlament Ewropew ivvota favur b'maġġoranza assoluta. Il-bidla għal provvista tal-enerġija b'livell baxx ta' karbonju hija l-element ewlieni ta' dan l-isforz u l-enerġija ġġenerata mix-xemx tibqa' wahda mill-aħjar sorsi ta' enerġija biex jinkisbu l-miri klimatiċi.
- (315) Il-partijiet li jopponu l-miżuri sostnew li l-miżuri qed jagħmlu l-kisba tal-miri klimatiċi aktar diffiċli peress li qed inaqqsu l-pass tal-użu tal-enerġija solari. Huma sostnew li l-ksib mill-ġdid tal-prezzijiet tas-suq globali għall-enerġija solari jippermetti li l-Unjoni tnaqqas il-karbonju fil-ġenerazzjoni tal-enerġija tagħha aktar malajr. Indikaw ukoll li hemm inkonsistenza bejn il-politika tal-klima u tal-kummerċ tal-Unjoni. Filwaqt li tal-ewwel qed tippromwovi u tissussidja l-enerġija rinnovabbli, tal-aħħar qed iżżid il-prezz tagħhom u taffettwa d-disponibbiltà.
- (316) Il-Kummissjoni qablet li r-ratifika tal-ftehim ta' Pariġi tal-UNFCCC dwar il-ġlieda kontra l-bidla fil-klima huwa stadju importanti fil-mobilizzazzjoni ta' kooperazzjoni globali lejn it-tnaqqis tal-bidla fil-klima. L-enerġija solari hija wiehed mis-sorsi ta' enerġija ewlenin biex jintlaħqu l-miri tal-klima. Fl-istess hin, il-Kummissjoni sabet li d-domanda tal-Unjoni għall-installazzjonijiet solari fil-futur qrib se tkun affettwata sa ċertu punt biss mill-miżuri (ara t-taqsima 5.3 hawn fuq). Dan se jinbidel biss ladarba l-parità fil-grilja bl-immut issir sors sinifikanti ta' domanda. Għalhekk, it-tnehhija tal-miżuri f'dan l-istadju ma tghinx wisq biex jintlaħqu l-oġġettivi ambjentali.

⁽⁸⁹⁾ BNEF, New Energy Outlook 2016, p. 17.

⁽⁹⁰⁾ Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement tirrevoka d-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE (GU L 140, 5.6.2009, p. 16).

- (317) EU Pro Sun ghamlet bosta osservazzjonijiet oħrajn f'ittra miftuħa li wiegħbet il-pożizzjoni tal-NGOs li talbu li jintemmu l-miżuri fuq bażi ambjentali. EU Pro Sun sostniet li jekk tiġi adottata perspettiva dwar il-katina kollha tal-provvista solari, il-pannelli manifatturati fl-Unjoni jirriżultaw f'marka tal-karbonju hafna aktar baxxa. Il-moduli manifatturati fl-Unjoni ma għandhomx bżonn trasportazzjoni fuq distanzi twal. Minhabba l-istandards tal-produzzjoni tal-Unjoni u r-rekwiziti ambjentali, minn naħa, u l-ispejjeż aktar għaljin tal-enerġija, min-naħa l-oħra, l-industrija solari tal-UE naqqset sistematikament il-konsum tal-enerġija tagħha meta mqabbla mal-produtturi Ċiniżi. Dan huwa partikolarment importanti minhabba li l-manifattura tal-moduli solari u tal-materja prima tagħhom hija intensiva fl-enerġija. EU Pro Sun indikat ukoll li hemm ċerta kontradizzjoni bejn il-fatt li xi NGOs iffirmaw l-ittra li titlob biex jiġu tterminati l-miżuri abbażi tal-interessi tal-Unjoni, jiġifieri anki jekk jinsabu prattiki kummerċjali ingusti, u l-istqarrija reċenti minn wieħed mill-mexxejja tagħhom li għamel sejha biex isir aktar biex jiġi żgurat kummerċ ġust u tajjeb għall-ambjent.
- (318) Il-Kummissjoni kkonkludiet li l-miżuri għandhom biss impatt limitat fuq il-kisba tal-oġettivi klimatiċi fuq terminu qasir tal-Unjoni.
- (319) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet ma qablux mal-istqarrija li prodotti solari importati għandhom marka tal-karbonju akbar minn dawk manifatturati fl-Unjoni. Dawn il-partijiet sostnew li s-silċju polikristallin u l-manifattura tal-wejfers ammontaw għall-akbar sehem tad-domanda għall-enerġija primarja, u għalhekk l-orijini tas-silċju polikristallin u tal-wejfers hija l-aktar haġa importanti. Dawn il-partijiet indikaw ukoll li l-produzzjoni elettrika għandha marka tal-karbonju differenti fi Stati Membri differenti. Peress li l-produzzjoni tal-moduli u tal-materja prima tagħhom tirrekjedi enerġija intensiva, huwa importanti f'lema Stat Membru jiġu mmanifatturati l-moduli u l-komponenti tagħhom.
- (320) Il-Kummissjoni ma setgħetx tanalizza dawn l-affermazzjonijiet fid-dettall fiż-żmien qasir wara d-divulgazzjoni. Iċċarat li kienet ipproċudiet biss sottomissjoni ta' EU Pro Sun u qatt ma affermat hi stess li l-enerġija solari importata għandha marka tal-karbonju akbar. Minflok, irrispettivament mill-marka tal-karbonju tal-moduli tal-Unjoni u l-moduli Ċiniżi, il-Kummissjoni tenniet il-konkluzjoni ewlenija li, s'issa, il-miżuri kellhom biss impatt limitat hafna fuq id-domanda solari. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-miżuri ma kellhomx impatt sinifikanti fuq il-kisba tal-miri ambjentali tal-Unjoni.
- (321) Uħud mill-partijiet li talbu t-terminazzjoni tal-miżuri sostnew li ma kienx hemm kapacità ta' manifattura biżżejjed fl-Unjoni biex tkopri d-domanda tal-Unjoni għall-moduli, u l-miżuri ma kinux effettivi fiż-żieda sinifikattiva tal-kapaċitajiet ta' manifattura tal-manifatturi taċ-ċelloli u tal-moduli tal-Unjoni. Huma stmaw id-domanda tal-Unjoni għal inqas minn 8 GW u l-produzzjoni tal-Unjoni kienet inqas minn 4 GW mill-partijiet interessati kkonċernati. Dan allegatament ifisser li tal-inqas xorta jridu jiġu importati nofs il-moduli. Dawn il-partijiet sostnew li l-istennija tal-Unjoni Ewropea espressa fir-regolament oriġinali li "fit-terminu medju huwa raġonevoli li nassumu li l-industrija tal-Unjoni se tespandi l-kapaċità tal-produzzjoni tagħha biex tkopri d-domanda li tippermetti li jinkisbu ekonomiji ta' skala, li mbagħad jippermettu tnaqqis ulterjuri fil-prezz" ma mmaterjalizzatx.
- (322) Il-Kummissjoni sabet li anki jekk il-produzzjoni tal-moduli tal-Unjoni hija taħt id-domanda tal-Unjoni, qatt ma kien hemm nuqqas ta' moduli fl-Unjoni. L-impenn fuq il-prezz/l-MIP ippermettew li jsiru importazzjonijiet miċ-Ċina bi prezzijiet ġusti. Filwaqt li kien hemm żieda relattiva fl-importazzjonijiet mill-bqija tad-dinja, l-industrija tal-Unjoni rnexxielha żżid is-sehem mis-suq tagħha fl-Unjoni minn 25 % għal 35 % bejn l-2012 u l-RIP. Għalhekk, il-miżuri ppermettew lill-industrija tal-Unjoni żżid il-produzzjoni u l-bejgħ tagħha relattivament mal-qies tas-suq tal-Unjoni u li tkopri parti akbar tad-domanda. Kif indikat fit-taqsima 5.3.2 hawn fuq, il-konsum tal-Unjoni naqas hafna minhabba t-tnaqqis fl-iskemi ta' appogg, li jagħmilha aktar diffiċli għall-industrija tal-Unjoni biex tikber. Minkejja dan, l-industrija tal-Unjoni rnexxielha tikkonsolida ulterjorment u tikseb tnaqqis sinifikanti fil-kostijiet. Barra minn hekk, hemm kapacità żejda sinifikanti fil-manifatturar tal-moduli fl-Unjoni li tista' terġa' ssir operattiva jekk id-domanda tizdied. Għalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-miżuri ma jikkawżawx nuqqas fil-provvista tal-moduli fis-suq tal-Unjoni u l-miżuri kienu effettivi fl-espansjoni tal-produzzjoni tal-Unjoni b'mod relattiv għall-qies tas-suq tal-Unjoni.
- (323) Il-partijiet li opponew il-miżuri sostnew li l-kapaċitajiet tal-manifattura tal-moduli barra miċ-Ċina qed jikbru malajr hafna. Huma kkwotaw rapporti varji tal-informazzjoni dwar is-suq, li skont dawn, il-kapaċità tal-manifattura kkombinata f'pajjiżi oħrajn tal-Asja qed tikber rapidament hafna; lahqet is-7 GW fl-2015 u hija prevista li titla' għal 10GW fl-2016. Allegatament, din se tkun aktar mid-domanda tal-Unjoni — li hija stmata

mill-partijiet għal madwar 8 GW. Volum sinifikanti ta' dawn il-kapaċitajiet ġodda ġie installat mill-kumpaniji Ċiniżi. Barra minn hekk, bosta kumpaniji Ċiniżi kbar hallew l-impenn volontarjament biex ikunu jistgħu jfornu s-suq tal-Unjoni barra mir-RPĊ. Il-partijiet sostnew li r-riżultat ikun li volum li dejjem jiżdied ta' moduli rhas jista' jiġi esportat lejn l-Unjoni minn pajjiżi terzi, anki jekk il-miżuri jibqgħu fis-seħh. Għalhekk, daww li jopponu l-miżuri sostnew li l-istennija tal-Kummissjoni espressa fir-regolament oriġinali li pajjiżi terzi oħrajn ma jiddirigux l-esportazzjonijiet tagħhom b'mod massiv lejn is-suq tal-Unjoni ⁽⁹¹⁾ ma mmaterjalizzatx.

- (324) L-investigazzjoni tal-Kummissjoni żvelat li s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mir-RPĊ lejn l-Unjoni naqas minn 66 % fl-2012 għal 41 % fl-RIP, filwaqt li s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-bqija tad-dinja, bl-eskluzjoni tar-RPĊ (prinċipalment it-Tajwan, il-Malasja, il-Korea u Singapore) żdied minn 9 % għal 25 %. Is-sehem mis-suq tal-manifatturi tal-Unjoni żdied minn 25 % fl-2012 għal 35 % fl-RIP. Għalhekk, l-importazzjonijiet mill-pajjiżi terzi ma waqqfux lill-industrija tal-Unjoni milli tirkupra sehem mis-suq sinifikanti fl-Unjoni.
- (325) Il-Kummissjoni sabet ukoll li filwaqt li l-kapaċitajiet tal-manifattura tal-moduli fix-Xlokk tal-Asja qed jikbru rapidament, huma għadhom frazzjoni tal-kapaċitajiet fiċ-Ċina ⁽⁹²⁾. Il-fabbriki tax-Xlokk tal-Asja jbigħu wkoll volumi kbar lis-suq tal-Istati Uniti u ta' pajjiżi oħrajn, bħall-Indja u l-Kanada, li imponew miżuri kummerċjali fuq moduli Ċiniżi. L-installazzjonijiet solari tax-Xlokk tal-Asja wkoll huma mistennija li jiżdiedu, u bħala konsegwenza xi volumi huma mistennija li jinbiegħu fir-reġjun. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kapaċitajiet tal-manifattura tal-moduli fix-Xlokk tal-Asja mhumiex biżżejjed biex ikopru sehem sinifikanti tad-domanda tal-Unjoni u biex jagħmlu l-miżuri ineffettivi. F'kull każ, l-għan tal-miżuri hu li jiżguraw li l-importazzjonijiet tal-moduli u ċ-ċelloli solari mir-RPĊ isiru bi prezzijiet ġusti u mhux ta' dumping, u l-fatt li l-industrija tal-Unjoni tista' tkun soġġetta għal kompetizzjoni minn pajjiżi oħrajn ma jagħmilx il-miżuri ineffettivi.
- (326) Parti waħda sostniet li l-evoluzzjoni tal-ishma mis-suq turi li l-miżuri prinċipalment ibbenefikaw l-importaturi minn pajjiżi terzi. Din il-parti sostniet li s-sitwazzjoni tixbah lill-każ tas-Salamun tal-Atlantiku Mrobbi ⁽⁹³⁾, li fih il-Kummissjoni temmet il-miżuri għax kienu se jwasslu għal trasferiment nett ta' ġid barra mill-Unjoni u t-trasferiment ta' ġid lil fornituri minn pajjiżi terzi jeċċedi bil-bosta kwalunkwe benefiċċju li l-industrija tal-Unjoni tista' takkwista mill-miżuri.
- (327) Kif inhu osservat hawn fuq, l-industrija tal-Unjoni rnexxielha żżid is-sehem mis-suq tagħha fl-Unjoni minn 25 % għal 35 % bejn l-2012 u l-RIP. Dan ifisser li l-pajjiżi terzi ma hadux hafna mis-sehem mis-suq li preċedement kien miżmum mill-manifatturi Ċiniżi. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tikkunsidra li s-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni fil-każ tas-Salamun tal-Atlantiku Mrobbi kienet differenti hafna — f'dak il-każ is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni kien hafna iżgħar u żdied biss minn 2,7 % fl-1998 għal 4,3 % fl-2001. F'dak il-każ, sehem mis-suq żgħir hafna tal-industrija tal-Unjoni kien wiehed mir-raġunijiet ewlenin għaliex l-impożizzjoni tal-miżuri tista' twassal għal trasferiment sostanzjali nett ta' ġid barra mill-Komunità hekk kif is-suq jaġġusta għal prezzijiet aktar għaljin ⁽⁹⁴⁾. F'dan il-każ, il-miżuri kienu ta' benefiċċju sinifikanti għall-industrija tal-Unjoni. Għalhekk, il-każ tas-Salamun tal-Atlantiku Mrobbi ma jistax iservi ta' preċedent.
- (328) Skont il-partijiet li opponew il-miżuri, il-manifatturi tal-Unjoni ma habbrux pjanijiet kredibbli biex jespandu l-kapaċità tagħhom. Minflok, Solar World, l-akbar manifattur fl-Unjoni, reċentement tat is-sensja lil mijiet ta' haddiema temporanji mill-faċilitajiet Ewropej tagħha u dahlet fi ftehimiet OEM biex timmanifattura l-pannelli solari fit-Tajlandja. Il-partijiet li opponew il-miżuri qalu li din hija prova oħra li manifattura b'suċċess tal-moduli solari tista' ssehh biss f'faċilitajiet tal-produzzjoni kbar, bħal daww Asjatiċi.
- (329) SolarWorld wiegħbet li dahlet f'kuntratti OEM temporanji biex tkopri zieda fid-domanda globali fi tmiem l-2015 u fl-ewwel nofs tal-2016. Solar World sostniet li l-inċertezzu dwar ir-riżultat tal-investigazzjoni li kienet għaddejja kkawżaw rati tal-imgħax oghla fuq l-investimenti kapitali tagħha mitluba mill-investituri finanzjarji. Għal dik ir-raġuni, kienet deċiżjoni ekonomika tajba li tipposponi l-estensjoni tal-kapital intesiv tal-kapaċitajiet ta' manifattura

⁽⁹¹⁾ Ir-Regolament Definitiv Oriġinali, premessa 336.

⁽⁹²⁾ Bloomberg New Energy Finance ("BNEF") "Solar manufacturer capacity league table"; aċċessat fit-28.10.2016.

⁽⁹³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 930/2003 (ĠU L 133, 29.5.2003, p. 1), premessa 224.

⁽⁹⁴⁾ Idem.

taghha sal-konkluzjoni ta' din l-investigazzjoni, u minflok tuża l-kapaċitajiet tal-manifatturi b'kuntratt fuq bażi temporanja. Solar World indikat ukoll li l-moduli kollha manifatturati mis-sieheb tal-OEM taghha barra mill-Unjoni ntbaghtu barra mill-Unjoni.

- (330) Informazzjoni dwar is-suq ikkonfermat li l-ewwel nofs tal-2016 kien perjodu ta' tkabbir u t-tieni nofs tal-2016 kien perjodu ta' domanda baxxa li kkawżat tnaqqis fil-prezzijiet li rriżulta minn provvista eċċessiva ta' moduli ⁽⁹⁵⁾. F'dan il-kuntest, id-deċiżjoni ta' Solar World li taghti s-sensja lill-persunal temporanju tista' titqies bħala deċiżjoni diffiċli, izda wahda ġġustifikata minhabba ċ-ċirkustanzi tas-suq. Safejn kienet permessa kuntrattwalment, Solar World naqqset ukoll il-volumi manifatturati mill-manifatturi b'kuntratt.
- (331) Ghalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li, minhabba l-inċertezzi u ċiklu globali reċenti ta' tkabbir u ta' kriżi, id-deċiżjoni ta' manifattur tal-Unjoni li jipposponi l-espansjoni tal-kapaċità u minflok jiddependi fuq kapaċitajiet ta' produzzjoni disponibbli ta' manifatturi b'kuntratt kienet ekonomikament iġġustifikata u ma wrietx li l-produzzjoni tal-Unjoni kienet saret mhux sostenibbli.

5.5. Konkluzjoni dwar l-interess tal-Unjoni

- (332) Waqt li wieżnet u bbilancjat interessi li jikkompetu, il-Kummissjoni analizzat jekk l-effett negattiv fuq importaturi mhux relatati, industrij upstream u downstream u effetti oħrajn analizzati hawn fuq ikunx sproporzjonat meta mqabbel mal-effett pożittiv tal-manifatturi tal-Unjoni tal-prodott evalwat. Skont l-Artikolu 21(1), it-tielet sentenza tar-Regolament Bażiku nġatat kunsiderazzjoni speċjali għall-bżonn li jiġu eliminati l-effetti ta' distorsjoni tad-dumping dannuż fuq il-kummerċ u biex tiġi ristabilita l-kompetizzjoni effettiva.
- (333) Il-konsiderazzjoni ewlenija kienet li jiġi vvalutat l-impatt probabbli tal-kontinwazzjoni tal-miżuri fuq il-futur tad-domanda għall-moduli solari tal-Unjoni. Jekk il-miżuri jrażżnu b'mod sinifikanti d-domanda, wiehed jista' jargumenta li l-protezzjoni ta' industrija relattivament żgħira tal-Unjoni tista' taffettwa b'mod sproporzjonat industrija downstream u upstream li huma hafna ikbar. Madankollu, kif gie konkluz fil-premessa (313), il-miżuri kellhom biss impatt limitat fuq id-domanda tal-Unjoni għall-moduli solari. Din is-sitwazzjoni mhijiex probabbli li tinbidel qabel l-adozzjoni u l-implimentazzjoni mill-Istati Membri tad-direttiva l-ġdida dwar l-enerġija rinnovabbli. B'dik is-sejba, l-argument dwar l-impatt tal-impjieg tiqiegħed f'perspettiva. Filwaqt li t-terminazzjoni tal-miżura tista' tghin fil-holqien ta' xi impjieg godda, dan jista' jqiegħed l-impjieg eżistenti fl-industrija taċ-ċelloli u tal-moduli solari tal-Unjoni (madwar 8 000) f'riskju immedjat ukoll. B'hekk, paragon numeriku biss bejn l-impjieg attwali fl-industrija tal-Unjoni mal-impjieg eżistenti fl-industrija downstream (madwar 50 000) jew l-industrija upstream (madwar 5 000–10 000) ma kienx xieraq.
- (334) Il-fatt li politiki ta' appoġġ tal-enerġija rinnovabbli kellhom ikunu riformati wara d-dhul fis-seħh tar-regoli l-ġodda skont il-liġi tal-ġajnun mill-Istat tal-Unjoni, u huwa probabbli li jerġghu jgħaddu minn bidliet ulterjuri ladarba l-proposta tal-Kummissjoni għal direttiva ġdida dwar l-enerġija rinnovabbli tiġi adottata mill-koleġizlaturi, mhuwiex possibbli li tiġi f'formata opinjoni dwar l-interessi tal-Unjoni għal perjodu li jaqbeż it-18-il xahar. Xi sejbiet jissuġġerixxu li l-miżuri jista' jkollhom impatt akbar fuq id-domanda fil-futur, ladarba l-tranzizzjoni tal-politiki dwar l-appoġġ għall-enerġija rinnovabbli titlesta, is-sitwazzjoni fiskali tal-awtokonsum tkun iċċarata u l-parità fil-grilja tinkiseb f'partijiet aktar wesghin tal-Ewropa u għal ċerti gruppi ta' konsumaturi. Kif indikat fil-premessi (302) u (308), regoli godda mfassla għas-suq tal-enerġija proposti mill-Kummissjoni fl-1 ta' Diċembru 2016 ⁽⁹⁶⁾ u regoli godda għal tranżizzjoni għall-enerġija nadifa ċċentrata fuq il-konsumatur proposti mill-Kummissjoni fit-30 ta' Novembru 2016 ⁽⁹⁷⁾ huma pass importanti biex jissawwar ambjent stabbli u favorevoli għat-tkabbir. Ghalhekk, il-Kummissjoni ddecidiet li tillimita l-estensjoni tal-miżuri għal 18-il xahar.
- (335) Wara l-iżvelar addizzjonali msemmi fil-premessa (30) il-Kummissjoni rċeviet tliet settijiet differenti ta' kummenti. Generalment, il-manifatturi tal-UE talbu lill-Kummissjoni biex iżżomm it-tul oriġinali ta' 24 xahar, bl-argument li l-proposta divulgata biex jitnaqqas it-tul normali minn hames snin għal sentejn kien diġà holoq bilanċ ġust tal-interessi. Xi partijiet interessati li jirrappreżentaw l-industrija downstream u upstream laqghu it-tnaqqis għal 18-il xahar, filwaqt li oħrajn kienu favur li jintemmu l-miżuri għal kollox. Il-Gvern Ċiniż wera dispaċir li

⁽⁹⁵⁾ Q4 2016 Global Market Outlook, Preparing for a tough year ahead, BNEF, 30 ta' Novembru 2016 u Q3 2016 PV Market Outlook, Solar power — not everyone needs it right now, BNEF, l-1 ta' Settembru 2016.

⁽⁹⁶⁾ <https://ec.europa.eu/energy/en/news/commission-publishes-new-market-design-rules-proposal>

⁽⁹⁷⁾ <https://ec.europa.eu/energy/en/news/commission-proposes-new-rules-consumer-centred-clean-energy-transition>

L-Kummissjoni kellha l-intenzjoni li żżomm il-miżuri anki għal 18-il xahar biss. Bhal ċerti persuni interessati mill-industrija upstream u downstream, il-gvern ikkritika ukoll il-fatt li ma kien hemm l-ebda referenza għat-temma immedjata tal-miżuri wara, fit-test tal-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni.

Il-Kummissjoni osservat li l-miżuri jista' jkollhom impatt akbar fuq id-domanda fil-futur, ladarba t-tranzizzjoni tal-politiki ta' appoġġ għall-enerġija rinnovabbli tilesta, is-sitwazzjoni fiskali tal-awtokonsum tkun iċċarata u l-parità fil-grilja tinkiseb f'partijiet usa' tal-Ewropa. Dan jiġġustifika li l-miżuri jenhtieg li jkunu eċċezzjonalment estiżi għal 18-il xahar biss, wara liema perjodu jiskadu skont ir-regoli applikabbli tar-Regolament Bażiku. Il-Kummissjoni qieset, abbażi tal-evidenza disponibbli, f'dan l-istadju, li meta jiġu bbilanċjati l-effetti probabbli negattivi fuq l-industrija upstream u downstream kif ukoll fuq il-konsumaturi apparagun tal-benefiċċji li l-industrija tal-Unjoni tikseb minn dawn il-miżuri, 18-il xahar jikkostitwixxu medjazzjoni adattata bejn l-interessi li jikkompetu ma' xulxin.

- (336) Barra minn hekk, waqt li kienet qed tevalwa l-interessi tal-importaturi li mhumix relatati, il-Kummissjoni ffaċċjat ilmenti dwar it-toqol tal-piż amministrattiv impost fuqhom, filwaqt li l-produtturi tal-Unjoni lmentaw dwar iċ-ċirkonvenzjoni li għadha għaddejjja. Dawn il-kwistjonijiet jistgħu jiġu indirizzati f'rieżami interim dwar il-forma tal-miżuri. Fl-aħhar mill-aħhar il-Kummissjoni ġiet konxja li l-mekkaniżmu ta' aġġustament tal-MIP ma jsegwix il-proċess iebes ta' apprendiment tal-industrija solari⁽⁹⁸⁾. Għalhekk, is-sistema ta' aġġustament attwali setgħet impedit lill-konsumaturi Ewropej milli jiksbu effiċjenza globali, u dan jista' jqanqal il-bżonn li tiġi rieżaminata din il-kwistjoni. Din tista' tiġi indirizzata f'rieżami interim dwar kwalunkwe mekkaniżmu ta' aġġustament li jista' jiġi assoċjat ma' forma oħra ta' miżura.
- (337) Kollox ma' kollox il-Kummissjoni ikkonkludiet li ma hemm l-ebda raġuni konvinċenti biex il-miżuri jiġu tterminati minhabba raġunijiet ta' interessi tal-Unjoni. Madankollu, waslet ukoll għall-konklużjoni li rieżami ex officio dwar il-kwistjonijiet identifikati fil-premessa (336) huwa xieraq.

6. INVESTIGAZZJONI TAR-RIEZAMI INTERIM PARZJALI LIMITATA GĦALL-EŻAMI TA' JEKK HUWIEK FL-INTERESSI TAL-UNJONI JEW LE LI JINŻAMMU L-MIŻURI LI HUMA ATTWALMENT FIS-SEHH FUQ IĊ-ĊELLOLI

6.1. Kummenti preliminari

- (338) Kif stipulat fil-premessa (7), il-Kummissjoni nediet, fuq inizjattiva tagħha stess, investigazzjoni tar-rieżami interim parzjali ("rieżami interim") limitata għall-eżami ta' jekk huwiew fl-interessi tal-Unjoni li jinżammu l-miżuri li huma attwalment fis-sehh fuq iċ-ċelloli.
- (339) Ir-rieżami nbeda peress li kien hemm evidenza prima facie li kienu nbidlu ċ-ċirkustanzi li abbażi tagħhom ġew imposti l-miżuri originali. B'mod partikolari, wara ristrutturazzjoni u konsolidazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, għadd sinifikanti ta' produtturi taċ-ċelloli għalqu l-produzzjoni. Il-maġġoranza tal-kapaċitajiet li kien għad fadal tal-produzzjoni taċ-ċelloli fl-Unjoni dehret li kienet fil-biċċa l-kbira destinata għal użu ristrett fil-produzzjoni tal-moduli. Bħala konsegwenza, il-bejgħ taċ-ċelloli tal-industrija tal-Unjoni lil utenti mhux relatati kien limitat hafna fil-kwantità, filwaqt li l-produtturi tal-moduli li mhumix integrati vertikament kienu jiddependu fuq iċ-ċelloli forniti barra mill-Unjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li huwa prudenti li teżamina jekk il-kontinwazzjoni tal-impożizzjoni tal-miżuri fuq iċ-ċelloli kinitx għadha fl-interessi tal-Unjoni.

6.2. Interess tal-manifatturi taċ-ċelloli

- (340) Hemm 12-il manifattur taċ-ċelloli tal-Unjoni magħrufa għall-Kummissjoni. L-industrija tal-Unjoni kienet irrappreżentata mill-assoċjazzjoni EU Pro Sun, li hija l-applikant fil-każ tar-rieżami tal-iskadenza li jikkonċerna l-miżuri antidumping eżistenti. EU Pro Sun irrappreżentat erba' manifatturi taċ-ċelloli tal-Unjoni. Żewġ produtturi oħrajn taċ-ċelloli appoġġjaw espressament il-pożizzjoni ta' EU Pro Sun. EU Pro Sun irrappreżentat ukoll lil Solar World bħala manifattur upstream tal-wejfers u produttur iehor tal-wejfers tal-Unjoni.

⁽⁹⁸⁾ Skont bosta sorsi, l-industrija solari tikseb il-proċess ta' tagħlim ta' 21 %. Dan ifisser li ma' kull irdoppjar tal-kapaċità tal-generazzjoni tal-enerġija solari, il-kost tal-produzzjoni tal-moduli jonqos b'21 %. Il-kapaċità globali kumulattiva solari kienet ta' madwar 130 GW fl-2013, filwaqt li hija mistennija li tilhaq il-290GW sa tmiem l-2016, li jfisser li s'issa rdoppjat u l-kost tal-produzzjoni tal-moduli naqas b'21 %.

- (341) Fl-investigazzjoni inizjali, il-Kummissjoni sabet li influż kbir ta' ċelloli u ta' moduli solari Ċiniżi oġġett ta' dumping lejn l-Unjoni kien ikkontribwixxa għall-falliment ta' hafna produttori ta' ċelloli tal-Unjoni. L-impożizzjoni tal-miżuri ppermettiet lill-produttori tal-Unjoni li kien għad fadal li jirkupraw, jikkonsolidaw u jistabilizzaw il-produzzjoni ta' ċelloli. B'mod partikolari, l-assi tal-produzzjoni u l-impjegati ta' wiehed mill-akbar manifatturi ta' ċelloli fl-Unjoni, Bosch Solar Energy, baqa' operattiv billi ġew akkwiziti minn Solar World fl-2014.
- (342) Jekk il-miżuri fuq iċ-ċelloli jiġu tterminati, jergġhu jirrikorru volumi kbar ta' esportazzjonijiet ta' ċelloli Ċiniżi bi prezzijiet ta' dumping, u dan jikkawża dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni b'konsegwenzi negattivi hafna lill-industrija ta' ċelloli tal-Unjoni. Investimenti kapitali kbar f'taġġmir sofistikati għall-manifattura ta' ċelloli jsiru inutli. Sa 1 700 haddiem b'kapacità għolja jistgħu jgħid li jkollu l-impjieg tagħhom. Il-Kummissjoni għet innotifikata wkoll dwar l-intenzjoni ta' xi kumpaniji tal-Unjoni li jroddu madwar 300MW ta' kapacità jekk il-miżuri jiġihallaw.
- (343) It-tnaqqis fl-industrija tal-manifattura ta' ċelloli tal-Unjoni jkollu wkoll impatt negattiv fuq l-attivitajiet ta' R&Ż tal-Unjoni. Iċ-ċellola hija l-komponent ewlieni ta' modulu u hafna mir-R&Ż fil-katina tal-valur solari tiffoka fuq iċ-ċelloli. Jekk il-miżuri fuq iċ-ċelloli jitnehhew, l-investiment Ewropew fir-R&Ż jonqos u l-għarfien akkumulat s'issa jsir żejjed jew ikollu jiġi ttrasferit f'pajjiżi terzi. Għalhekk, hemm riskju li l-esklużjoni ta' ċelloli tissigilla d-dipendenza tal-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni fuq ċelloli importati.
- (344) It-terminazzjoni tal-miżuri tista' tipperikola wkoll il-miżuri fuq il-moduli. Din tippermetti lill-produttori Ċiniżi li jesportaw iċ-ċelloli bi prezzijiet ingusti u jassemblawhom f'moduli jew permezz tas-sussidjarji tagħhom jew permezz ta' manifatturi b'kuntratt sitwati fl-Unjoni. Il-linji tal-assemblaġġ tal-moduli jistgħu jitwaqqfu relattivament malajr, kif evidenzjat mill-evoluzzjoni rapida tal-kapacitajiet ta' produzzjoni tal-moduli fix-Xlokk tal-Asja (ara l-premessa (323)). EU Pro Sun sostniet li xenarju bħal dan kien sehh fl-Istati Uniti bejn l-2012 u l-2014 meta l-miżuri fuq il-moduli ma kinux effettivi. Is-sitwazzjoni nbidlet biss meta d-definizzjoni inizjali tal-prodott għet estiża għaċ-ċelloli.
- (345) Għalhekk, huwa ċar li l-kontinwazzjoni tal-miżuri fuq iċ-ċelloli hija fl-interessi tal-manifatturi ta' ċelloli fl-Unjoni u tista' tagħti wkoll xi benefiċċji lill-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni.
- (346) Wara d-divulgazzjoni, Jabil ikkuntestat is-sejba tal-Kummissjoni li t-terminazzjoni tal-miżuri fuq iċ-ċelloli tippermetti lill-produttori Ċiniżi li jesportaw ċelloli bi prezzijiet ingusti u jassemblawhom f'moduli jew permezz tas-sussidjarji tagħhom jew permezz ta' manifatturi b'kuntratt sitwati fl-Unjoni. Bħala tweġiba għal Jabil, il-Kummissjoni fakkret li jekk il-miżuri jiġihassru, x'aktarx li jkompli d-dumping u d-dannu. Il-Kummissjoni spjegat ukoll li l-manifatturi b'kuntratti, bħal Jabil, għandhom mudell tan-negozju u struttura tal-kostijiet differenti hafna mill-bqija tal-industrija tal-Unjoni. B'mod partikolari, manifatturi b'kuntratt joperaw b'rizorsi ta' spejjeż ġenerali li huma hafna iżgħar peress li ma jiddux l-istess responsabbiltà għall-bejgħ, għall-kummerċjalizzazzjoni u għar-R&Ż tal-prodotti tagħhom kif stipulat fil-premessi (110) u (160). Għalhekk, jekk il-Kummissjoni thassar il-miżuri fuq iċ-ċelloli fl-interessi tal-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni, xejn ma jkun jista' jwaqqaf manifattur b'kuntratt tal-Unjoni milli jassembli l-moduli minn ċelloli Ċiniżi oġġett ta' dumping. Fil-fatt, manifattur b'kuntratt lanqas ma huwa obbligat li jkun jaf liema huwa l-prezz reali ta' ċellola, peress li l-mudell tan-negozju normali tiegħu jikkonsisti fl-impożizzjoni ta' tariffa tat-tolling fuq kumpanija oħra li tipprovi l-inputs u tiegħu r-responsabbiltà kollha tal-bejgħ tal-outputs. Għalhekk, il-Kummissjoni baqgħet tikkunsidra li t-terminazzjoni tal-miżuri fuq iċ-ċelloli tista' twassal għal prezzijiet ingusti fuq il-moduli, li jistgħu jiġu assemblati fl-Unjoni minn ċelloli Ċiniżi oġġett ta' dumping jew mill-kumpaniji relatati jew mill-manifatturi b'kuntratt.
- (347) Wara d-divulgazzjoni, SPE qalet li ma hemm l-ebda rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet ta' ċelloli mir-RPĊ u l-bejgħ ta' ċelloli magħmulin fl-Unjoni; fl-opinjoni tagħha, l-industrija tal-Unjoni kienet qed tiffaċċja kompetizzjoni minn pajjiżi terzi. L-istess parti qalet li l-miżuri ma kinux iħarsu l-investimenti fl-industrija ta' ċelloli u li l-forza tax-xogħol ta' ċelloli mhijiex mhedda mill-ghoti ta' sensi jekk il-miżuri jiġihallaw jiskadu. Il-parti qalet ukoll li l-suq ristrett ta' ċelloli ma kienx affettwat mill-importazzjonijiet ta' ċelloli Ċiniżi.
- (348) Il-Kummissjoni għamlet analiżi addizzjonali dwar l-impatt tal-bejgħ ta' ċelloli minn pajjiżi terzi kif stipulat fil-premessa (176) u tenniet li l-bejgħ minn pajjiżi terzi ma kienx qed jikkawża dannu. Analizzat ulterjorment l-impatt tal-miżuri fuq l-investimenti fl-industrija ta' ċelloli tal-Unjoni kif stipulat fil-premessa (168) u tenniet li l-miżuri għandhom impatt pożittiv fuq l-investimenti. Barra minn hekk, sabet impatt mill-importazzjonijiet Ċiniżi

fuq is-suq magħluq taċ-ċelloli tal-Unjoni kif stipulat fil-premessa (105). Minhabba l-profittabilità baxxa attwali tal-industrija taċ-ċelloli tal-Unjoni, il-Kummissjoni baqgħet tikkunsidra li l-forza tax-xogħol taċ-ċelloli tal-Unjoni tiffaċċja t-theddida li titlef l-impjiegi tagħha jekk il-miżuri jithallew jiskadu.

6.3. Interest tal-importaturi mhux relatati taċ-ċelloli

- (349) Ebda importatur mhux relatat taċ-ċelloli attiv fl-RIP ma ppreżenta ruħu. Iċ-ċelloli huma importati minn manifatturi tal-moduli tal-Unjoni jew inkella minn importaturi relatati tal-produtturi Ċiniżi.

6.4. Interest tal-industrija downstream — produtturi tal-moduli

- (350) Seba' manifatturi Ewropej tal-moduli talbu l-eskluzjoni taċ-ċelloli mill-miżuri. Uħud minn dawn il-kumpaniji jappoġġaw il-pożizzjoni ta' EU Pro Sun dwar il-kontinwazzjoni tal-miżuri fuq il-moduli. Xi kumpaniji upstream u downstream ipprovdew sottomissjonijiet li jopponu l-miżuri, b'mod speċifiku fuq iċ-ċelloli; madankollu, il-maġġoranza tal-kumpaniji upstream u downstream iffokaw fuq ir-raġunijiet għat-terminazzjoni tal-miżuri fuq il-moduli, u l-effetti ta' dawn il-miżuri.
- (351) Il-partijiet li qed jitolbu t-terminazzjoni tal-miżuri fuq iċ-ċelloli għadu l-attenzjoni għall-fatt li kważi iċ-ċelloli kollha li huma manifatturati fl-Unjoni huma użati internament mill-kumpaniji li huma integrati vertikament. Għal din ir-raġuni, il-manifatturi tal-moduli li mhumiex integrati vertikament, li jiffurmaw aktar minn 65 % tal-output tal-moduli tal-Unjoni, jiddependu fuq importazzjonijiet ta' ċelloli. Dawn il-partijiet qalu li kważi l-importazzjonijiet kollha taċ-ċelloli lejn l-Unjoni huma soġġetti jew għall-miżuri jew għal kontrolli doganali stretti minhabba l-miżuri kontra ċ-ċirkomvenzjoni fuq ċelloli mill-Malasja u mit-Tajwan ⁽⁹⁹⁾. Dan jikkawża piż amministrattiv u finanzjarju addizzjonali fuq il-manifatturi tal-moduli li mhumiex integrati vertikament. Il-partijiet li opponew il-miżuri fuq iċ-ċelloli sostnew ukoll li l-miżuri fuq iċ-ċelloli mhumiex effettivi għaliex jonqsu milli jgħibu kapaciċajiet godda fl-Unjoni. Fl-opinjoni tagħhom, il-miżuri jzidu wkoll il-prezz tal-prodott aħhari, jiġifieri l-moduli, b'impatt negattiv fuq id-domanda, il-klijenti u l-oġettivi dwar il-politika ambjentali aktar wesgħin tal-Unjoni.

6.4.1. Nuqqas ta' provvista ta' ċelloli fl-Unjoni

- (352) Il-partijiet li talbu t-terminazzjoni tal-miżuri fuq iċ-ċelloli qalu li m'hemmx disponibbiltà ta' ċelloli manifatturati fl-Unjoni fis-suq tal-Unjoni. Hemm ftit manifatturi taċ-ċelloli fl-Unjoni u kważi kollha jużaw iċ-ċelloli huma stess u jbiegħu biss kwantitajiet żgħir lil partijiet terzi. Il-volumi żgħir li jinbiegħu normalment huma ta' kwalità inferjuri. Abbażi tal-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni qablet li iċ-ċelloli li jinbiegħu mill-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni jissodisfaw inqas mill-5 % tad-domanda tal-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni li mhumiex integrati vertikament.
- (353) Il-partijiet qalu ulterjorment li anki jekk jinbiegħu aktar ċelloli tal-Unjoni fis-suq hieles, il-kapaċità u l-produzzjoni taċ-ċelloli tal-Unjoni hija insuffiċjenti wisq biex tissodisfa d-domanda totali tal-Unjoni għaċ-ċelloli u hafna inqas adegwata minn hekk biex tissodisfa d-domanda totali għall-moduli. Il-Kummissjoni sabet li l-produzzjoni taċ-ċelloli fl-Unjoni kienet 1 270 MW fl-RIP, li jfisser li tista' tkopri 37 % tad-domanda totali għaċ-ċelloli fl-Unjoni, li hija stmata li hija 3 409 MW. Il-kapaċità tal-manifattura taċ-ċelloli fl-Unjoni tista' tkopri madwar 18 % tad-domanda totali tal-Unjoni għall-moduli — madwar 7 200 MW fl-RIP.
- (354) Bosta partijiet sostnew li l-miżuri fuq iċ-ċelloli jibbenefikaw lil kumpanija wahda biss — Solar World — u jqiegħdu l-maġġoranza tal-manifatturi tal-moduli l-oħrajn, li mhumiex integrati vertikament, fi żvantaġġ kompetittiv meta mqabbla ma' dik il-kumpanija. Solar World kienet responsabbli għal aktar minn 70 % tal-produzzjoni taċ-ċelloli fl-Unjoni matul l-RIP. Solar World ma tbighx ċelloli fis-suq hieles hlief dawk li tikkunsidra li ma jilhqx l-istandards għoljin tagħha. Dawn il-partijiet sostnew li l-uniku mod għalihom biex jixtru iċ-ċelloli huma l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Jekk il-miżuri fuq iċ-ċelloli ma jintemmu, huma jibqgħu fi żvantaġġ ekonomiku meta mqabblin mal-manifattur dominanti taċ-ċelloli fl-Unjoni.

⁽⁹⁹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/185.

- (355) Kif intqal aktar 'il fuq, il-Kummissjoni sabet li l-produzzjoni taċ-ċelloli tal-Unjoni ammontat għal 35 % tad-domanda taċ-ċelloli fl-Unjoni u dan il-proporzjon żdied minn 23 % fl-2012. Dan ifisser li proporzjon sostanzjali tad-domanda tal-Unjoni jista' jiġi kopert minn ċelloli manifatturati fl-Unjoni irrispettivament jekk dawn kinux bejgħ ristrett jew le. Il-Kummissjoni fakkret ukoll li l-kost medju għall-manifattura taċ-ċelloli fl-Unjoni kien oghla minn prezz medju tal-bejgħ b'kuntratt Ċiniż jew Tajwaniz (kif irrapportat minn PV Insights). Dan ifisser li produttori tal-moduli tal-Unjoni li mhumix integrati vertikalment setghu jixtru ċ-ċelloli barra mill-Unjoni għal prezzijiet simili jew saħansitra aktar baxxi. Din il-konklużjoni tibqa' valida anki meta jitqies il-fatt li ċ-ċelloli prodotti fl-Unjoni minn produttori li huma integrati vertikalment huma ta' effiċjenza għolja u ta' kwalità għolja u b'hekk huma aktar għaljin. Għalhekk, il-miżuri ma jagħtux vantaġġ kompetittiv lil manifatturi taċ-ċelloli u tal-moduli li huma integrati vertikalment fuq dawk li mhumix integrati vertikalment.
- (356) Il-Kummissjoni osservat ulterjorment li l-uniku perjodu meta l-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni li mhumix integrati vertikalment kellhom diffikultajiet fil-provvista taċ-ċelloli kkoinċida ma' żieda eċċezzjonali fid-domanda fi tmiem l-2015 u fil-bidu tal-2016 fir-RPĊ. Matul dak il-perjodu, id-domanda solari Ċiniża lahqet quċċata ta' 22GW⁽¹⁰⁰⁾. Il-mira Ċiniża ta' installazzjonijiet solari kienet sostnuta minn skemi ta' remunerazzjoni ġenerużi li kkawżaw tkabbir temporanju fl-installazzjonijiet. Anki l-kapaċitajiet żejda sinifikattivi tal-manifatturi taċ-ċelloli Ċiniżi temporanjament ma kinux biżżejjed biex ilahhqu ma' din iż-żieda mhux tas-soltu fid-domanda. Xi manifatturi Ċiniżi tal-moduli, b'mod eċċezzjonali, kellhom jirrikorru għal importazzjonijiet ta' ċelloli minn barra, li kkawża nuqqas globali temporanju fil-provvista taċ-ċelloli u żied il-prezzijiet taċ-ċelloli. Il-prezzijiet tal-bejgħ b'kuntratt għaċ-ċelloli kif irrapportati minn PVInsights kienu oghla mill-MIP matul dak il-perjodu ta' skarsezza taċ-ċelloli, jiġifieri bejn Novembru 2015 u Marzu 2016. Għalhekk, anki jekk il-miżuri ma kinux fis-sehħ, il-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni kienu jesperjenzaw diffikultajiet simili fil-provvista taċ-ċelloli peress li kien hemm nuqqas ta' darba ta' ċelloli fir-RPĊ għal dak il-perjodu qasir ta' żmien.
- (357) Dan il-perjodu ta' domanda qawwija għaċ-ċelloli kkoinċida parzjalment ukoll mal-investigazzjoni tal-Kummissjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni taċ-ċelloli u l-moduli Ċiniżi mill-Malasja u mit-Tajwan. Ir-registrazzjoni taċ-ċelloli u tal-moduli, effettiva mid-data tal-bidu tal-każ kontra ċ-ċirkomvenzjoni, jiġifieri Mejju 2015, ikkawżat xi diffikultajiet addizzjonali fil-provvista lill-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni. Il-manifatturi tal-moduli esperjenzaw perjodu ta' incertezza peress li ma kinux jafu jekk il-fornituri Tajwanizi u Malasjani tagħhom kinux produttori ġenwini u jekk kinux se jiehdu eżenzjoni mid-dazji. Eventwalment, fi Frar 2016, aktar minn 20 manifattur taċ-ċelloli Malasjan u Tajwaniz li kkooperaw f'dik l-investigazzjoni nstab li kienu produttori ġenwini. L-incertezza temporanja dwar il-provvista ntemmet u nehhiet l-incertezza dwar il-provvista.
- (358) Il-Kummissjoni sabet ukoll li d-dikjarazzjoni li l-miżuri fuq iċ-ċelloli jipproteġu lil kumpanija wahda biss — Solar World — mhijiex fondata. Kif stipulat fil-premessa (340), hames manifatturi oħrajn taċ-ċelloli espressament jappoġġaw il-kontinwazzjoni tal-miżuri fuq iċ-ċelloli. Il-Kummissjoni taf b'aktar minn 10 manifatturi taċ-ċelloli fl-Unjoni. Ir-raġuni ewlenija għaliex produttur wiehed bħalissa jipproduci aktar minn 70 % taċ-ċelloli kollha prodotti fl-Unjoni hija li hafna manifatturi oħrajn taċ-ċelloli harġu mis-suq peress li ma setghux jifilhu għall-kompetizzjoni ingusta minn prodotti oġġett ta' dumping Ċiniżi. Filwaqt li hafna minn dawn il-manifatturi harġu mis-suq, Solar World hadet f'idejha wiehed mill-akbar manifatturi taċ-ċelloli tal-Unjoni fl-2014. Dan il-manifattur kien hieġ mis-suq u kieku ma sehhetx l-akkwizzizzjoni aktar minn 500 haddiem b'kapaċità għolja kienu jitilfu l-impjieg tagħhom. Solar World qalet li minghajr il-miżuri fis-sehħ mhux biss ma kinitx tkun tista' tiehu f'idejha l-kumpanija l-oħra u ssalva l-impjiegi tagħha, iżda kieku bħalissal-facilitajiet tal-manifattura taċ-ċelloli tagħha kienu jkunu falluti.
- (359) Għalhekk, l-assemblaturi tal-moduli tal-Unjoni li mhumix integrati vertikalment la jiffaċċjaw nuqqas ta' provvisti u lanqas żvantaġġ kompetittiv hdejn dawk li huma integrati vertikalment. Bħala konsegwenza, il-konsumaturi tal-moduli tal-Unjoni mhumix affettwati negattivament mill-fatt li l-produzzjoni taċ-ċelloli tal-Unjoni tista' tkopri biss proporzjon relattivament żgħir tal-konsum tal-moduli.

6.4.2. Piż amministrattiv ikkawżat mill-miżuri

- (360) Il-partijiet li talbu t-terminazzjoni tal-miżuri fuq iċ-ċelloli sostnew li dawn jimponu riskju kummerċjali addizzjonali sinifikanti, piż amministrattiv u piż fuq il-kapital operatorju fuq manifatturi tal-moduli li mhumix integrati vertikalment. Dan jirriżulta mill-aderenza mal-proċeduri kkomplicati tal-impenn. Xi manifatturi tal-moduli sostnew li s-sitwazzjoni marret għall-agħar wara li bdiet l-investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni kontra

⁽¹⁰⁰⁾ Q3 2016 PV Market Outlook, Solar power — not everyone needs it right now, BNEF, l-1 ta' Settembru 2016, p. 1.

t-Tajwan u l-Malasja. Il-manifatturi li mhumix integrati vertikament huma soġġetti għal kontrolli stretti ta' dokumenti waqt li l-merkanzija tkun qed tiġi żdoganata anki jekk jimportaw minn kumpaniji li hadu l-eżenzjoni. Huma lmentaw li, xi drabi, nuqqasijiet proċedurali sempliċi fid-dokumentazzjoni, bħal nuqqas ta' bolla jew nuqqas ta' firma f'pošta, jikkawżaw hafna ġimġhat ta' dewmien. Iċ-ċelloli Ċiniżi li huma importati skont l-impenn huma soġġetti għal kontrolli doganali stretti u proċeduri amministrattivi ta' piż. Għalhekk, dawn il-produtturi sostnew li kważi 100 % tal-importazzjonijiet taċ-ċelloli fl-Unjoni huma soġġetti għal skrutinju diliġenti mill-awtoritajiet doganali li jirriżulta f'dewmien fil-kunsinna, xogħol amministrattiv addizzjonali u zieda fir-rekwiżiti tal-kapital operatorju. Dan iġegħelhom ibatu minn żvantaġġ kompetittiv addizzjonali mhux biss meta mqabbel mal-manifatturi fil-bqija tad-dinja, iżda wkoll mal-manifattur tal-moduli ewlieni Ewropew li huwa integrat vertikament.

- (361) Il-Kummissjoni fakkret li kienet hadet passi addizzjonali biex ittejjeb il-monitoraġġ tal-miżuri u biex tevita kwalunkwe forma ta' ċirkomvenzjoni u kumpens doppju li jista' jipperikola l-impenn. Soluzzjonijiet oħrajn li jistgħu effettivament jipproteġu l-industrija tal-Unjoni u jipprevjenu ċ-ċirkomvenzjoni tal-moduli Ċiniżi jistgħu jiġu indirizzati f'rieżami interim. Kontrolli doganali aktar b'saħħithom fl-Istati Membri huma neċessarji biex jipproteġu b'mod effettiv l-industrija tal-Unjoni minn influss ta' prodotti bi prezzijiet iġusti.

6.4.3. L-impatt tal-miżuri imposti fuq iċ-ċelloli, fuq il-prezzijiet tal-moduli u d-domanda

- (362) Bosta partijiet li talbu li jitwaqqfu l-miżuri fuq iċ-ċelloli qalu li dawn iżidu l-kost tal-komponent ewlieni tal-moduli solari u, bħala konsegwenza, iżidu l-prezz tal-installazzjonijiet solari, li jdgħajjef id-domanda għall-moduli solari. Xi partijiet sostnew li barra mill-RIP, fit-tieni nofs tal-2016, il-prezzijiet tal-bejgħ b'kuntratt medji globali naqsu b'mod sinifikanti taht l-MIP, li poġġa pressjoni addizzjonali fuq il-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni li mhumix integrati vertikament.
- (363) Il-Kummissjoni sabet li prezz medju globali tal-bejgħ b'kuntratt għaċ-ċelloli kif irrappreżentat minn PVInsights kien qrib tal-MIP għall-maġġoranza taż-żmien meta l-miżuri kienu fis-seħh. Għalhekk, il-miżuri ma židux b'mod sinifikanti l-prezz tal-komponent ewlieni tal-moduli, jekk il-prezz globali tal-bejgħ b'kuntratt jintuża bħala punt ta' riferiment.
- (364) Il-Kummissjoni sabet li l-prezzijiet globali tal-bejgħ b'kuntratt naqsu b'mod sinifikattiv fit-tieni nofs tal-2016 meta s-settur solari għadda minn ċiklu ta' tkabbir u ta' kriżi kif stipulat fil-premessa (356). Fir-raba' trimestru tal-2016, il-prezzijiet taċ-ċelloli stabilizzaw u saħansitra bdew jogħlew, li huwa prevedibbli għaċ-ċikli ta' tkabbir u ta' kriżi. Madankollu, meta jitqies l-effett tal-proċess tat-tagħlim tas-settur solari, huwa probabbli li l-prezz il-ġdid f'terminu aktar twil taċ-ċelloli solari se jiġi stipulat taht il-livell li kien prevalenti qabel iċ-ċiklu reċenti ta' tkabbir u ta' kriżi. Kif innutat hawn fuq fil-premessa (265) l-indiċi tal-prezz, li l-Kummissjoni użat biex tagħmel aġġustament fl-MIP, ma kienx jirrifletti totalment dan it-tnaqqis fil-kost taċ-ċelloli u l-moduli solari matul parti kbira tal-2016. Mod aħjar li jirrifletti l-evoluzzjoni tal-proċess ta' tagħlim tal-industrija solari fil-livell tal-miżuri jista' jiġi eżaminat f'rieżami interim.
- (365) L-impatt tal-miżuri fuq id-domanda solari fl-Unjoni ġie analizzat fid-dettall fit-taqsimha 5.3 hawn fuq. Il-Kummissjoni sabet li għadd ta' fatturi oħrajn jinfluwenzaw id-domanda għall-moduli hafna aktar mill-miżuri. Peress li iċ-ċelloli huma komponent ewlieni tal-moduli, dawn is-sejbiet japplikaw ukoll għaċ-ċelloli.
- (366) Wara d-divulgazzjoni, SPE ddikjarat li prezz tax-xiri medju globali għaċ-ċelloli qatt ma kien viċin tal-MIP fil-biċċa l-kbira taż-żmien meta l-miżuri kienu fis-seħh. Din il-parti sostniet l-istqarrija tagħha b'artiklu ta' Novembru 2016 minn PV-Magazine ⁽¹⁰¹⁾ u d-data minn Energy Trend PV ⁽¹⁰²⁾.
- (367) L-MIP segwiet mill-viċin il-prezzijiet globali għaċ-ċelloli denominati fl-euro minn Diċembru 2013, meta ġew imposti l-miżuri, sa Settembru 2015, meta ntemm l-RIP, kif irrappreżentat minn PVInsights. Il-Kummissjoni indikat ukoll li fl-2016, barra mill-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-MIP kien temporanjament diżakkoppjat mill-prezzijiet

⁽¹⁰¹⁾ Indiċi tal-prezzijiet tal-moduli ta' PVXchange Novembru 2016: Red light, green light.

⁽¹⁰²⁾ Energy Trend PV, Cell prices, aġġornat fl-4 ta' Jannar 2017.

globali tax-xiri. Kemm l-artiklu kkwotat kif ukoll id-data fornita indikaw li kien hemm żviluppi fil-prezz solari barra mill-perjodu taht kunsiderazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni tenniet li l-miżuri dwar iċ-ċelloli kellhom impatt limitat hafna fuq il-manifatturi tal-moduli li mhumiex integrati.

6.5. Konkluzjonijiet dwar ir-Rieżami Interim

- (368) Il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kien hemm l-ebda raġuni imperattiva biex jiġu tterminati l-miżuri dwar iċ-ċelloli abbażi tal-interessi tal-Unjoni. B'mod partikolari, sabet li l-miżuri kienu effettivi biex iżommu u, sa ċertu punt, biex terġa' tiġi stabbilita l-produzzjoni taċ-ċelloli fl-Unjoni. Ċelloli manifatturari fl-Unjoni jammontaw għal proporzjon sinifikanti tad-domanda għaċ-ċelloli tal-Unjoni. It-tnehhija ta' miżuri taċ-ċelloli x'aktarx li twassal għal tiġrif tal-industrija tal-manifattura taċ-ċelloli tal-Unjoni, it-telf ta' impjegi b'hiliet għolja u tal-attività tar-R&Ż relatata. Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll li l-miżuri dwar iċ-ċelloli ma jagħtux lill-manifatturi tal-moduli tal-Unjoni li huma integrati vertikament vantaġġ kompetittiv fuq dawk li mhumiex integrati vertikament. Il-produtturi tal-moduli li mhumiex integrati vertikament għandhom aċċess għal provvista suffiċjenti ta' ċelloli barra miċ-Cina bi prezzijiet li mhumiex oġhla minn dawk iċċarġjati internament mill-produtturi li huma integrati vertikament.
- (369) Barra minn hekk, waqt li kienet qed tevalwa l-interessi tal-manifatturi tal-moduli li mhumiex integrati vertikament, il-Kummissjoni kienet iffaċċjata b'hafna lmenti dwar il-piż amministrattiv tqil li tqiegħed fuqhom, filwaqt li l-produtturi tal-Unjoni lmentaw dwar iċ-ċirkomvenzjoni li għadha għaddejja. Dawn il-kwistjonijiet jistgħu jiġu indirizzati f'rieżami interim dwar il-forma tal-miżuri.
- (370) Fl-aħhar nett il-Kummissjoni osservat li matul parti kbira tal-2016, il-mekkanizmu ta' aġġustament tal-MIP ma segwiex il-proċess ta' apprendiment diffiċli tal-industrija solari għaċ-ċelloli. Għalhekk, is-sistema ta' aġġustament attwali qatgħet lill-manifatturi tal-moduli mill-gwadanni tal-effiċjenza globali, li jista' jwassal għall-htieġa li din il-kwistjoni tiġi evalwata. Din tista' tiġi indirizzata f'rieżami interim dwar kwalunkwe mekkanizmu ta' aġġustament li jista' jiġi assoċjat ma' forma oħra ta' miżura.
- (371) Wara d-divulgazzjoni, bosta partijiet interessati qalu wkoll li r-rieżami interim propost kienet tieħu wisq żmien biex tippoteġi l-interessi tal-manifatturi tal-moduli li mhumiex integrati. Il-Kummissjoni osservat li, wara d-divulgazzjoni, jiġifieri fil-bidu tal-2017, l-MIP tbaxxa b'mod konsiderevoli, u dan naqqas id-diskrepanza bejn l-MIP u l-prezz tal-bejgħ globali medju. Barra minn hekk, il-Kummissjoni bihsiebha tlesti r-rieżami interim fl-2017.

7. MIŻURI ANTIDUMPING DEFINITTIVI

- (372) Fid-dawl tal-konkluzjonijiet li ntlahqu rigward il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping u ta' kontinwazzjoni tad-dannu, minn dan isegwi li, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, il-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltaiċi tas-siliċju kristallin u ta' komponenti ewlenin (jiġifieri iċ-ċelloli) li joriginaw jew jintbagħtu mir-RPC, imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, jenhtieġ li jinżammu.
- (373) Kif spjegat fit-taqsima 5.3 aktar 'il fuq, il-miżuri jista' jkollhom impatt akbar fuq id-domanda fil-futur, ladarba t-tranżizzjoni tal-politiki għall-appoġġ tal-enerġija rinnovabbli tkun lesta, is-sitwazzjoni fiskali tal-awtokonsum ikkjarifikata u l-parità fil-grilja tinkiseb f'partijiet usa' tal-Ewropa. Dan jiġġustifika li l-miżuri jenhtieġ li jkunu eċċezzjonalment estiżi għal 18-il xahar biss, wara liema perjodu jiskadu skont ir-regoli applikabbli tar-Regolament Bażiku. Il-Kummissjoni qieset, abbażi tal-evidenza disponibbli, f'dan l-istadju, li meta jiġu bbilanċjati l-effetti probabbli negattivi fuq l-industrija upstream u downstream kif ukoll fuq il-konsumaturi apparagun tal-benefiċċji li l-industrija tal-Unjoni tikseb minn dawn il-miżuri, 18-il xahar jikkostitwixxu medjazzjoni adattata bejn l-interessi li jikkompetu ma' xulxin.
- (374) Wara d-divulgazzjoni, EU Pro Sun ikkontestat dan ir-raġunament. Hija stqarret li l-miżuri jenhtieġ li jiġu estiżi għal perjodu ta' hames snin. Kienet tal-fehma li l-inċertezza regolatorja li ddgħajef d-domanda solari mhihiex se titneħħa fil-futur qrib. Estensjoni ta' hames snin biss tista' tohloq l-istabbiltà meħtieġa biex jitrawwem l-irkupru kontinwu tal-industrija tal-Unjoni billi tohloq ambjent għall-investiment aħjar. Il-Kummissjoni tenniet li s-settur solari tal-Unjoni kien għaddej minn fażi ta' tranżizzjoni profonda, jiġifieri qed jitbiegħed mill-istrument ta'

appoġġ tradizzjonali — tariffi garantiti lejn proċeduri ta' offerti għal sistemi solari kbar fuq skala ta' utilità u awtokonsum ta' enerġija solari kummerċjali u, sa ċertu punt inqas, residenzjali. Fl-opinjoni tagħha, din it-tranżizzjoni x'aktarx li se turi effetti kwantifikabbli f'għadd ta' Stati Membri diġà fi żmien 18-il xahar. B'mod partikolari, il-Kummissjoni stenniet li jsiru hafna proċeduri ta' offerta għall-kapaċità solari matul dan il-perjodu u li jiddied l-użu solari xprunat mill-parità fil-grilja bl-imnut. Għalhekk, il-Kummissjoni baqgħet tal-istess fehma li huwa xieraq li l-miżuri jiġu estiżi għal 18-il xahar biss.

- (375) Il-produtturi esportaturi mill-Malasja u mit-Tajwan li ġew eżentati mill-miżuri, kif estiżi mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/185, għandhom jiġu eżentati wkoll mill-miżuri imposti minn dan ir-Regolament.
- (376) Fid-dawl tal-konkluzjonijiet li ntlahqu li ma hemm l-ebda raġuni imperattiva biex jiġu tterminati l-miżuri taċ-ċelloli fuq il-bażi tal-interessi tal-Unjoni, r-rieżami interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku jenhtiegħ li jiġi tterminat.

8. FORMA TAL-MIŻURI

- (377) L-impenn aċċettat mill-Kummissjoni bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE, kif emendata l-aħhar mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1998⁽¹⁰³⁾, ikompli japplika għat-tul tal-miżuri definittivi imposti minn dan ir-Regolament. L-esportaturi li għalihom japplika dan l-impenn huma elenkati fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni.
- (378) Madankollu, kif osservat fil-premessi (336) u (337) kif ukoll (369) u (370), huwa xieraq ukoll li jitnieda rieżami interim ex officio dwar il-forma tal-miżura u l-mekkaniżmu ta' aġġustament assoċjat magħha.
- (379) Il-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku ma tax opinjoni, u l-maġġoranza sempliċi tal-membri komponenti tiegħu opponew l-abbozz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni ppreżentat l-abbozz emendat tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni lill-kumitat tal-appell.
- (380) Il-kumitat tal-appell ma tax opinjoni,

ADO TTAT DAN IR-REGOLAMENT

Artikolu 1

1. Dazju antidumping definittiv huwa impost fuq l-importazzjonijiet ta' moduli jew pannelli fotovoltaiċi tas-siliċju kristallin u ċelloli tat-tip użati f'moduli jew pannelli fotovoltaiċi tas-siliċju kristallin (iċ-ċelloli jkollhom hxa li ma taqbiżx l-400 mikrometru), li attwalment jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 u ex 8541 40 90 (kodiċi TARIC 8501 31 00 81, 8501 31 00 89, 8501 32 00 41, 8501 32 00 49, 8501 33 00 61, 8501 33 00 69, 8501 34 00 41, 8501 34 00 49, 8501 61 20 41, 8501 61 20 49, 8501 61 80 41, 8501 61 80 49, 8501 62 00 61, 8501 62 00 69, 8501 63 00 41, 8501 63 00 49, 8501 64 00 41, 8501 64 00 49, 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 u 8541 40 90 39) u li joriġinaw jew li huma kkunsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, dment li ma jkunux fi tranżitu skont l-Artikolu V tal-GATT.

It-tipi ta' prodotti li ġejjin huma esklużi mid-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat:

— ċarġers solari li jikkonsistu finqas minn sitt ċelloli, huma portabbli u jfornu l-elettriku lil apparati jew jiċċarġjaw il-batteriji,

⁽¹⁰³⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1998 tal-15 ta' Novembru 2016 li jirtira l-aċċettazzjoni tal-impenn għal hames produtturi esportaturi skont id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE li tikkonferma l-aċċettazzjoni ta' impenn offrut b'raba mal-proċedimenti ta' anti-dumping u antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltaiċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw jew jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definittivi (GU L 308, 16.11.2016, p. 8).

- prodotti fotovoltajċi b'rita rqiqqa,
- prodotti fotovoltajċi tas-siliċju kristallin li huma integrati b'mod permanenti fi prodotti elettrici, fejn il-funzjoni tal-prodotti elettrici hija differenti mill-ġenerazzjoni tal-enerġija, u fejn dawn il-prodotti elettrici jikkunsmaw l-elettriku ġġenerat miċ-ċellola/i fotovoltajka/ċi integrata/i tas-siliċju kristallin,
- moduli jew pannelli b'vultaġġ tal-output li ma jaqbiżx il-50 V DC u output tal-enerġija li ma jaqbiżx il-50 W biss għall-użu dirett bħala ċarġers tal-batteriji f'sistemi bl-istess karatteristiċi tal-vultaġġ u l-enerġija.

2. Ir-rata tad-dazju antidumping definittiv applikabbli għall-prezz nett, hieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, tal-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u mmanifatturati mill-kumpaniji elenkati hawn taht għandha tkun kif ġej:

Kumpanija	Rata tad-dazju (%)	Kodiċi addizzjonali TARIC
Changzhou Trina Solar Energy Co. Ltd; Trina Solar (Changzhou) Science & Technology Co. Ltd; Changzhou Youze Technology Co. Ltd; Trina Solar Energy (Shanghai) Co. Ltd; Yancheng Trina Solar Energy Technology Co. Ltd	44,7	B791
Delsolar (Wujiang) Ltd	64,9	B792
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	46,7	B793
LDK Solar Hi-Tech (Hefei) Co. Ltd	46,7	B927
JingAo Solar Co. Ltd Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd Hefei JA Solar Technology Co. Ltd Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd	51,5	B794
Jinko Solar Co.Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	41,2	B845
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	27,3	B795
RENESOLA ZHEJIANG LTD RENESOLA JIANGSU LTD	43,1	B921

Kumpanija	Rata tad-dazju (%)	Kodiċi addizzjonali TARIC
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd	41,4	B796
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	35,5	B797
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw fl-investigazzjoni kontra d-dumping (bl-eċċezzjoni tal-kumpaniji soġġetti għad-dazju residwu fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni antisussidji parallel (UE) 2017/366) ⁽¹⁾ (Anness I)	41,3	
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw fl-investigazzjoni antidumping, soġġetti għad-dazju residwu fir-Regolament ta' Implimentazzjoni antisussidji parallel (UE) 2017/366) (Anness II)	36,2	
Il-kumpaniji kollha l-oħrajn	53,4	B999

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/366 tal-1 ta' Marzu 2017 li jimponi dazji kumpensatorji fuq l-importazzjoni ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriginaw jew jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami tal-skadenza skont l-Artikolu 18(2) tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jtemm l-investigazzjoni dwar ir-rieżami interim parzjali skont Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2016/1037 (ara l-paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

3. Sakemm mhux speċifikat mod iehor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-sehh li jikkonċernaw id-dazji doganali.

4. Fejn kwalunkwe produttur esportatur ġdid fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina jagħti biżżejjed evidenza lill-Kummissjoni li:

- ma esportax il-prodott deskritt fil-paragrafu 1 lejn l-Unjoni fil-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2011 u t-30 ta' Ġunju 2012 (il-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali),
- mhux relatat mal-ebda esportatur jew produttur fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina li huwa soġġett għall-miżuri antidumping imposti minn dan ir-Regolament,
- fil-fatt esporta lejn l-Unjoni l-prodott ikkonċernat wara l-perjodu ta' investigazzjoni li fuqu huma bbażati l-miżuri, jew dahal f'obbligazzjoni kuntrattwali irrevokabbli li jesporta kwantità sinifikanti lejn l-Unjoni,

il-Kummissjoni tista' temenda l-paragrafu 2 billi żżid il-produttur esportatur il-ġdid mal-kumpaniji li kkooperaw li mhumex inkluzi fil-kampjun u li għaldaqstant jkunu soġġetti għad-dazju medju ponderat li ma jaqbiżx il-41,3 %.

Artikolu 2

1. Importazzjonijiet iddikjarati għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera għal prodotti li bhalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 8541 40 90 (kodiċijiet TARIC 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 u 8541 40 90 39) li huma fatturati minn kumpaniji li mingħandhom il-Kummissjoni taċċetta l-impenji u li għandhom isimhom elenkat fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE, kif emendat sussegwentement, għandhom ikunu eżentati mid-dazju antidumping impost mill-Artikolu 1, bil-kundizzjoni li:

- (a) kumpanija elenkata fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE, kif emendat sussegwentement, immanifatturat, ikkunsinnat u ffatturat direttament il-prodotti msemmija hawn fuq, jew permezz tal-kumpanija relatata tagħha ukoll elenkata fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE, jew lill-kumpaniji relatati tagħhom fl-Unjoni li jaġixxu ta' importatur u jirrilaxxaw il-merkanzija għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni jew lill-ewwel klijent indipendenti li jaġixxi ta' importatur u jirrilaxxa l-merkanzija għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni; u
- (b) tali importazzjonijiet huma akkumpanjati minn fattura tal-impenn li hija fattura kummerċjali li fiha tal-inqas l-elementi u d-dikjarazzjoni stipulati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (c) tali importazzjonijiet huma akkumpanjati minn Ċertifikat ta' Impenn ta' Esportazzjoni skont l-Anness IV ta' dan ir-Regolament;
- (d) il-merkanzija ddikjarata u pprezentata lid-dwana tikkorrispondi preċiżament għad-deskrizzjoni fil-fattura tal-impenn.

2. Dejn doganali jinholoq hekk kif id-dikjarazzjoni tkun aċċettata għal rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera:

- (a) kull darba li jiġi stabbilit, fir-rigward tal-importazzjonijiet deskritti fil-paragrafu 1, li ma twettqitx wahda jew aktar mill-kundizzjonijiet elenkati f'dak il-paragrafu; jew
- (b) meta l-Kummissjoni tirtira l-aċċettazzjoni tagħha tal-impenn skont l-Artikolu 8(9) tar-Regolament (UE) 2016/1036 b'Regolament jew b'Deciżjoni li jirreferu għal tranżazzjonijiet partikolari, u tiddikjara li l-fatturi rilevanti tal-impenn huma invalidi.

Artikolu 3

Il-kumpaniji li l-Kummissjoni aċċettat mingħandhom l-impenji u li isimhom huwa elenkat fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE, kif sussegwentement emendat, u li huma soġġetti għal ċerti kundizzjonijiet speċifikati hemmhekk, se johorgu wkoll fattura għat-tranżazzjonijiet li mhumix eżentati mid-dazji antidumping. Din il-fattura hija fattura kummerċjali li fiha tal-inqas l-elementi stipulati fl-Anness V ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

1. Id-dazju antidumping definittiv applikabbli għall-“kumpaniji l-oħra kollha” impost bl-Artikolu 1(2), huwa estiż għall-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u għall-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li jintbagħtu mill-Malasja u mit-Tajwan, kemm jekk iddikjarati li joriginaw mill-Malasja u mit-Tajwan u kemm jekk le, li attawalent jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 u ex 8541 40 90 (kodiċi TARIC 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33), bl-eċċezzjoni ta' dawk li jiġu prodotti mill-kumpaniji elenkati hawn taht:

Pajjiż	Kumpanija	Kodiċi addizzjonali TARIC
Il-Malasja	AUO — SunPower Sdn. Bhd.	C073
	Flextronics Shah Alam Sdn. Bhd.	C074
	Hanwha Q CELLS Malaysia Sdn. Bhd.	C075
	Panasonic Energy Malaysia Sdn. Bhd.	C076
	TS Solartech Sdn. Bhd.	C077

Pajjiż	Kumpanija	Kodiċi addizzjonali TARIC
It-Tajwan	ANJI Technology Co., Ltd	C058
	AU Optronics Corporation	C059
	Big Sun Energy Technology Inc.	C078
	EEPV Corp.	C079
	E-TON Solar Tech. Co., Ltd	C080
	Gintech Energy Corporation	C081
	Gintung Energy Corporation	C082
	Inventec Energy Corporation	C083
	Inventec Solar Energy Corporation	C084
	LOF Solar Corp.	C085
	Ming Hwei Energy Co., Ltd	C086
	Motech Industries, Inc.	C087
	Neo Solar Power Corporation	C088
	Perfect Source Technology Corp.	C089
	Ritek Corporation	C090
	Sino-American Silicon Products Inc.	C091
	Solartech Energy Corp.	C092
	Sunengine Corporation Ltd	C093
	Topcell Solar International Co., Ltd	C094
	TSEC Corporation	C095
	Win Win Precision Technology Co., Ltd	C096

2. L-applikazzjoni tal-eżenzjonijiet mogħtija lill-kumpaniji li huma msemmija speċifikament fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jew awtorizzati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 2(2) għandha tkun fuq il-kundizzjoni tal-preżentazzjoni lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri ta' fattura kummerċjali valida mahruġa mill-produttur jew mill-konsenjatur, li fuqha għandha tidher dikjarazzjoni datata u ffirmata minn uffiċjal tal-entità li hargħet tali fattura, identifikat b'ismu u l-kariga. Fil-każ ta' ċelloli fotovoltaiċi tas-silicju kristallin din id-dikjarazzjoni għandha tiġi abbozzata kif ġej: "Jiena, il-firmatarju, nicċertifika li l-(volum) ta' ċelloli fotovoltaiċi tas-silicju kristallin mibjugħin għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea kopert minn din il-fattura ġie mmanifatturat minn (isem u indirizz tal-kumpanija) (kodiċi addizzjonali TARIC) fi (il-pajjiż ikkonċernat). Niddikjara li l-informazzjoni mogħtija f'din il-fattura hija kompluta u korretta." Fil-każ

tal-moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin din id-dikjarazzjoni għandha tiġi abbozzata kif ġej: "Jiena, il-firmatarju, niċċertifika li l-(volum) tal-moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin mibjughin għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea kopert minn din il-fattura ġie mmanifatturat

- (i) minn (isem u indirizz tal-kumpanija) (kodiċi addizzjonali TARIC) fi (il-pajjiż ikkonċernat); JEW
- (ii) minn parti terza sottokuntrattata għal (isem u indirizz tal-kumpanija) (kodiċi addizzjonali TARIC) fi (il-pajjiż ikkonċernat)

(ħassar kif xieraq wahda miż-żewġ għażliet ta' hawn fuq)

biċ-ċelloli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin immanifatturati minn (isem u indirizz tal-kumpanija) (kodiċi addizzjonali TARIC [li għandu jiġi miżjud jekk il-pajjiż ikkonċernat huwa soġġett għall-miżuri oriġinali jew kontra ċ-ċirkomvenzjoni fis-seħh]) fi (il-pajjiż ikkonċernat). Niddikjara li l-informazzjoni mogħtija f'din il-fattura hija kompluta u korretta." Jekk l-ebda fattura bħal din ma tiġi ppreżentata u/jew kodiċi wiehed jew iż-żewġ kodiċijiet addizzjonali TARIC ma jiġux forniti fid-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq, ir-rata tad-dazju li tapplika għall-"kumpaniji kollha l-oħrajn" għandha tapplika u għandha tirrekjedi d-dikjarazzjoni tal-kodiċi addizzjonali TARIC B999 fid-dikjarazzjoni doganali.

- 3. Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-seħh li jikkonċernaw id-dazji doganali.

Artikolu 5

B'dan jintemm ir-rieżami interim parzjali li beda skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u tal-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw jew li jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ⁽¹⁰⁴⁾.

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Għandu jkun fis-seħh għal perjodu ta' 18-il xahar.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁰⁴⁾ Notifika ta' bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri antidumping u kompensatorji applikabbli għall-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw jew huma kkonsenjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C 405, 5.12.2015, p. 33).

ANNEX I

Isem il-Kumpanija	kodiċi addizzjonali TARIC
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co. Ltd	B801
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B802
Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc. Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc. CSI Cells Co. Ltd CSI Solar Power (China) Inc.	B805
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co. Ltd	B807
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd	B809
Chint Solar (Zhejiang) Co. Ltd	B810
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD. CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD. HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD.	B812
CNPV Dongying Solar Power Co. Ltd	B813
CSG PVtech Co. Ltd	B814
DCWATT POWER Co. Ltd	B815
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816
EOPLLY New Energy Technology Co. Ltd SHANGHAI EBEST SOLAR ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD JIANGSU EOPLLY IMPORT & EXPORT CO. LTD	B817
Zhejiang Era Solar Technology Co., Ltd	B818
ET Energy Co. Ltd ET Solar Industry Limited	B819
GD Solar Co. Ltd	B820
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd	B822
Hangzhou Bluesun New Material Co. Ltd	B824

Isem il-Kumpanija	kodiċi addizzjonali TARIC
Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co. Ltd Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co. Ltd	B825
Hanwha SolarOne Co. Ltd	B929
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO. LTD.	B828
Himin Clean Energy Holdings Co. Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co. Ltd Junfeng Solar (Jiangsu) Co. Ltd Jetion Solar (Jiangyin) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834
Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp. Ltd Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	B836
Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co. Ltd	B841
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Taicang Hareon Solar Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Hefei Hareon Solar Technology Co. Ltd Jiangyin Xinhui Solar Energy Co. Ltd Altusvia Energy (Taicang) Co, Ltd	B842
Jinggong P-D Shaoxing Solar Energy Tech Co. Ltd	B844
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847

Isem il-Kumpanija	kodiċi addizzjonali TARIC
Kinve Solar Power Co. Ltd (Maanshan)	B849
GCL Solar Power (Suzhou) Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL Solar System (Suzhou) Limited GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd GCL System Integration Technology Co. Ltd	B850
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy (Zhuozhou) Co. Ltd	B851
Motech (Suzhou) Renewable Energy Co. Ltd	B852
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD NICE SUN PV CO. LTD	B854
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo Osda Solar Co. Ltd	B859
Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co. Ltd	B860
Ningbo South New Energy Technology Co. Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co. Ltd	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co. Ltd	B864
Perlight Solar Co. Ltd	B865
Phono Solar Technology Co. Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	B869
SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD	B870
BYD(Shangluo)Industrial Co.Ltd Shanghai BYD Co. Ltd	B871

Isem il-Kumpanija	kodiċi addizzjonali TARIC
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B872
Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co. Ltd Shanghai Propsolar New Energy Co. Ltd	B873
Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD	B875
Jiangsu ST-Solar Co. Ltd Shanghai ST-Solar Co. Ltd	B876
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sacred Industry Co. Ltd	B878
Leshan Topray Cell Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Shenzhen Topray Solar Co. Ltd	B880
Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd Sopray Energy Co. Ltd	B881
Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD	B882
TDG Holding Co. Ltd	B884
Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co. Ltd Tianwei New Energy Holdings Co. Ltd Tianwei New Energy (Yangzhou) Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Winsun New Energy Co. Ltd	B887
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
China Machinery Engineering Wuxi Co. Ltd Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co. Ltd	B893
Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896

Isem il-Kumpanija	kodiċi addizzjonali TARIC
Wuxi LONGi Silicon Materials Co. Ltd Xi'an LONGi Silicon Materials Corp.	B897
LERRI Solar Technology (Zhejiang) Co. Ltd	B898
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co. Ltd	B900
Yunnan Tianda Photovoltaic Co. Ltd	B901
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Longbai Photovoltaic Tech Co. Ltd	B909
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd Zhejiang Fortune Photovoltaic Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectronic Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang SOCO Technology Co. Ltd	B913
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd WANXIANG IMPORT & EXPORT CO LTD	B918
Zhejiang Xiongtai Photovoltaic Technology Co. Ltd	B919
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922
ZNSHINE PV-TECH CO. LTD	B923
Zytech Engineering Technology Co. Ltd	B924

ANNEX II

Isem il-Kumpanija	kodiċi addizzjonali TARIC
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co. Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co. Ltd	B800
Anhui Titan PV Co. Ltd	B803
TBEA SOLAR CO. LTD Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Dotec Electric Co. Ltd	B928
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd Greenway Solar-Tech (Huaian) Co. Ltd.	B821
GS PV Holdings Group	B823
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
King-PV Technology Co. Ltd	B848
Ningbo Best Solar Energy Technology Co. Ltd	B855
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd	B856
Qingdao Jiao Yang Lamping Co. Ltd	B867
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
Worldwide Energy and Manufacturing USA Co. Ltd	B888
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi UT Solar Technology Co. Ltd	B894
Xiamen Sona Energy Co. Ltd	B895
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Yutai Photovoltaic Material Co. Ltd	B930
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915

ANNEX III

L-elementi li ġejjin għandhom ikunu indikati fil-Fattura Kummerċjali li takkumpanja l-bejgħ li tagħmel il-Kumpanija fl-Unjoni Ewropea tal-prodotti li huma soġġetti għall-Impenn:

1. L-intestatura “FATTURA KUMMERĊJALI LI TAKKUMPANJA L-MERKANZIJA SOĠĠETTA GĦAL IMPENN”.
2. Isem il-Kumpanija li qed tohroġ il-Fattura Kummerċjali.
3. In-Numru tal-Fattura Kummerċjali.
4. Id-data tal-hruġ tal-Fattura Kummerċjali.
5. Il-kodiċi addizzjonali TARIC li skontu l-prodotti fil-fattura għandhom jiġu approvati mid-dwana fil-fruntieri tal-Unjoni Ewropea.
6. Id-deskrizzjoni preċiża f'lingwaġġ sempliċi tal-prodotti u:
 - in-numru tal-kodiċi tal-prodott (PCN — product code number),
 - l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-PCN,
 - in-numru tal-kodiċi tal-prodott tal-kumpanija (CPC — company product code),
 - il-kodiċi NM,
 - il-kwantità (li għandha tingħata f'unitajiet espressi f'Watt).
7. Id-deskrizzjoni tat-termini tal-bejgħ, fosthom:
 - il-prezz ta' kull unità (Watt),
 - it-termini tal-pagament applikabbli,
 - it-termini tal-konsenja applikabbli,
 - ir-roħs u t-tnaqqis totali.
8. Isem il-kumpanija li tagħxi ta' importatur lil fuqha tinhareġ il-fattura direttament mill-Kumpanija.
9. Isem l-uffiċjal tal-Kumpanija li hareġ il-Fattura Kummerċjali u d-dikjarazzjoni li ġejja ffirmata:

“Jien, il-firmatarju, niċċertifika li l-bejgħ għall-esportazzjoni diretta lejn l-Unjoni Ewropea tal-prodotti koperti b'din il-fattura qiegħed isir fl-ambitu u skont it-termini tal-Impenn offrut minn [il-KUMPANIJA], u aċċettat mill-Kummissjoni Ewropea permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE. Niddikjara li l-informazzjoni pprovduta f'din il-fattura hija shiha u korretta.”

ANNEX IV

Ċertifikat tal-impenn tal-esportazzjoni

L-elementi li ġejjin għandhom jiġu indikati fiċ-Ċertifikat tal-Impenn tal-Esportazzjoni li għandu jinhareġ mis-CCCME għal kull Fattura Kummerċjali li takkumpanja l-bejgħ mill-Kumpanija lill-Unjoni Ewropea ta' prodotti li huma soġġetti għall-Impenn:

1. Isem, l-indirizz, in-numru tal-faks u tat-telefown tal-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u l-Esportazzjoni ta' Makkinarju u Prodotti Elettronici (CCCME — Commerce for Import & Export of Machinery & Electronic Products).
2. Isem il-kumpanija msemija fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE li tohrōg il-Fattura Kummerċjali.
3. In-Numru tal-Fattura Kummerċjali.
4. Id-data tal-ħruġ tal-Fattura Kummerċjali.
5. Il-kodiċi addizzjonali TARIC li skontu l-prodotti fil-fattura għandhom jiġu kklerjati mid-dwana fil-fruntieri tal-Unjoni Ewropea.
6. Id-deskrizzjoni preċiża tal-prodotti, fosthom:
 - (1) in-numru tal-kodiċi tal-prodott (PCN),
 - (2) l-ispeċifikazzjoni teknika tal-prodotti, in-numru tal-kodiċi tal-prodott tal-kumpanija (CPC) (jekk applikabbli),
 - (3) il-kodiċi NM,
7. Il-kwantità preċiża f-unitajiet esportati espressi f'Watt.
8. L-ghadd u d-data ta' skandenza (tliet xhur wara l-ħruġ) taċ-ċertifikat.
9. Isem l-uffiċjal tas-CCCME li hareġ iċ-ċertifikat u d-dikjarazzjoni ffirmata li ġejja:

"Jien, il-firmatarju, niċċertifika li dan iċ-ċertifikat qed jingħata għall-esportazzjoni diretta lejn l-Unjoni Ewropea tal-prodotti koperti mill-Fattura Kummerċjali li takkumpanja l-bejgħ li sar soġġett għall-Impenn u li iċ-ċertifikat qed jinhareġ fl-ambitu u skont t-termini tal-impenn offrut minn [il-KUMPANJA], u aċċettat mill-Kummissjoni Ewropea permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE. Niddikjara li l-informazzjoni pprovduta f'dan iċ-ċertifikat hija korretta u li l-kwantità koperta minn dan iċ-ċertifikat ma taqbiżx il-limitu massimu tal-impenn."
10. Data.
11. Il-firma u t-timbru tas-CCCME.

ANNEX V

L-elementi li ġejjin għandhom jiġu indikati fil-Fattura Kummerċjali li takkumpanja l-bejgħ tal-Kumpanija fl-Unjoni Ewropea ta' prodotti li huma soġġetti għad-dazju antidumping:

1. L-intestatura "FATTURA KUMMERĊJALI LI TAKKUMPANJA L-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAL DAZJU ANTIDUMPING U KUMPEN-SATORJU".
 2. Isem il-Kumpanija li qed tohroġ il-Fattura Kummerċjali.
 3. In-Numru tal-Fattura Kummerċjali.
 4. Id-data tal-hruġ tal-Fattura Kummerċjali.
 5. Il-kodiċi addizzjonali TARIC li skontu l-prodotti fil-fattura għandhom jiġu approvati mid-dwana fil-fruntieri tal-Unjoni Ewropea.
 6. Id-deskrizzjoni preċiża f'lingwaġġ sempliċi tal-prodotti u:
 - in-numru tal-kodiċi tal-prodott (PCN),
 - l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-PCN,
 - in-numru tal-kodiċi tal-prodott tal-kumpanija (CPC),
 - il-kodiċi NM,
 - il-kwantità (li għandha tingħata f'unitajiet espressi f'Watt).
 7. Id-deskrizzjoni tat-termini tal-bejgħ, fosthom:
 - il-prezz ta' kull unità (Watt),
 - it-termini tal-pagament applikabbli,
 - it-termini tal-konsenja applikabbli,
 - r-roħs u t-tnaqqis totali.
 8. L-isem u l-firma tal-uffiċjal tal-Kumpanija li hareġ il-Fattura Kummerċjali.
-